

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після / Manula valid from **01.01.2025**

PL Kosa spalinowa
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

EN Brush cutter
Manual with warranty card

CZ Motorová kosa
Návod k obsluze se záručním listem

SK Motorová kosa
Užívateľská príručka so záručným listom

LT Benzininė žoliapjovė
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Benzīna motorizkaps
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Benzinmotoros kasza
Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Mașina de tuns iarbă
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI Rezalnik na bencinski pogon
Navodila za uporabo z garancijskim listom

BG Резачка с бензиново задвижване
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

UA Різак з бензиновим приводом
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

EN All rights reserved. This work is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymu. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijas, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

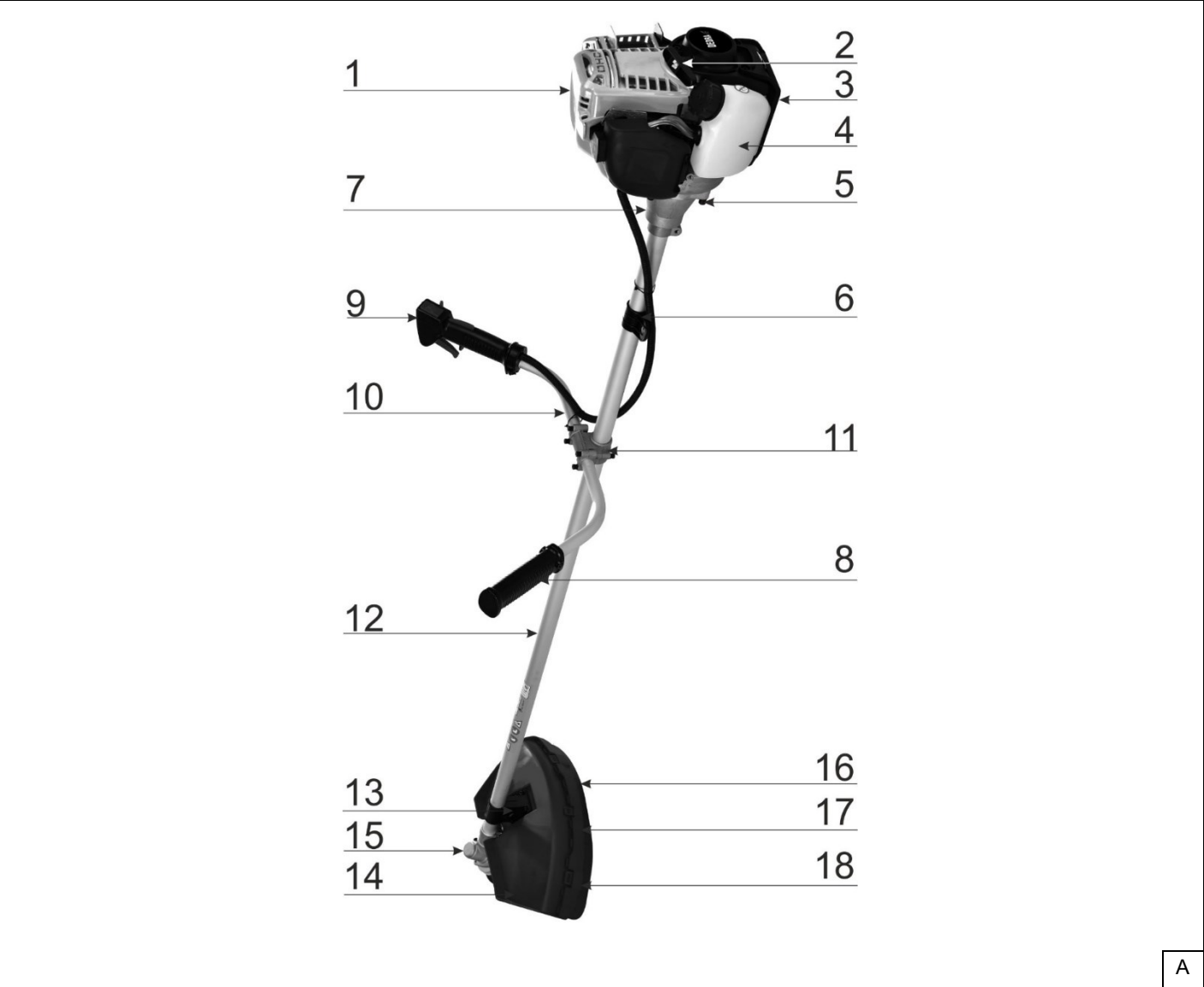
SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

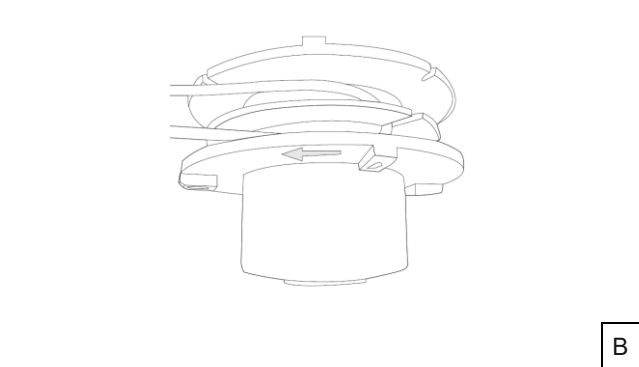
UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl



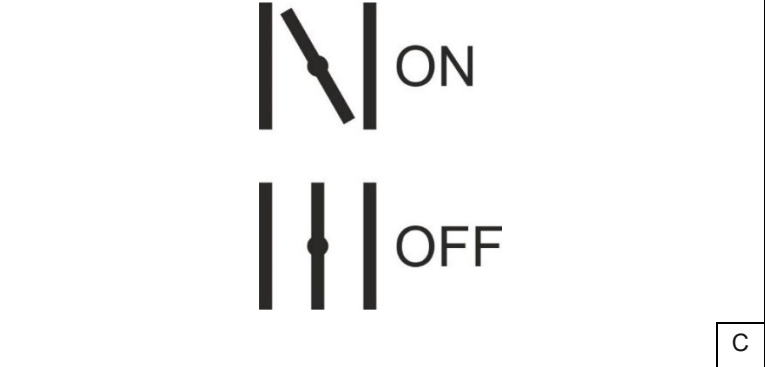
1. Zdjęcia i rysunki



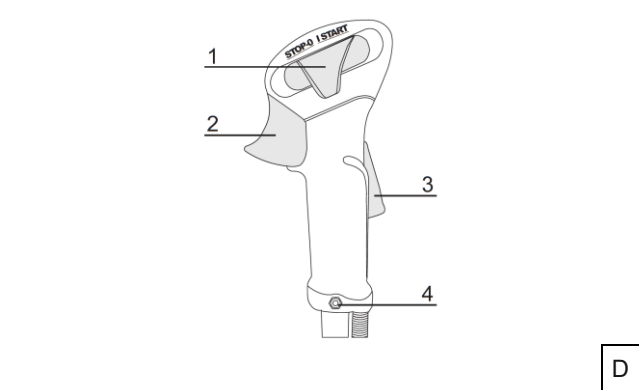
A



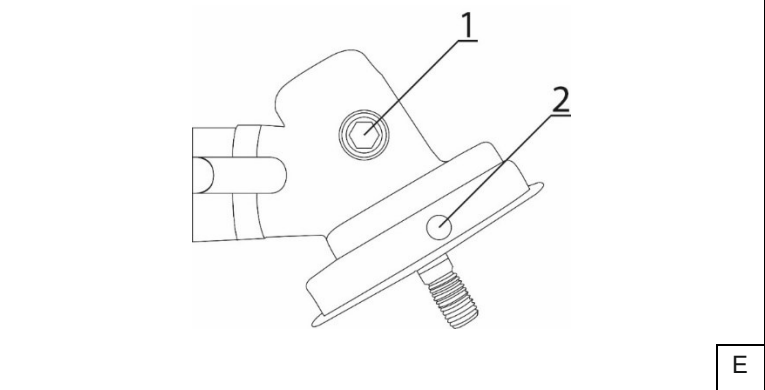
B



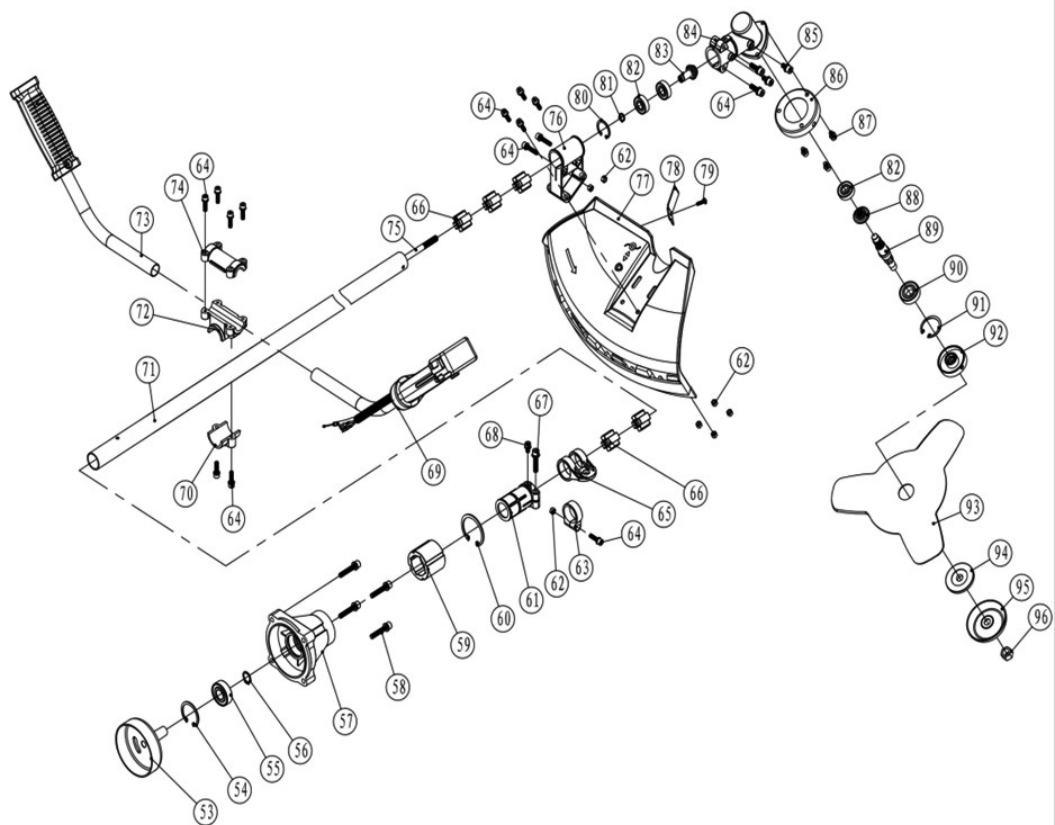
C



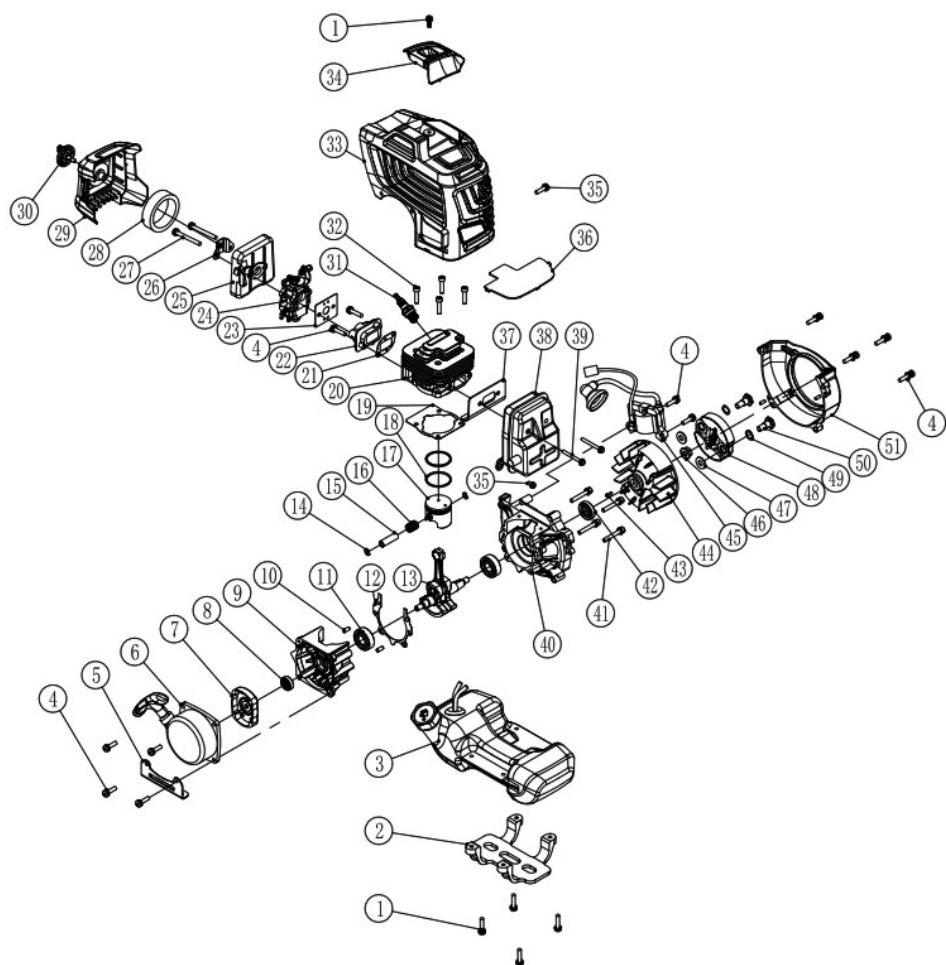
D



E



F



G

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma/ Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Marking description



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Mandatory: read the manual instruction



Nakaz: używać ochronników słuchu / Příkaz: používejte ochranu sluchu / Příkaz: používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus/ Utasítás: használjon fülvédőt/ Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului/ Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa / Задължително: Използвайте предпазни средства за уши / Обов'язково: використовуйте захисні навушники / Mandatory: use ear protective muffins



Nakaz: stosować okulary ochronne / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatori: folosiți ochelari de protecție / Predpis: uporabljajte zaščitna očala / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Застереження: використовуйте захисні окуляри / Mandatory: use eyes protective glasses



Nakaz: stosować kask ochronny / Příkaz: používejte ochranná přilba / Příkaz: používajte ochranná prilba / Privaloma: naudoti apsauginius šalmas / Pieprasījums: lietot aizsargķiveres / Utasítás: használjon védősisak / Obligatori: utilizați o cască de protecție / Obvezno: nosite zaščitno čelado / Задължително: Носете защитна каска / Обов'язково: носити захисний шолом / Mandatory: use head protection



Nakaz: stosować rękawice ochronne / Příkaz: používejte ochranné rukavice/ Příkaz: používajte ochranné rukavice/ Privaloma: naudoti apsauginius akinius/ Pieprasījums: lietot aizsardzības cimdus/ Utasítás: használjon védőkesztyűt/ Obligatori: purtați manșii de protecție/ Predpis: uporaba zaščitnih rokavic / Предписаніе: използвайте защитни ръкавици / Рецепт: використовуйте захисні рукавички / Mandatory: use protective gloves



Dla kos do zarośli noś przeciwpoślizgowe obuwie/ Pro křovinořezy používejte protiskluzovou obuv / Pri kosení kríkov a vysokej trávy používajte protišmykovú obuv / Naudojant krūmapjaves, naudokite avalynę su neslidžiu padu ir pirštines/ Valkājiet neslidošus apavus un cimdus/ Viseljen csúszásmentes cipőt és kesztyűt a bozótvégókhöz/ Purtați încălțăminte antiderapantă și mănșii la cosirea tufșurilor/ Pri krtačniji rezalnikih nosite nedrsečo obutev in rokavice / За хросторезите носете нехлъзгащи се обувки и ръкавици. / Для работи з кущорізами використовуйте несплизьке взуття та рукавички / Mandatory: use protective shoes



Zakaz: nie zbliżać się z otwartym ogniem / Zákaz: nepřibližujte se k otevřenému ohni / Zákaz: nepribližovať sa k ohňu / Draudimas: nesiekite atviros ugnies / Aizliegums: nepieslēdziet atklātu uguni / Tiltás: ne közelítsen nyílt tűzhöz / Interdicere: nu apropiati un foc deschis / Prepoved: ne približujte se z odprtim ognjem / Забрана: не се приближайте с открит огън / Заборона: не наближуйте з відкритим вогнем / Prohibition: do not approach with open fire



Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo / Varování: nebezpečí / Varovanie: nebezpečenstvo / Įspėjimas: pavojus / Brīdinājums: briesmas / Figyelem: veszély / Atenție: pericol / Opozorilo: nevarnost / Предупреждение: опасность / Попередження: небезпека / Warning: danger



Ostrzeżenie: gorące powierzchnie / Varování: horké povrchy / Varovanie: horúce povrchy / Įspėjimas: karšti paviršiai / Brīdinājums: karstas virsmas / Figyelmeztetés: forró felületek / Atenție: suprafețe fierbinți / Opozorilo: vroče površine / Предупреждение: горящие поверхности / Обережно: горячие поверхности / Warning: hot surfaces



Odległość między maszyną a osobami postronnymi powinna wynosić co najmniej 15 m / Vzdálenost mezi strojem a postranními osobami musí být alespoň 15 m/ Vzdálenost medzi zariadením a postrannými osobami musí byť minimálne 15 m/ Nuotolis tarp įrenginio ir pašalinių žmonių turi būti mažiausiai 15 m/ Attālums starp ierīci un nepilnvarotām personām jābūt vismaz 15 m/ A gép és a kívülről személyek közötti távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie/ Distanța dintre mașină și terți trebuie să fie de cel puțin 15 m/ Razdalja med strojem in mimoidočimi mora biti vsaj 15 m. / Разстоянието между машината и странични лица трябва да бъде най-малко 15 м. / Відстань між машиною та сторонніми особами повинна бути не менше 15 м / The distance between the machine and bystanders should be at least 15 m



Uważaj na wyrzucane przedmioty / Dávajte pozor na vymršťované predmety/ Dávajte pozor na odhadzované (vymršťované) predmety/ Atkreipkite dėmesį į atmetamus daiktus/ Uzmanieties no izmestiem priekšmetiem/ Vigyázzon a kidobott tárgyakra/ Atenție la obiectele aruncate/ Bodite pozorni na odvržene predmete. / Внимайте за изхвърлени предмети. / Слідкуйте за викинутими предметами. / Watch out for discarded items



Uważaj na siły odpychające (w kosach do zarośli) / Dávajte pozor na odpudivou silu (u křovinořezů)/ Dávajte pozor na odstredivé sily (pri kosení kríkov a vysokej trávy)/ Atkreipkite dėmesį į išstumiančias jėgas (krūmapjovių atveju)/ Levērojiet atgrūdošajos spēkus (ierīces krūmu griešanai)/ Vigyázzon a visszalökő erőkre (a bozótvégóknaál)/ Atenție la forțele respingătoare (la coasele pentru tufșuri)/ Pazite na odbojne sile (pri kosah za grmičevje) / Пазете се от отблъскващи сили (при косите за храсти) / Остерігайтеся сил відштовхування (в кущових косах) / Beware of repulsive forces (in scrub scythes)



Informacja: prędkość nominalna / Informace: jmenovitá rychlost / Informácie: menovitá rýchlosť / Informacija: vardinis greitis / Informăcija: nominalăis ātrums / Információ: névleges sebesség / Informații: viteza nominală / Informacije: nazivna hitrost / Інформація: номінальна швидкість / Information: nominal speed



Informacja: pojemność skokowa / Informace: kapacita / Informácie: kapacita / Informacija: pajėgumas / Informăcija: jauda / Információ: kapacitás / Informații: sarcinătate / Informacije: premik / Інформація: премєстванє / Informația: переміщення / Information: displacement

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
 2. Ogólne zasady bezpieczeństwa
 3. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa
 4. Środki bezpieczeństwa przy pracy z tarczami tnącymi
 5. Opis urządzenia
 6. Przeznaczenie urządzenia
 7. Ograniczenia użycia
 8. Dane techniczne
 9. Przygotowanie do pracy
 10. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia
 11. Użytkowanie urządzenia
 12. Bieżące czynności obsługowe
 13. Części zamienne i akcesoria
 14. Samodzielne usuwanie usterek
 15. Kompletacja urządzenia
 16. Wykaz części do rysunku złożeniowego
 17. Informacja o pozbywaniu się zużytego sprzętu
- Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy skontaktować się z Dedra Exim Sp. z o.o.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone  symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

- *Urządzenie można obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, przeszkolona, zaznajomiona z niniejszą instrukcją obsługi.*
- *Udostępniając urządzenie spalinalowe, udostępnić także niniejszą instrukcję obsługi.*
- *Operator nie może przystępować do użytkowania urządzenia, jeśli jest zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.*
- *Dzieciom oraz osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługi nie wolno posługiwać się urządzeniem.*
- *Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich, które przebywają w pobliżu narzędzia oraz za rzeczy znajdujące się w promieniu jego działania.*
- *Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.*
- *Wewnętrzne przepisy w innych krajach mogą nakładać dodatkowe wymagania, w takich przypadkach należy skontaktować się z producentem.*

3. Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa

- **Praca urządzeniem może być wykonywana jedynie w warunkach dobrej widoczności, przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.**
- **Podczas pracy stosować środki ochrony indywidualnej.** Zawsze zakładać zakryte, antypoślizgowe obuwie i odzież ochronną, długie spodnie, kask ochronny, ochronniki słuchu, osłonę twarzy, rękawice ochronne
- **Sprawdzić dokładnie teren, na którym będzie pracować urządzenie.** Usunąć wszystkie przedmioty, które mogą być odrzucone przez obracający się element tnący np. kamienie, gałęzie, butelki itp. lub które mogłyby zaklinować się w urządzeniu np. druty, sznurki.
- **Pracując urządzeniem zachować odległość minimum 15 metrów od osób trzecich.** W obszarze roboczym o tym promieniu nie mogą znajdować się żadne osoby, zwierzęta ani przedmioty, które mogą ulec wypadkowi lub uszkodzeniu.
- **Podczas pracy urządzeniem należy zachowywać stałą ostrożność, utrzymywać równowagę, pewnie stawiać stopy na podłożu, zwłaszcza na zboczach.** Kosić zawsze w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół. W czasie pracy należy chodzić, nigdy biegać.
- **Nie kosić mokrej trawy.**
- **W trakcie pracy kosę zawiesić na dołączonych do urządzenia szelkach i trzymać za rękojeści obiema rękami.**
- **Podczas uruchamiania oraz przez cały czas pracy musi być zachowany bezpieczny dystans pomiędzy operatorem, a elementem tnącym.**
- **Nie można dotykać części ruchomych przed ich całkowitym zatrzymaniem się i wyłączeniem silnika.**
- **Przy czynnościach serwisowych nosić rękawice ochronne.** Uważać, aby nie skaleczyć się o ostrze do skracania żyłki lub ostrza tnące.
- **W przypadku wystąpienia wypadku przy pracy należy skorzystać ze środków pierwszej pomocy adekwatnych do obrażeń i uzyskać konsultację medyczną.**
- **Przed użyciem i po każdym upadku lub innych uderzeniach, zawsze dokonać oględzin urządzenia w celu zidentyfikowania wszelkich uszkodzeń.** W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości nie uruchamiać urządzenia i oddać je do autoryzowanego serwisu.
- **Wyłączyć urządzenie, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać, zbyt głośno i nierówno pracować.**
- **Nie używać urządzenia z uszkodzoną osłoną lub obudową.**
- **Jeżeli stwierdzono nieszczelność lub wyciek paliwa, nie uruchamiać silnika, gdyż grozi to pożarem.**
- **Nie uruchamiać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych.** Silnik wydziela spaliny zawierające dwutlenek węgla. Wdychanie spalin może doprowadzić do utraty przytomności i do śmierci.
- **Nie dotykać nieosłoniętymi częściami ciała gorących elementów silnika w czasie pracy i chwilę po jej zakończeniu.** W czasie pracy urządzenie znacznie się nagrzewa.
- **Robić częste przerwy w pracy urządzenia na krótki odpoczynek i zmianę pozycji pracy.** Ze względu na skutki drgań, stosować się do podanych czasów pracy.
- **Gorącego urządzenia nigdy nie kłaść na suchej trawie.**
- **Nie palić w pobliżu kosi spalinowej, grozi to pożarem.**

4. Środki ostrożności przy pracy z tarczami tnącymi

- **Przy stosowaniu metalowej tarczy tnącej może dojść do zetknięcia tarczy z twardym przedmiotem (kamień, drewno) i może nastąpić odrzut kosi w bok.** Odbicie może być na tyle gwałtowne i niespodziewane, że urządzenie może być odrzucone w dowolnym kierunku i operator może stracić kontrolę nad urządzeniem. Aby tego uniknąć, należy:
 - Oburącz mocno trzymać urządzenie.
 - Uważać, aby na podłożu nie leżały żadne przeszkody.
 - Nie używać tarczy tnącej w pobliżu ogrodzeń, metalowych słupków.
 - Stosować dobrze naostrzone tarcze tnące.
- **Tarcza tnąca może spowodować zranienie operatora, ponieważ po zakończeniu pracy jeszcze przez chwilę obraca się.** Wszelkie prace można wykonywać po całkowitym zatrzymaniu tarczy.

- **Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia, że tarcza jest pęknięta, zgięta lub stępiona.** Jeśli takie defekty zostaną stwierdzone, tarczę wymienić na nową.

5. Opis urządzenia

Rys. A: 1. – przewód zapłonowy, 2. – rękojeść startera, 3. – obudowa silnika, 4. – zbiornik paliwa, 5. – mocowanie sprzęgła, 6. – zawieszanie, 7. – obudowa sprzęgła, 8. – rękojeść lewa, 9. – rękojeść prawa, 10. – kierownica, 11. – mocowanie kierownicy, 12. – wysięgnik, 13. – mocowanie osłony, 14. – górna część osłony, 15. – przekładnia kątowa, 16. – dolna część osłony, 17. – narzędzie tnące, 18. – nóż do skracania żyłki

6. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawy lub podobnej miękkiej roślinności jak również do wycinania krzewów lub młodego drzewostanu o średnicach pni do 2 cm przy użyciu odpowiedniej tarczy tnącej.

7. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Niedopuszczalne jest używanie urządzenia ze zdemontowaną lub uszkodzoną osłoną narzędzia tnącego. Urządzenia nie używać w czasie złych warunków atmosferycznych jak opady deszczu, szczególnie w przypadku ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy
Urządzenie przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń
Ze względu na występujące drgania praca bez przerwy nie może trwać dłużej niż 30 min.

8. Dane techniczne

Model	DED8717/ DED8717A
Masa urządzenia [kg]	5,5
Pojemność zbiornika paliwa [cm ³]	1250
Pojemność zbiornika oleju [cm ³]	50
Szerokość cięcia żyłki [mm]	430
Średnica tarczy tnącej [mm]	255
Pojemność skokowa silnika [cm ³]	43
Moc silnika [kW] ([KM])	1,45 (1,97)
Maks. prędkość obrotowa wrzeciona [min ⁻¹]	7500
Prędkość biegu jałowego [min ⁻¹]	2800
Emisja hałasu podczas koszenia trawy	
- Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	92,1
- Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} [dB(A)]	107
- niepewność pomiaru (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Emisja hałasu podczas wycinania zarośli	
- Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	82,2
- Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} [dB(A)]	102,4
- niepewność pomiaru (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Gwarantowany poziom hałasu	112
Poziom drgań	
- podczas koszenia trawy a _h [m/s ²]	8,254
- podczas wycinania zarośli a _h [m/s ²]	7,912
- Niepewność pomiaru drgań K [m/s ²]	1,5
Typ świecy zapłonowej	CMR7H

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN ISO 11806-1 i podano w tabeli. Emisja hałasu została określona zgodnie z EN ISO 11806-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania/hałas. Poziom drgań/hałasu podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych

warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

9. Przygotowanie do pracy

⚠ UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy nieruchomych elementach obrotowych, wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

Montaż silnika

Silnik i wysięgnik zmontować poprzez skręcenie ich dołączonymi wkrętami (Rys. A, 5).

Montaż prawej rękojeści

Prawą rękojeść zamontować na kierownicy tak jak jest to przedstawione na rysunku A (Rys. A, 9). Zwrócić uwagę, aby otwory w rękojeści i kierownicy pokrywały się. Przez otwory przełożyć śrubę zabezpieczającą i zmontować z nakrętką po przeciwległej stronie rękojeści (Rys. D, 4).

Montaż i regulacja kierownicy

Kierownicę zamontować w uchwycie kierownicy tak, aby rękojeść ze spustem przepustnicy była po prawej stronie. Skręcić wkręty montażowe (Rys. A, 10; 11).

Istnieje możliwość regulacji kierownicy względem osi wysięgnika oraz względem osi kierownicy. W celu dostosowania ustawienia kierownicy poluzować wkręty mocowania, ustawić kierownicę w żądanej, wygodnej pozycji. Skręcić wkręty montażowe. Po przykręceniu silnika i kierownicy linkę gazu przymocować do wysięgnika za pomocą opasek zaciskowych.

Montaż osłony

Oslonę przykręcić do mocowania osłony (Rys. A, 13) tak, aby znajdowała się pomiędzy narzędziem tnącym a użytkownikiem, poniżej wysięgnika, jak jest to widoczne na rysunku A.

Montaż i demontaż dolnej części osłony

Dolna część osłony jest zmontowana z jej górną częścią z wykorzystaniem zatrzasków (Rys. A, 14, 16). Aby ją zdemontować należy odpowiednio podważyć zatrzaski jednocześnie wyciągając je z odpowiadających im otworów. Ponowny montaż dolnej części osłony odbywa się poprzez wciśnięcie zatrzasków w otwory.

Dobór narzędzia tnącego do wykonywanej pracy

Do koszenia trawy wykorzystywać głowicę z żyłką (Rys. F, 39). Do wykaszania zarośli lub młodego drzewostanu używać tarczy tnącej (Rys. F, 35). Zabrania się używania tarczy tnącej w miejscach narażonych na kolizję z innymi przedmiotami.

Montaż i demontaż głowicy z żyłką

W celu zamontowania głowicy zblokowano wrzeciono poprzez włożenie wkrętaka w otwór w kołnierzu przekładni (Rys. E, 2). Następnie nałożyć kolejno górny pierścień stabilizujący (Rys. G, 92), osłonę zabezpieczającą przed owijaniem się trawy wokół wrzeciona (Rys. G, 94) i wkręcić na gwint wrzeciona głowicę z żyłką tnącą. Demontaż wykonać w analogiczny sposób. Głowicy z żyłką używać z kompletną osłoną (część główna z zamontowaną częścią dolną).

Montaż i demontaż tarczy tnącej

⚠ UWAGA Aby używać urządzenia z metalowym ostrzem, zdemontować dolną część osłony.

W celu zamontowania tarczy tnącej, założyć na wrzeciono górny pierścień stabilizujący (Rys. G, 92), następnie tarczę w taki sposób, aby obracała się w kierunku wskazywanym przez strzałki na tarczy (Rys. G, 93); następnie na wrzeciono osadzić dolny pierścień stabilizujący i osłonę (Rys. G 94, 95). Zblokować wrzeciono poprzez włożenie wkrętaka w otwór w kołnierzu przekładni (Rys E, 2), założone elementy skręcić nakrętką (Rys. G, 96), upewnić się, czy tarcza jest osadzona prostopadle do wrzeciona. Demontaż wykonać w analogiczny sposób.

Tankowanie paliwa

⚠ UWAGA W przypadku rozlania paliwa na urządzenie, nie uruchamiać silnika, starannie wytrzeć miejsce zalania, a następnie odczekać do całkowitego odparowania paliwa. Nie uruchamiać urządzenia w miejscu rozlania paliwa. Zaleca się zastosowanie benzyny bezołowiowej 95.

Kosę położyć na równej powierzchni, do zbiornika paliwa wlać wcześniej przygotowane paliwo, nie więcej niż maksymalny poziom zbiornika. Zakręcić zbiornik paliwa, upewnić się, że korek jest szczelnie dokręcony. Paliwo przechowywać wyłącznie w zamkniętych kanistrach do tego przeznaczonych i oznaczonych. Paliwo przechowywać nie dłużej niż 30 dni w suchym i zacienionym miejscu.

Do zbiornika oleju wlać ok. 50 ml oleju (zalecamy stosowanie olejów DEDRA: DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C

Użytkowanie i regulacja pasa naramiennego

Pas naramienny należy nosić „przez ramię”. Jego górna część ma być zawieszona na lewym ramieniu, a dolna (z karabińczykiem) znajdować się w okolicach prawego biodra użytkownika. Długość tak zawieszzonego pasa wyregulować tak, aby najniższy położony element karabińczyka

znajdował się na wysokości stawu biodrowego. Wraz z doświadczeniem długość pasa dopasować tak, aby zapewniał on jak największą wygodę użytkownika.

Wyważenie urządzenia

Aby odpowiednio wyważyć urządzenie zawiesić je na prawidłowo wyregulowanym pasie naramiennym lub szelkach, poluzować śrubę zawiesia Rys. A, 6), znaleźć pozycję zapewniającą wygodną pozycję operatora oraz lekkie opieranie się o podłoże narzędzia tnącego w sytuacji, kiedy urządzenie nie jest trzymane za kierownicę. Powtórnie skręcić śrubę zawiesia.

10. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

⚠ UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

⚠ UWAGA Podczas uruchamiania urządzenia zachować ostrożność ze względu na możliwość obracania się końcówki roboczej.

W celu uruchomienia urządzenia położyć je na płaskim podłożu tak, aby opierało się na osłonie elementu tnącego oraz na zbiorniku paliwa. Ustawić przełącznik w pozycji „I” (Rys. D, 1), a dźwignię zaworu ssania w odpowiedniej pozycji (Rys. C, 2; zamknięty, górne położenie dźwigni w przypadku zimnego silnika, otwarty, dolne położenie dźwigni w przypadku rozgrzanego silnika). Następnie kilkukrotnie (5-8 razy) nacisnąć mieszk ręcznej pompy paliwa (Rys. C, 3). Energicznie pociągnąć za rękojeść startera, drugą ręką dociskając urządzenie do podłoża. Nie dociskać urządzenia do podłoża nogą. W razie konieczności pociągnąć za rękojeść kilkukrotnie.

W przypadku niepowodzenia przełączyć przełącznik w pozycję „Start” (konieczne wcześniejsze wciśnięcie zabezpieczenia spustu przepustnicy i samego spustu; Rys. D, 3, 2) i powtórzyć szarpnięcia startera. W przypadku dalszego niepowodzenia przy zimnym silniku, powtórzyć szarpnięcia startera przy otwartym zaworze ssania (jak dla rozgrzanego silnika).

Po uruchomieniu na krótko wcisnąć spust przepustnicy. Po zwolnieniu spustu silnik powinien pracować z obrotami jałowymi, a końcówka robocza nie powinna się obracać. Jeśli jest inaczej, wyłączyć urządzenie i wyregulować gaźnik.

Aby wyłączyć urządzenie przesunąć przełącznik w pozycję „Stop-0”.

11. Użytkowanie urządzenia

⚠ UWAGA Pracę urządzeniem należy wykonywać zgodnie z wszystkimi zaleceniami zawartymi w 2. i 3. rozdziale niniejszej instrukcji obsługi, z zachowaniem należytej ostrożności.

Przed przystąpieniem do pracy dobrać odpowiednie narzędzie tnące.

Koszenie niskiej trawy (żyłką) i młodych drzewostanów (tarczą tnącą)

Urządzenie zawiesić na dedykowanym pasie. Stać prosto w lekkim rozkroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Element tnący trzymać tuż nad ziemią. Koszenie wykonywać przy pełnej prędkości obrotowej przesuwając urządzenie od prawej do lewej, następnie wracać do pozycji wyjściowej i przesuwać się do następnego koszonego miejsca. Okresowo upewniać się, czy wokół głowicy tnącej nie zalegają odpady, które mogłyby spowodować jej zablokowanie.

Wykaszanie wysokiej trawy (żyłką) i zarośli (tarczą tnącą)

Urządzenie zawiesić na dedykowanym pasie lub szelkach. Stać prosto w lekkim rozkroku w celu zapewnienia sobie stabilnej postawy. Pracę wykonywać przy pełnej prędkości obrotowej. W celu uniknięcia owijania się wysokich roślin wokół przystawki tnącej, elementem tnącym operować na wysokości kilkunastu centymetrów poniżej poziom wierzchołków roślin, przesuwając urządzenie od prawej do lewej, następnie wracać do pozycji wyjściowej. Czynność powtarzać do uzyskaniażądanego efektu i przesuwać się do następnego wykaszane miejsce. Nie podnosić końcówki roboczej powyżej linii bioder. Okresowo upewniać się, czy wokół głowicy tnącej nie zalegają odpady, które mogłyby spowodować jej zablokowanie.

⚠ UWAGA Żyłka ulega zużyciu podczas pracy, sprawdzać długość i stan zużycia żyłki.

Automatyczne wysuwanie żyłki

Do rozwijania żyłki tnącej zastosowano wygodny w użytkowaniu system „tap&go”.

W celu rozwinięcia żyłki należy uderzyć głowicą o ziemię tak, aby znajdujący się na dolnej powierzchni głowicy przycisk zwolnił blokadę żyłki i pozwolił na samoczynne jej rozwinięcie.

Z magazynka wysunie się po ok. 1 cm żyłki z każdej strony głowicy.

12. Czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy nieruchomych elementach obrotowych, wyłączonym silniku i odłączonym przewodzie świecy zapłonowej.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy i przedłużenia żywotności urządzenia należy regularnie przeprowadzać czynności przeglądowe w warunkach warsztatowych. Zużyte lub uszkodzone części wymienić w celu zachowania bezpieczeństwa pracy. Nieprzeprowadzenie prac konserwacyjnych lub przeprowadzenie ich w sposób niewłaściwy może skutkować skróceniem żywotności urządzenia, a w skrajnej sytuacji wypadkiem.

Czyszczenie

Po każdorazowym użyciu urządzenia oczyścić z zalegających resztek roślin. Do dokładniejszego czyszczenia można wykorzystać lekko wilgotną ścierkę z ewentualnym dodatkiem nieagresywnych środków czyszczących.

Demontaż szpuli żyłki

Na głowicy tnącej wcisnąć zatrask blokujący ściągnąć kołnierz głowicy. Pod spodem znajduje się szpula żyłki, którą należy wyciągnąć.

Nawijanie żyłki

Każdorazowo przy uzupełnianiu żyłki należy dokonać przeglądu elementów głowicy. Zabrania się dalszego użytkowania uszkodzonej głowicy.

Ze szpuli usunąć resztę starej żyłki, w nacięciu mocujące włożyć środek przygotowanego wcześniej odcinka żyłki o długości ok. 5 m w taki sposób, aby po zagięciu jej o 180°, nawijać ją w kierunku wskazywanym przez strzałki na szpuli (Rys. B). Obie połowy żyłki nawijać bez splątывania, po przeciwnych stronach przegrody szpuli, do momentu, kiedy nienawinięte zostanie około 10 cm każdej z części żyłki. Aby zapobiec rozwijaniu się żyłki, jej końce można umieścić w nacięciach w kołnierzu szpuli. Zaleca się nie stosować żyłki grubszej niż 3 mm.

Montaż szpuli z żyłką w głowicy tnącej

Końcówki żyłki przepleść przez otwory na żyłkę w bębnie głowicy, następnie umieścić szpulę w głowicy tak, aby widoczne były strzałki wskazujące kierunek nawijania z zachowaniem kolejności elementów tj. podkładka – sprężyna – podkładka – szpula. Po upewnieniu się, że szpula została dobrze włożona należy zamocować kołnierz głowicy.

Ostrzenie metalowych narzędzi tnących

Każdorazowo przy uzupełnianiu żyłki należy dokonać przeglądu tarczy tnącej. Zabrania się dalszego użytkowania uszkodzonej tarczy.

Przy niewielkim zużyciu ostrzyć narzędzie przy pomocy pilnika. Ostrzyć często zbierając niewielką ilość materiału. Do naostrzenia ostrza o niewielkim zużyciu wystarczy kilka ruchów pilnika. Po każdym 5 ostrzeniach sprawdzić stan wyważenia narzędzia na przeznaczonym do tego urządzeniu lub zlecić taką usługę w specjalistycznym serwisie. Mocno zużyte narzędzie tnące ostrzyć przy pomocy ostrzarki lub zlecić taką usługę w specjalistycznym serwisie. Każdorazowo po ostrzeniu mocno zużytego narzędzia sprawdzić stan wyważenia narzędzia.

Smarowanie przekładni kątowej

W celu uzupełnienia smaru w przekładni kątowej odkręcić wkręt zaślepiający kanał smarny (Rys. E, 1), wtłoczyć smar do środka obudowy przekładni w ilości takiej, aby nie zakrywał on gwintu w kanale smarnym. Wkręcić wkręt. Smar uzupełniać regularnie, po upływie każdych 10 godzin eksploatacyjnych.

Czyszczenie filtra powietrza

W celu oczyszczenia filtra powietrza, zamknąć zawór ssania (Rys. C, 2; górne położenie dźwigni), otworzyć pokrywę gaźnika, usunąć z otoczenia filtra grubsze zanieczyszczenia i wyciągnąć filtr. Filtr otrząpać, przedmuchać lub wymienić na nowy, nigdy nie płukać. Czysty filtr włożyć do obudowy filtra, zamknąć pokrywę. Filtr czyścić regularnie, po upływie każdych 10 godzin eksploatacyjnych.

Regulacja gaźnika

Regulacja obrotów jałowych odbywa się przy pomocy wkrętu umieszczonego na gaźniku (Rys. C, 1). Obrócenie wkrętu zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy obroty jałowe (zrobić, kiedy silnik gaśnie bez powodu kiedy użytkownik puści spust przepustnicy), obrócenie wkrętu w lewo powoduje zmniejszenie obrotów jałowych (zrobić, kiedy element tnący obraca się mimo, iż silnik pracuje z obrotami jałowymi).

Czyszczenie, wymiana, regulacja świecy zapłonowej

W celu wymontowania świecy zapłonowej, odłączyć przewód zapłonowy (Rys. A, 1), wykręcić świecę dołączonym do zestawu kluczem. Świecę oczyścić za pomocą szczotki do czyszczenia świec i czystego czyściwa (nie dotyczy wymiany świecy).

Przerwa pomiędzy elektrodami powinna mieścić się w przedziale 0,6 – 0,7 mm. Jej regulację przeprowadzić przy pomocy odpowiednich narzędzi.

Wkręcić świecę, podłączyć przewód zapłonowy. Zabrania się demontażu świecy zapłonowej przy rozgrzanym silniku.

Przechowywanie i transport

Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci, w suchym miejscu, z opróżnionym zbiornikiem paliwa. Urządzenie oraz inne elementy wymienione w kompletacji należy transportować w sposób nienarażający ich na działanie szkodliwych warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, nacisk mogący skutkować uszkodzeniem mechanicznym i innych, mogących mieć negatywny wpływ na urządzenie. Podczas transportu urządzenia, zawsze wyłączać silnik, odłączyć przewód świecy zapłonowej i opróżnić zbiornik paliwa. Metalowe elementy tnące przechowywać i transportować w dedykowanej osłonie. Na krótkich dystansach urządzenie przenosić trzymając za wysięgnik jedną ręką, w punkcie równowagi urządzenia pomiędzy zawiesiem a mocowaniem kierownicy.

13. Części zamienne i akcesoria

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria zalecane przez producenta.

Akcesoria dostępne w sprzedaży:

- DED87151 – głowica z żyłką
- DED87152 – tarcza tnąca
- 80Z16151 – żyłka 1,6 mm x 15 m o przekroju okrągłym
- 80Z20151 – żyłka 1,6 mm x 15 m o przekroju okrągłym
- 80Z24151 – żyłka 1,6 mm x 15 m o przekroju okrągłym
- 80Z16152 – żyłka 1,6 mm x 15 m o przekroju kwadratowym
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C – oleje
- BHSZ30 – dwuramienne szelki regulowane

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

14. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Brak paliwa	Napełnić zbiornik paliwem
	Zanieczyszczona lub niesprawna świeca zapłonowa	Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową
	Uszkodzony przewód paliwowy	Przekazać urządzenie do serwisu
Urządzenie gaśnie	Awaria silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
	Zbyt niskie obroty jałowe	Wyregulować gaźnik
Urządzenie ma zmniejszoną moc	Zbyt mała ilość paliwa w zbiorniku	Napełnić zbiornik paliwem
	Zanieczyszczona świeca zapłonowa	Oczyścić świecę zapłonową
Urządzenie wydaje niepokojący dźwięk	Owinęte wokół przystawki tnącej resztki roślin	Zabezpieczyć urządzenie i oczyścić przystawkę tnącą
	Uszkodzona przekładnia kątowa	Przekazać urządzenie do serwisu
	Awaria silnika	Przekazać urządzenie do serwisu

15. Kompletacja urządzenia

DED8717: 1. Wysięgnik – szt. 1, 2. Silnik z osprzętem – szt. 1, 3. Kierownica – szt. 1, 4. Osłona elementu tnącego – szt. 1, 5. Elementy i akcesoria montażowe – kpl. 6. 2 x głowica z żyłką Ø2,4mm x 2,5m, 7. dysk żyłkowy, 8. tarcza tnąca trójębna, 9. dwuramienne szelki nośne, 10. osłona twarzy siatkowa, 11. zbiornik na paliwo, 12. żyłka 2,4m15m

DED8717A: 1. Wysięgnik – szt. 1, 2. Silnik z osprzętem – szt. 1, 3. Kierownica – szt. 1, 4. Osłona elementu tnącego – szt. 1, 5. Elementy i akcesoria montażowe – kpl. 6. Głowica z żyłką Ø2,4mm 7. tarcza tnąca trójębna, 8. Dwuramienne szelki nośne

16. Wykaz części do rysunku złożeniowego (rys. F, G)

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Śruba M5 x 20	49	Podkładka falista
2	Podstawa zbiornika na paliwo	50	Śruba M8 x 24
3	Zbiornik na paliwo	51	Pokrywa koła zamachowego

4	Śruba M5 x 25	53	Tarcza sprzęgła
5	Płytki dociskowa zbiornika paliwa	54	Pierścień osadczy 35
6	Starter	55	Łożysko 6202
7	Gniazdo szarpanki	56	Pierścień sprężynujący zabezpieczający
8	Uszczelka	57	Tarcza sprzęgła
9	Skrzynia korbowa część lewa	58	Wkręt M6*30
10	Kolek 5*10	59	Łącznik gumowy
11	Łożysko 6202	60	Pierścień osadczy 45
12	Uszczelka	61	Łącznik
13	Wałek zębany	62	Nakrętka M5
14	Sprężyna tłoka	63	Pierścień zaciskowy
15	Sworzeń tłokowy	64	Wkręt M5*25
16	Łożysko igiełkowe 10 x 14 x 16	65	Uchwyt
17	Tłok	66	Łożysko olejowe
18	Pierścień tłoka	67	Wkręt M6*25
19	Uszczelka cylindra	68	Wkręt M5*12
20	Cylinder	69	Włącznik
21	Uszczelka wlotu	70	Oslona
22	Wlot powietrza	71	Rura plastikowa
23	Uszczelka gaźnika	72	Wspornik
24	Gaźnik LT223	73	Kierownica część lewa
25	Gniazdo filtra	74	Oslona
26	Płytki mocująca filtra	75	Wałek napędowy
27	Wkręt M5*55	76	Gniazdo osłony
28	Filtr powietrza	77	Oslona plastikowa
29	Oslona filtra powietrza	78	Nóż
30	Wkręt	79	Nakrętka 4.2*14
31	Świeca zapłonowa F6RTC	80	Pierścień sprężynujący zabezpieczający 26
32	Śruba M5 x 22	81	Pierścień sprężynujący zabezpieczający 10
33	Pokrywa cylindra	82	Łożysko 6000
34	Oslona górna	83	Wrzeciono z wałkiem napędowym
35	Wkręt M5*16	84	Oslona przekładni
36	Zabezpieczenie termiczne	85	Nakrętka M6*16
37	Uszczelka tłumika	86	Pokrywa zabezpieczająca
38	Tłumik	87	Nakrętka M5*10
39	Wkręt M6*50	88	Koło zębate odbiorcze
40	Skrzynia korbowa część prawa	89	Wałek wielowpustowy
41	Śruba M5 x 30	90	Łożysko 6002
42	Uszczelka	91	Pierścień osadczy zabezpieczający
43	Klin 3*13	92	Oslona
44	Koło zamachowe	93	Ostrze
45	Zapłon	94	Pierścień dociskowy
46	Nakrętka M8 x 1	95	Oslona plastikowa
47	Podkładka płaska 8 x 16 x 1.5	96	Nakrętka
48	Sprzęgło		

17. Informacja o pozbywaniu się zużytego sprzętu

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi.

Nie wolno wyrzucać zużytego bądź niesprawnego urządzenia razem z odpadami domowymi. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku części urządzenia polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Nie wyrzucać do pojemników na odpady komunalne benzyny, oleju, zużytego oleju, mieszanin oleju i benzyny oraz przedmiotów zanieczyszczonych olejem, np. ściereczek. Składować zużyty olej lub przedmioty nim zanieczyszczone zgodnie z lokalnymi wytycznymi i przekazać je do punktu odpowiedzialnego za recykling.

Zużyte opakowanie przekazać do recyklingu.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Karta gwarancyjna

na

Kosa spalinowa

Nr katalogowy: nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczeń sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED8717/ DED8717A	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Oslona elementu tnącego, Głowica z żyłką, Tarcza tnąca, Elementy i akcesoria montażowe	Nie objęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

- Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
- Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
- Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
- Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;
- Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym: - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Drawing and pictures
2. Safety precautions
3. Safety precautions for the brush cutter
4. Description of the device
5. Purpose of the device
6. Restriction on use
7. Technical data
8. Preparing for use
9. Switching on the device
10. Operation of the device
11. Ongoing maintenance
12. Spare parts and accessories
13. Trouble-shooting on your own
14. Contents of the package
15. Information for users on the disposal of the devices
16. Warranty card

The Declaration of Conformity is attached to the manual as a separate document. In the absence of a declaration of conformity, please contact Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ WARNING. Read all warnings marked with the symbol and all **📖 instructions.**

Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all the manual for the future use.

2. Safety precautions

- **The appliance may only be operated by an adult who is trained and familiar with these operating instructions.**
- **When making the combustion apparatus available, also make these operating instructions available.**
- **The operator must not operate the appliance when tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.**
- **Children and persons not familiar with these operating instructions must not operate the appliance.**
- **The operator shall be liable to third parties who are in the vicinity of the tool and for things within the tool's operating radius.**
- **The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the tool.**
- **Internal regulations in other countries may impose additional requirements, in such cases please contact the manufacturer.**

3. Safety precautions for the brush cutter

- **Work with the equipment must only be carried out in conditions of good visibility, daylight or strong artificial lighting.**
- **Use personal protective equipment when working.** Always wear covered, non-slip footwear and protective clothing, long trousers, protective helmet, ear defenders, face shield, protective gloves
- **Check carefully the area where the equipment will be operated.** Remove all objects which can be thrown away by the rotating cutting element e.g. stones, branches, bottles etc. or which could get stuck in the machine e.g. wires, strings.
- **When working with the machine, maintain a distance of at least 15 metres from third parties.** No persons, animals or objects that could cause an accident or damage may be in the working area within this radius.
- **When working with the machine, exercise constant caution, keep your balance, place your feet firmly on the ground, especially on slopes.** Always mow across the slope, never up or down. When working, walk, never run.
- **Do not mow wet grass.**
- **When working, hang the mower from the harness provided and hold the handles with both hands.**
- **A safe distance must be maintained between the operator and the cutting element during start-up and throughout operation.**
- **Moving parts must not be touched before they have come to a complete stop and the engine has been switched off.**
- **Wear protective gloves during servicing operations.** Take care not to cut yourself on the line shortening blade or the cutting blades.
- **In the event of an accident at work, use first aid measures appropriate to the injury and obtain medical advice.**

- **Always carry out a visual inspection of the machine before use and after any fall or other impact to identify any damage.** If any abnormalities are found, do not operate the appliance and return it to an authorised service centre.
- **Switch off the appliance if it starts to vibrate excessively, become too noisy and run unevenly.**
- **Do not use the unit with a damaged cover or housing.**
- **If a leak or fuel leak is detected, do not start the engine, as there is a risk of fire.**
- **Do not run the appliance in confined spaces.** The engine emits exhaust fumes containing carbon dioxide. Inhalation of exhaust fumes can lead to unconsciousness and death.
- **Do not touch hot engine parts with unprotected body parts during and shortly after operation.** The appliance heats up considerably during operation.
- **Take frequent breaks from the machine for short rests and changes in working position.** Due to the effects of vibration, adhere to the specified operating times.
- **Never lay the hot unit on dry grass.**
- **Do not smoke near the petrol brushcutter, there is a risk of fire.**

Precautions when working with cutting discs

When using a metal cutting disc, the disc may come into contact with a hard object (stone, wood) and a side-to-side kickback of the scythe may occur. The recoil can be so violent and unexpected that the unit may be thrown in any direction and the operator may lose control of the unit. To avoid this, it is important to:

- Hold the device firmly with both hands.
- Take care that no obstacles are lying on the ground.
- Do not use the cutting disc near fences, metal posts.
- Use well-sharpened cutting discs.

The cutting disc may cause injury to the operator as it continues to rotate for a while after completion of work. All work may be carried out when the disc has come to a complete stop.

Do not use the machine if the disc is found to be cracked, bent or dulled. If such defects are found, replace the disc with a new one.

4. Description of the device

Fig. A: 1. - ignition cable, 2. - starter handle, 3. - engine housing, 4. - fuel tank, 5. - clutch mount, 6. - slinger, 7. - clutch housing, 8. - left handle, 9. - right handle, 10. - handlebars, 11. - handlebar mount, 12. - boom, 13. - guard mount, 14. - upper part of guard, 15. - bevel gear, 16. - lower part of guard, 17. - cutting tool, 18. - line shortener

5. Purpose of the device

The machine is designed for mowing grass or similar soft vegetation as well as cutting shrubs or young trees with stem diameters of up to 2 cm using a suitable cutting disc.

6. Restriction on use

The appliance may only be used in accordance with the 'Permitted operating conditions' below.

It is not permissible to use the appliance with the cutting tool guard removed or damaged. Do not use the appliance during bad weather conditions such as rain, especially if there is a risk of lightning.

Any unauthorised changes to the mechanical and electrical structure, modifications of any kind and maintenance operations not described in the operating manual will be considered unlawful and will void the warranty and the declaration of conformity.

Any use which is not intended or which does not comply with the operating instructions will result in immediate loss of warranty rights.

Permitted operating conditions
The unit is designed for outdoor use
Due to the vibration involved, uninterrupted operation must not last longer than 30 min..

7. Technical data

Model	DED8717 / DED8717A
Weight of appliance [kg]	5,5
Fuel tank volume [cm ³]	1250
Oil tank volume [cm ³]	50
Line cutting width [mm]	430
Cutting disc diameter [mm]	255

Engine displacement [cm ³]	43
Engine power [kW] ([hp])	1,45 (1,97)
Max. spindle speed [rpm]	7500
Idling speed [min-1]	2800
Noise emissions when mowing grass	
- Sound power level LWA [dB(A)]	92,1
- Sound pressure level LpA [dB(A)]	107
- Uncertainty of measurement (KWA) (KPA) [dB(A)]	3
Noise emission during brush cutting	
- Sound power level LWA [dB(A)]	82,2
- Sound pressure level LpA [dB(A)]	102,4
- Uncertainty of measurement (KWA) (KPA) [dB(A)]	3
Guaranteed noise level	112
Vibration level	
- when mowing grass ah [m/s ²]	8,254
- during brush-cutting ah [m/s ²]	7,912
- Vibration measurement uncertainty K [m/s ²]	1,5
Spark plug type	CMR7H

Information on vibrations and noise

The combined value of the vibration ah and the measurement uncertainty were determined in accordance with the standard EN ISO 11806-1 and are given in the table.

Noise emissions were determined in accordance with the standard EN ISO 11806-1, and values are given in the table above.

⚠ WARNING Noise can cause hearing damage, always wear hearing protection when working!

The declared total vibration/noise value has been measured according to a standard test method and can be used to compare one device with another. The stated vibration/noise level can also be used for a preliminary vibration/noise exposure assessment.

Vibration/noise levels during actual use of the equipment may differ from the declared values, depending on the use of the work tools, in particular the type of workpiece and the need to determine operator protection measures. To accurately estimate exposure in actual use conditions, all parts of the work cycle must be taken into account, including periods when the machine is switched off or when it is switched on but not used for work.

8. Preparing for use

⚠ WARNING Carry out all maintenance with rotating parts stationary, the engine switched off and the spark plug wire disconnected.

Assembling the motor

Assemble the motor and boom by screwing them together with the screws provided (Fig. A, 5).

Assembly of the right handlebar

Mount the right handlebar to the handlebar as shown in figure A (Fig. A, 9). Ensure that the holes in the handlebar and handlebar are aligned. Put the locking screw through the holes and assemble with the nut on the opposite side of the handlebar (Fig. D, 4).

Mounting and adjusting the handlebar

Mount the handlebar in the handlebar holder so that the handle with the throttle trigger is on the right side. Tighten the mounting screws (Fig. A, 10; 11).

It is possible to adjust the handlebar relative to the axis of the boom and relative to the axis of the steering wheel. To adjust the handlebar setting, loosen the mounting screws, move the handlebar to the desired comfortable position. Tighten the mounting screws. After the motor and handlebars have been screwed together, fasten the accelerator cable to the boom with cable ties.

Mounting the cowl

Screw the guard to the guard mount (Fig. A, 13) so that it is between the cutting tool and the user, below the boom, as shown in Fig. A.

Assembling and removing the lower part of the guard

The lower part of the guard is assembled with its upper part using the latches (Fig. A, 14, 16). To dismantle it, the clips must be properly levered while pulling them out of their corresponding holes. Reassembly of the lower part of the guard is carried out by pressing the snaps into the holes.

Selecting the cutting tool for the job in hand

For mowing grass, use the line head (Fig. F, 39). For mowing overgrowth or young trees, use the cutting disc (Fig. F, 35). It is forbidden to use the cutting disc in areas exposed to collision with other objects.

Assembling and removing the line head

To fit the head, interlock the spindle by inserting a screwdriver into the hole in the gearbox flange (Fig. E, 2). Then install the top stabilising ring

(Fig. G, 92), the grass wrap guard around the spindle (Fig. G, 94) and screw the head with cutting line onto the spindle thread in sequence. Perform disassembly in the same manner. Use the line head with the complete guard (main part with the lower part fitted). Assembling and removing the cutting disc

⚠ WARNING To use the device with a metal blade, remove the lower part of the guard.

To install the cutting disc, place the upper stabilising ring (Fig. G, 92) on the spindle, then the disc so that it rotates in the direction indicated by the arrows on the disc (Fig. G, 93); then place the lower stabilising ring and guard (Fig. G 94, 95) on the spindle. Lock the spindle by inserting a screwdriver into the hole in the gear flange (Fig. E, 2), tighten the inserted components with a nut (Fig. G, 96), make sure that the disc is seated perpendicular to the spindle. Disassemble in the same way

Refuelling

⚠ WARNING If fuel is spilled on the appliance, do not start the engine, carefully wipe up the area of flooding and then wait until the fuel has completely evaporated. Do not start the appliance where fuel has been spilled. The use of unleaded 95 petrol is recommended.

Lay the mower on a level surface, pour the previously prepared fuel into the fuel tank, no more than the maximum level of the tank. Screw the fuel tank on, make sure the cap is tight. Store fuel only in closed canisters intended for this purpose and marked. Store fuel for no longer than 30 days in a dry and shaded place.

Pour approx. 50 ml of oil into the oil tank (we recommend using DEDRA oils: DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C)

Use and adjustment of the shoulder strap

The shoulder strap should be worn 'over the shoulder'. The upper part of the belt should be worn on the left shoulder and the lower part (with a snap hook) should be worn around the wearer's right hip. Adjust the length of the belt so that the lowest part of the snap hook is at hip height. With experience, adjust the length of the belt to make it as comfortable as possible.

Balancing the device

To properly balance the unit, suspend it from a correctly adjusted shoulder strap or harness, loosen the sling bolt Fig. A, 6), find a position that allows the operator to sit comfortably and the cutting tool to rest lightly on the ground when the unit is not held by the handlebars. Retighten the sling bolt.

9. Switching on the device

⚠ WARNING Before starting up the unit, it is essential to carry out the steps described in the section 'Preparing for operation'.

⚠ WARNING Care should be taken when starting the machine as the working tip may rotate.

To start the machine, lay it on a flat surface so that it rests on the cutting element guard and the fuel tank. Set the switch to the 'I' position (Fig. D, 1) and the suction valve lever to the appropriate position (Fig. C, 2; closed, upper lever position when the engine is cold, open, lower lever position when the engine is warm). Then press the fuel hand pump bellows (Fig. C, 3) a few times (5-8 times). Pull the starter handle vigorously, pressing the unit to the ground with the other hand. Do not press the unit to the ground with your foot. If necessary, pull the handle several times.

In the event of failure, switch the switch to the 'Start' position (it is necessary to first depress the throttle trigger safety and the trigger itself; Fig. D, 3, 2) and repeat the starter jerks. In case of further failure with a cold engine, repeat the starter jerks with the suction valve open (as for a warmed-up engine).

After starting, briefly depress the throttle trigger. When the trigger is released, the engine should be idling and the working end should not rotate. If this is not the case, switch off the unit and adjust the carburettor. To switch off the unit move the switch to the 'Stop-0' position.

10. Operation of the device

⚠ WARNING Operation of the appliance must be carried out in accordance with all the instructions in Chapters 2 and 3 of this manual, with due care.

Select a suitable cutting tool before starting work.

Mowing of low grass (line) and young stands (cutting disc)

Hang the device from the dedicated belt. Stand straight with a slight stride to ensure a stable stance. Hold the cutting element just above the ground. Carry out mowing at full speed moving the unit from right to left, then return to the starting position and move to the next area to be mowed. Periodically ensure that there is no debris around the cutting head that could cause it to become blocked.

Mowing of tall grass (with line) and brush (with blade)

Hang the device from a dedicated belt or harness. Stand straight with a slight stride to ensure a stable stance. Work at full speed. To avoid wrapping tall plants around the cutting attachment, operate the cutting element at a height of several centimetres below the level of the tops of the plants, moving the unit from right to left, then return to the starting position. Repeat until the desired effect is achieved and move to the next area to be mowed. Do not raise the working tip above the hip line. Periodically make sure that there is no debris around the cutting head that could cause a blockage.

⚠ WARNING The line is subject to wear during operation, check the length and wear condition of the line.

Automatic line feed

A convenient 'tap&go' system is used to unwind the cutting line.

To unwind the monofilament, tap the head against the ground so that the monofilament release button on the underside of the head releases the monofilament and allows it to unwind automatically.

Approximately 1cm of line will come out of the magazine on each side of the head.

11. Ongoing maintenance

⚠ WARNING Carry out all maintenance with the rotating parts stationary, the engine switched off and the spark plug wire disconnected.

For safe operation and to prolong the service life of the unit, regular servicing must be carried out under workshop conditions. Replace worn or damaged parts to maintain operational safety. Failure to carry out maintenance work or carrying it out incorrectly may result in a reduced service life of the unit and, in extreme cases, an accident.

Cleaning

Clean the unit after each use to remove any lingering plant debris. For more thorough cleaning, a slightly damp cloth can be used with a possible addition of non-aggressive cleaning agents.

Removing the line spool

On the cutting head, push in the locking latch pull off the head collar. There is a spool of line underneath, which must be pulled out.

Winding of the line

Each time the line is topped up, the head components must be inspected. Do not continue to use a damaged head.

Remove the rest of the old monofilament from the spool, insert the centre of the monofilament about 5m in length into the fixing notch so that when it is bent 180°, it is wound in the direction of the arrows on the spool (Fig. B). Wind the two halves of the monofilament without tangling, on opposite sides of the spool baffle, until approximately 10cm of each part of the monofilament is unspooled. To prevent the line from unrolling, the ends of the line can be placed in the notches in the spool collar. It is recommended not to use line thicker than 3mm.

Fitting the monofilament spool in the cutting head

Thread the ends of the monofilament through the monofilament holes in the head drum, then place the spool in the head so that the arrows indicating the direction of winding are visible, following the order of the components i.e. washer - spring - washer - spool. Once you have ensured that the spool is well inserted, attach the head collar.

Sharpening of metal cutting tools

The cutting disc must be inspected each time the line is replenished. It is forbidden to continue using a damaged disc.

If there is a little wear, sharpen the tool with a file. Sharpen frequently by collecting a small amount of material. A few strokes of the file are sufficient to sharpen a slightly worn blade. After every 5 sharpening operations, check the balance of the tool on a special machine or have it checked by a specialist workshop. Sharpen severely worn cutting tools with a sharpening device or have them sharpened by a specialised service centre. Always check the balance of the tool after sharpening a heavily used tool.

Angle gear lubrication

To refill the grease in the bevel gear, unscrew the grease channel plug screw (Fig. E, 1), inject the grease into the centre of the gear housing in an amount such that it does not cover the thread in the grease channel. Screw in the screw. Refill the grease regularly after every 10 operating hours.

Cleaning the air filter

To clean the air filter, close the intake valve (Fig. C, 2; upper lever position), open the carburettor cover, remove the coarser dirt from around the filter and pull out the filter. Shake the filter off, blow it out or replace it with a new one, never rinse it. Insert the clean filter into the filter housing, close the cover. Clean the filter regularly, after every 10 operating hours.

Carburettor adjustment

The idle speed is adjusted by means of a screw located on the carburettor (Fig. C, 1). Turning the screw clockwise will increase the idle speed (done when the engine stalls for no reason when the user lets go of the throttle

trigger), turning the screw counterclockwise will decrease the idle speed (done when the cutting element rotates even though the engine is running at idle speed).

Cleaning, replacement, adjustment of spark plugs

To remove the spark plug, disconnect the ignition cable (Fig. A, 1), unscrew the plug with the supplied spanner. Clean the spark plug with a spark plug cleaning brush and a clean cleaner (not applicable to spark plug replacement).

The gap between the electrodes should be between 0.6 and 0.7 mm. Adjust it with suitable tools.

Screw in the spark plug, connect the ignition cable. It is prohibited to remove the spark plug while the engine is hot.

Storage and transport

When the appliance is not in use, store it out of the reach of children, in a dry place, with the fuel tank emptied. The appliance and the other components mentioned in the delivery note should be transported in such a way that they are not exposed to harmful environmental conditions such as humidity, precipitation, pressure that could result in mechanical damage and other conditions that could have a negative impact on the appliance.

⚠ WARNING When transporting the unit, always switch off the engine, disconnect the spark plug wire and empty the fuel tank.

Store and transport metal cutting components in a dedicated guard. For short distances, carry the unit by holding the boom with one hand, at the balance point of the unit between the sling and the handlebar mount.

12. Spare parts and accessories

Use only original spare parts and accessories recommended by the manufacturer.

Accessories available for purchase:

- DED87151 - cutting head with line
- DED87152 - cutting disc
- 80Z16151 - fishing line 1,6 mm x 15 m with round cross section
- 80Z20151 - fishing line 1,6 mm x 15 m with round cross section
- 80Z24151 - fishing line 1,6 mm x 15 m in round cross section
- 80Z16152 - fishing line 1,6 mm x 15 m in square cross section
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C - oils
- BHSZ30 - two-armed adjustable braces

For the purchase of spare parts and accessories, please contact the Dedra Exim service. Contact details can be found on page 1 of the manual.

When ordering spare parts, please quote the batch number on the nameplate together with the part number from the assembly drawing.

During the warranty period, repairs are carried out in accordance with the terms of the warranty card. Return the faulty product for repair at the place of purchase (the dealer is obliged to accept the faulty product), send it to the central Dedra Exim service centre or to the service centre closest to your place of residence (list of service centres at www.dedra.pl). Kindly enclose the completed warranty card. After the warranty period has expired, repairs are carried out by the central service. Send the defective product to the service centre (shipping costs are paid by the user).

13. Trouble-shooting on your own

⚠ WARNING Disconnect the unit from the power supply before attempting to troubleshoot the unit yourself.

Problem	Cause	Solution
Device does not start	Lack of fuel	Fill the tank with fuel
	Fouled or faulty spark plug	Clean or replace spark plug
	Damaged fuel line	Have the unit serviced
	Engine failure	Have the machine serviced
Unit goes out	Idle speed too low	Adjust carburettor
	Insufficient fuel in the tank	Fill up fuel tank
Appliance has reduced power	Spark plug dirty	Clean spark plug
	Plant debris wrapped around the cutting attachment	Secure the machine and clean the cutting attachment
Appliance makes a disturbing noise	Damaged bevel gearbox	Have the machine serviced
	Engine failure	Have the machine serviced

15. Contents of the package

DED8717: 1. Boom - pcs. 1, 2. Motor with accessories - pcs. 1, 3. steering wheel - pcs. 1, 4. Cutting element cover - pcs. 1, 5. assembly elements and accessories - pcs. 6. 2 x head with Ø2,4mm x 2,5m monofilament, 7. monofilament disc, 8. triple-tooth cutting disc, 9. double-armed carrying harness, 10. mesh face shield, 11. fuel tank, 12. monofilament 2,4m15m

DED8717A: 1. boom - pcs. 1, 2. motor with accessories - pcs. 1, 3. steering wheel - pcs. 1, 4. Cutting element cover - pcs. 1, 5. assembly elements and accessories - pcs. 6. cutting head with Ø2,4mm line 7. trident cutting disc, 8. two-armed carrying braces

16. Information on disposal of waste equipment

The user of the appliance is obliged, in accordance with environmental regulations, to carry out proper waste management in accordance with national legislation.

The used or faulty appliance must not be disposed of with household waste. The appliance and its accessories consist of different types of materials, such as metal and plastic. The correct thing to do if you have to dispose of, reuse or recover parts of your appliance is to take it to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for waste equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

Do not dispose of petrol, oil, used oil, oil/petrol mixtures or objects contaminated with oil, e.g. cloths, in the municipal waste bins. Dispose of used oil or items contaminated with it in accordance with local guidelines and hand them over to a recycling centre.

Recycle used packaging.

By disposing of the appliance correctly, you are conserving valuable resources and avoiding the negative effects on health and the environment resulting from the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment.

Incorrect disposal is subject to penalties under the relevant local regulations.

Warranty card

for

(product name)

Catalogue No.: Lot No.:

(hereinafter called the product)

Product purchase date :

Seller's stamp

Date and seller's signature:

User's statement:

I confirm that I have been informed about the warranty conditions and the consequences of non-compliance with the guidelines in the Operating Instructions and the warranty. I am aware of the conditions of this warranty, which I confirm with my handwritten signature:

.....
Date and place User's signature

I. Product liability

- The Warrantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, 14th Economic Division of the National Court Register, TIN 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.
- The Warrantor provides the warranty for the Product from the Warrantor's distribution on the terms set out in this warranty.
- Liability under the warranty shall only cover defects arising from causes inherent in the Product at the time of delivery to the User.
- By virtue of the warranty, the User obtains the right to have the Product repaired free of charge, provided that the defect became apparent during the warranty period. The method of repair of the Product is at the discretion of the Warrantor. If the Warrantor finds the repair impossible, the Warrantor reserves the right to replace the defective element or the whole Product for a defect-free one, reduce the price of the Product, or withdraw from the contract.
- In relation to the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964, on Civil Code, the Warrantor's liability for damages resulting from this warranty and/or in connection with its conclusion and performance, regardless of the legal title, is limited to the maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product components	Duration of warranty protection
DED8717 / DED8717A	24 months from the date of purchase of the Product as shown on this warranty card
Cutting attachment cover, Cutting head with filament, Cutting	No warranty

disc, Assembly parts and accessories	
--------------------------------------	--

III. Terms and conditions of the warranty

1. Presentation by the User of a completed warranty card for the Product and substantiation by the User of the circumstances of purchase of the Product, e.g. by presenting a receipt, invoice, etc. For the purpose of efficient complaint processing, it is recommended that the User submits, together with the Product, all the components specified in "Set of the device components" contained in the operating instructions.
2. Compliance by the user with the instructions in the operating instructions and the warranty.
3. The warranty only covers the territory of the Republic of Poland and the EU.
4. The warranty does not cover any Product defects arising in particular from:
 - a. Failure of the user to comply with the conditions set out in the operating instructions, in particular with regard to correct operation, maintenance and cleaning;
 - b. Use of cleaning or maintenance products by the user which do not comply with the operating instructions;
 - c. Improper storage and transport of the Product by the User;
 - d. Unauthorised changes and/or modifications to the Product by the User which have not been agreed with the Warrantor;
 - e. Use of consumables by the User in the Product which do not comply with the operating instructions.
5. For the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 of the Civil Code, the warranty becomes void for the Product where:
 - a. serial numbers, date indications and rating plates have been removed, altered or damaged by the user;
 - b. the seals have been damaged by the user or show signs of tampering by the user.
6. Note! The User shall carry out the activities connected with the daily operation of the Product, resulting, among others, from the operating instructions, themselves and at their own expense.

IV. Complaint procedure

1. If you find that the Product is not working properly, make sure that all the steps specified in the operating instructions have been carried out correctly before submitting a claim.
2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 Civil Code, loses rights arising from this warranty if they fail to make a complaint within 7 days.
3. Complaints can be made, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service point, or in writing to the following address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. The User can make a complaint using the form available on the website www.dedra.pl ("Warranty Claim Form").
5. The addresses of the country-specific warranty service are available at www.dedra.pl. If no country-specific warranty service is available, we recommend that you address warranty claims to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).
6. With a view to the safety of the User, the use of a defective Product is prohibited.
7. Caution: Using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.
8. The fulfilment of the obligations under the warranty shall take place within 14 working days from the date of delivery of the defective Product by the User.
9. Before the defective Product is delivered under the complaint procedure, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage during transport (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).
10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User was not able to use it.

The warranty shall not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty regulations for defects of the goods sold.

Pursuant to Article 13(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: 'RODO'), we inform you that

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (hereinafter: 'Administrator').
2. Your data will be processed exclusively for the purpose of implementing the warranty procedure for the device on the basis of Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter:

'RODO') Provision of data is voluntary, but necessary for the implementation of the warranty procedure.

3. Your data will be processed for the period of consideration of the implementation of the guarantee procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator, no longer than until they expire.
4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written agreement of entrustment of personal data processing providing, among others, technical support, hosting or maintenance of the website, IT support, courier company. The Administrator's providers are obliged to ensure data security and to comply with the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
5. Your data will not be processed in an automated manner including profiling and will not be transferred to a third country/international organisation.
6. You have the right of access to the content of your data and the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
7. For all matters related to the processing of your personal data by the Controller, you can contact: daneosobowe@dedra.pl;
8. You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority dealing with personal data protection.

CZ Obsah

1. Fotografie a obrázky
 2. Obecné zásady bezpečnosti
 3. Podrobné bezpečnostní předpisy
 4. Bezpečnostní opatření při práci s řeznými kotouči
 5. Popis zařízení
 6. Určení zařízení
 7. Omezení použití
 8. Technické údaje
 9. Příprava k práci
 10. Nastartování a vypnutí zařízení
 11. Používání zařízení
 12. Běžné servisní činnosti
 13. Náhradní díly a příslušenství
 14. Svépomocné odstraňování poruch
 15. Kompletace zařízení
 16. Informace o likvidaci odpadních zařízení
- Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Obecné zásady bezpečnosti

- Zařízení může obsluhovat pouze dospělá osoba, která byla zaškolená a seznámena s tímto návodem k obsluze.
- Při poskytnutí motorového zařízení předejte také tento návod k obsluze.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek.
- Děti a osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, nesmí zařízení používat.
- Uživateli je odpovědný vůči třetím osobám, které se zdržují v blízkosti zařízení, a za věci nacházející se v dosahu jeho práce.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím zařízení.
- Interní předpisy jiných zemí mohou vyžadovat další požadavky, v takových případech kontaktujte výrobce.

3. Podrobné bezpečnostní předpisy

- Se zařízením můžete pracovat pouze v podmínkách dobré viditelnosti, při denním světle nebo umělém osvětlení.
- Při práci používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste zakrytou, neklouzavou obuv a ochranný oděv, dlouhé kalhoty, ochrannou přilbu, chrániče sluchu, obličejový štít, ochranné rukavice.
- Pečlivě zkontrolujte terén, kde bude zařízení fungovat. Odstraňte všechny předměty, které mohou být vymrštny rotujícím řezným ústrojím,

např. kameny, větve, láhve atp., nebo které by se mohly zaseknout v zařízení, např. dráty, provazy.

- **Při práci se zařízením dodržujte minimální vzdálenost 15 metrů od třetích osob.** V pracovním prostoru nesmí být žádné osoby, zvířata, které by se mohly zranit, ani předměty, které by se mohly poškodit.
- **Při práci se zařízením buďte stále opatrní, udržujte rovnováhu, pevně chodte po zemi, zejména na svazích.** Sečte vždy napříč svahem, nikdy nahoru nebo dolů. Při práci chodte, nikdy neběhejte.
- **Nesečte mokrou trávu.**
- **Při práci si kosu zavěste na postroj přiložený k zařízení a držte ji za rukojeti oběma rukama.**
- **Při uvedení do provozu a po celou dobu práce dodržujte bezpečnou vzdálenost od řezného ústrojí.**
- **Nedotýkejte se rotujících částí, dokud se úplně nezastaví a nevypnete motor.**
- **Při údržbě noste ochranné rukavice.** Dávejte pozor, abyste se neporanili o ostří pro zkrácení struny nebo řezné ústrojí.
- **V případě pracovního úrazu použijte prostředky první pomoci přiměřené poranění a poradte se s lékařem.**
- **Před použitím a po každém pádu nebo jiném nárazu vždy zkontrolujte zařízení, zda není poškozeno.** Pokud zjistíte jakékoli nepravdivosti, nezapínejte zařízení a odevzdejte jej do autorizovaného servisu.
- **Pokud zařízení začne nadměrně vibrovat, pracuje hlučně a nerovnoměrně, vypněte jej.**
- **Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo pláštěm.**
- **Pokud zjistíte netěsnost nebo únik paliva, nespouštějte motor, protože by to mohlo způsobit požár.**
- **Zařízení nezapínejte v uzavřených prostorech.** Motor emituje spaliny obsahující oxid uhličitý. Vdechování výfukových plynů může vést k bezvědomí a smrti.
- **Nedotýkejte se nekrytými částmi těla horkých součástí motoru při práci a krátce po jejím ukončení.** Při práci se zařízením silně zahřívá.
- **Dělejte časté přestávky při práci se zařízením pro krátký odpočinek a změnu pracovní polohy.** Vzhledem k účinkům vibrací dodržujte danou pracovní dobu.
- **Horké zařízení nikdy nepokládejte na suchou trávu.**
- **V blízkosti křovinořezu nekuřte, může dojít k požáru.**

4. Bezpečnostní opatření při práci s řeznými kotouči

- Kovový řezný kotouč může při používání přijít do styku s tvrdým předmětem (kámen, dřevo) a křovinořez může být vymrštěn do strany. Odraz může být tak náhlý a nenadálý, že zařízení může být vymrštěno v libovolném směru a uživatel může ztratit kontrolu nad zařízením. Abyste tomu zabránili:
 - Zařízení držte pevně oběma rukama.
 - Ujistěte se, že na zemi nejsou žádné překážky.
 - Nepoužívejte řezný kotouč v blízkosti plotů, kovových sloupků.
 - Používejte dobře naostřené řezné kotouče.
- Řezný kotouč může způsobit úraz, protože po ukončení práce se ještě chvíli otáčí. Veškeré práce provádějte po úplném zastavení kotouče.
- Zařízení nepoužívejte, pokud zjistíte, že kotouč je prasklý, ohnutý nebo tupý. Pokud zjistíte takové závady, vyměňte kotouč za nový.

5. Popis zařízení

Obr. A: 1. – zapalovací kabel, 2. – rukojeť startéru, 3. – kryt motoru, 4. – palivová nádrž, 5. – upevnění spojky, 6. – závěs, 7. – skříň spojky, 8. – levá rukojeť, 9. – pravá rukojeť, 10. – řídítka, 11. – upevnění řídítek, 12. – rameno, 13. – upevnění krytu, 14. – horní část krytu, 15. – úhlová převodovka, 16. – spodní část krytu, 17. – řezný nástroj, 18. – nůž pro zkrácení struny

6. Určení zařízení

Zařízení je určeno pro sečení trávy nebo podobné měkké vegetace a také vyřezávání keřů nebo mladých porostů s průměrem kmene do 2 cm s použitím vhodného řezného kotouče.

7. Omezení použití

Zařízení používejte pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“. Zařízení nepoužívejte s odstraněným nebo poškozeným krytem řezného nástroje. Zařízení nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, např. za deště, zejména v případě nebezpečí blesku.

Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy, servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze bude mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

Přípustné pracovní podmínky
Zařízení je určeno pro venkovní použití
Vzhledem ke vznikajícím vibracím může nepřetržitá práce trvat nejdéle 30 min.

8. Technické údaje

Modelka	DED8717/ DED8717A
Hmotnost zařízení [kg]	5,8
Objem palivové nádrže [cm ³]	1250
Kapacita olejové nádrže [cm ³]	50
Šířka řezu [mm]	430
Průměr řezného kotouče [mm]	255
Objem motoru [cm ³]	43
Výkon motoru [kW] ([HP])	1,45 (1,97)
Otáčky vřetena [min ⁻¹]	7500
Volnoběžné otáčky [min ⁻¹]	2800
Emise hluku při sekání trávy	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	92,1
- Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	107
- nejistota měření (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Emise hluku při vyřezávání kartáče	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	82,2
- Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	102,4
- nejistota měření (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Zaručená hladina hluku	112
Úroveň vibrací	
- při sekání trávy ah [m / s ²]	8,254
- při řezání houští ah [m / s ²]	7,912
- Nejistota měření vibrací K [m / s ²]	1,5
Typ zapalovací svíčky	CMR7H

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byla stanovena v souladu s normou EN ISO 11806-1 a uvedena v tabulce.

Emise hluku byla stanovena v souladu s EN ISO 11806-1, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

⚠ POZOR Hluk může poškodit váš sluch, při práci vždy používejte ochranu sluchu!

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Hladina vibrací se může také používat pro předběžné posouzení expozice na vibrace/hluk.

Hladina vibrací hluku při skutečném používání zařízení se může lišit od deklarovaných hodnot, v závislosti na způsobu použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určit opatření pro ochranu uživatele. Abyste mohli přesně odhadnout expozici v reálných podmínkách použití, vezměte v úvahu všechny části provozního cyklu, včetně doby, kdy je zařízení vypnuto, nebo kdy je zapnuto, ale nepoužívá se.

9. Příprava k práci

⚠ POZOR Všechny servisní práce provádějte s nepohyblivými rotujícími prvky, při vypnutí motoru a odpojení kabelu zapalovací svíčky.

Montáž motoru

Motor a rameno smontujte jejich sešroubováním pomocí přiložených šroubů (obr. A, 5).

Montáž pravé rukojeti

Pravou rukojeť namontujte na řídítka tak, jak je to znázorněno na obrázku A (obr. A, 9). Ujistěte se, že otvory v rukojeti a řídítkách se překrývají. Do otvorů vložte zabezpečovací šroub a sešroubujte s maticí na opačné straně rukojeti (obr. D, 4).

Montáž a seřízení řídítek

Řídítka namontujte do držáku řídítek tak, aby rukojeť se spouštěčem škrtky byla na pravé straně. Zašroubujte montážní šrouby (obr. A, 10; 11).

Řídítka můžete seřídit vzhledem k ose ramene a ose řídítek. Za účelem přizpůsobení nastavení řídítek uvolněte upevňovací šrouby, nastavte řídítka do požadované, pohodlné polohy. Zašroubujte montážní šrouby. Po přišroubování motoru a řídítek lanko plynu připevněte na rameno pomocí upínacích spon.

Montáž krytu

Kryt přišroubujte k upevnění krytu (obr. A, 13) tak, aby se nacházel mezi řezným nástrojem a uživatelem, pod ramenem, jak je to znázorněno na obrázku A.

Montáž a demontáž spodní části krytu

Spodní část krytu je smontována s jeho horní částí pomocí západek (obr. A, 14, 16). Abyste jej mohli odebrat, vypačte západky a zároveň jej vytáhněte z příslušných otvorů. Spodní část krytu namontujete zpět zatlačením západek do otvorů.

Výběr řezného nástroje pro danou práci

K sečení trávy používejte hlavici se strunou (obr. F, 39). K vysekávání keřů nebo mladého porostu používejte řezný kotouč (obr. F, 35). Řezný kotouč nepoužívejte na místech vystavených kolizi s jinými předměty.

Montáž a demontáž hlavice se strunou

Abyste namontovali hlavici, zajistěte vřetenem tak, že zasunete šroubovák do otvoru v přírubě převodovky. Pak nasadte postupně horní stabilizační kroužek (obr. F, 34), ochranný kryt proti zamotání trávy do vřeten (obr. F, 37) a našroubujte hlavici s řeznou strunou na závit vřeten (obr. E, 39). Demontáž proveďte stejným způsobem. Hlavici se strunou používejte s kompletním krytem (hlavní část s namontovanou spodní částí).

Montáž a demontáž řezného kotouče

⚠ POZOR Chcete-li používat zařízení s kovovým ostřím, odeberte spodní část krytu.

Abyste namontovali řezný kotouč, nasadte na vřeten horní stabilizační kroužek (obr. F, 34), pak kotouč tak, aby se otáčel ve směru šipek na kotouči (obr. F, 35). Pak na vřeten umístěte spodní stabilizační kroužek a kryt (obr. F, 36, 37). Vřeten zajistěte zasunutím šroubováku do otvorů v přírubě převodovky (obr. E, 2), nasazené části přišroubujte maticí (obr. F, 38) a ujistěte se, že kotouč je nasazen kolmo k vřeten.

Tankování paliva

⚠ POZOR Pokud na zařízení rozlijete palivo, nestartujte motor, důkladně očistěte místo rozliti a počkejte, až se palivo úplně vypaří. Zařízení nestartujte na místě rozliti paliva. Doporučuje se bezolovnatý benzín 95.

Postavte kosu na rovnou plochu, nalijte dříve připravené palivo do palivové nádrže, ne více, než je maximální hladina nádrže. Zavřete palivovou nádrž a ujistěte se, že je uzávěr pevně utažen. Palivo skladujte pouze v uzavřených kanystrech určených a označených k tomuto účelu. Palivo neskladujte déle než 30 dní na suchém a stinném místě.

Do olejové nádrže nalijte cca 50 ml oleje (doporučujeme používat oleje DEDE: DEGL07A, DEGL07B).

Používání a seřízení ramenního popruhu

Ramenní popruh noste přes rameno. Jeho horní část musí být zavěšená na levém rameni a spodní (s karabinou) se musí nacházet kolem pravého boku uživatele. Délku takto zavěšeného popruhu seříďte tak, aby se nejnížší poloha karabiny nacházela ve výšce kyčelního kloubu. S přibývajícím zkušenostmi upravte délku popruhu tak, aby zajišťoval co největší pohodlí.

Vyvážení zařízení

Abyste zařízení správně vyvážili, zavěste jej na správně seřízený ramenní popruh nebo postroj, uvolněte šroub závěsu (obr. A, 6), najděte bod zajišťující pohodlnou polohu pro obsluhu a lehce se opřete o základnu řezného nástroje, když zařízení neдрžíte za říditka. Opět utáhněte šroub závěsu.

10. Nastartování a vypnutí zařízení

⚠ POZOR Před nastartováním zařízení bezpodmínečně proveďte činnosti popsané v kapitole „Příprava k práci“.

Při startování zařízení buďte opatrní, protože pracovní nástavec se může otáčet.

Chcete-li nastartovat zařízení, položte jej na rovnou plochu tak, aby se opíralo o kryt řezného nástroje a palivovou nádrž. Přepínač přepněte do polohy „I“ (obr. D, 1) a páčku sacího ventilu do příslušné polohy (obr. C, 2); zavřený, horní poloha páčky v případě studeného motoru, otevřený, spodní poloha páčky v případě zahřátého motoru). Pak několikrát (5–8krát) stlačte měch ručního palivového čerpadla (obr. C, 3). Prudce zatáhněte rukojeť startéru a druhou rukou tlačte zařízení k zemi. Zařízení nepřítlačujte k zemi nohou. Bude-li třeba, zatáhněte rukojeť několikrát. V případě neúspěchu přepněte přepínač do polohy „Start“ (nejprve stiskněte pojistku spouštěče škrticí klapky a samotnou spoušť; obr. D, 3, 2) a zatáhněte startér. V případě dalšího neúspěchu při studeném motoru zatáhněte opět startér s otevřeným sacím ventilem (jako u zahřátého motoru).

Po nastartování krátce stiskněte spoušť škrticí klapky. Po uvolnění spouštěče motor musí běžet na volnoběžných otáčkách a pracovní nástavec se nesmí otáčet. Pokud je tomu jinak, vypněte zařízení a seříďte karburátor.

Chcete-li zařízení vypnout, přepněte přepínač do polohy „Stop-0“.

11. Používání zařízení

⚠ POZOR Zařízení používejte podle všech pokynů uvedených v kapitole 2. a 3. tohoto návodu k obsluze, s dodržением náležitých opatření.

Před zahájením práce si vyberte vhodný řezný nástroj.

Sečení nízké trávy (strunou) a mladých porostů (řezným kotoučem)

Zařízení si zavěste na doporučený popruh. Stůjte rovně, v lehkém rozkroku, abyste si zajistili stabilní postoj. Řezné ústrojí držte těsně nad zemí. Sečte s plnou rychlostí otáček, pohybujte zařízením zprava doleva, pak se vraťte do výchozí polohy a přesuňte se na další sečené místo. Pravidelně se ujistěte, že kolem řezné hlavice není žádný odpad, který by ji mohl zablokovat.

Sečení vysoké trávy (strunou) a porostů (řezným kotoučem)

Zařízení si zavěste na doporučený popruh nebo postroj. Stůjte rovně v lehkém rozkroku, abyste si zajistili stabilní postoj. Pracujte s plnou rychlostí otáček. Abyste zabránili namotání vysokých rostlin na řezný kotouč, držte řezný kotouč ve výšce několika centimetrů nad úrovní vrcholů rostlin, pohybujte zařízením zprava doleva, pak se vraťte do výchozí polohy. Činnost opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku, a pak se přesuňte na další sečené místo. Nezvedejte pracovní nástroj nad úroveň kyčlí. Pravidelně se ujistěte, že kolem řezné hlavice není žádný odpad, který by ji mohl zablokovat.

⚠ POZOR Struna se při práci opotřebovává, zkontrolujte délku a stav opotřebování struny.

Automatické vysunutí struny

Pro odvíjení struny byl použit pohodlný systém „tap&go“.

Chcete-li odvinout strunu, poklepejte hlavou o zem tak, aby tlačítko na spodní straně hlavy uvolnilo pojistku struny a umožnilo její automatické odvíjení.

Ze zásobníku se vysune asi 1 cm struny z každé strany hlavy.

12. Servisní činnosti

⚠ POZOR Všechny servisní práce provádějte s nepohyblivými rotujícími prvky, při vypnutém motoru a odpojeném kabelu zapalovací svíčky.

Za účelem zajištění bezpečného provozu a prodloužení životnosti zařízení provádějte pravidelné prohlídky v dílenských podmínkách. Opatřené nebo poškozené části vyměňte, abyste zajistili bezpečný provoz. Neprovádění údržby nebo její nesprávné provedení může mít za následek zkrácení životnosti zařízení a v krajních případech i nehodu.

Čištění

Po každém použití vyčistěte zařízení od zbytků rostlin. K důkladnějšímu čištění používejte lehce vlhký hadřík s eventuelním přídavkem neagresivního čisticího prostředku.

Demontáž cívky struny

Na řezné hlavici stiskněte zajišťovací západku a sejměte přírubu hlavice. Pod ní se nachází cívka se strunou, kterou vytáhněte.

Navíjení struny

Při každém doplnění struny zkontrolujte prvky hlavice. Je zakázáno používat poškozenou hlavici.

Z cívky odstraňte zbytek staré struny, do výřezu vložte střed předem připraveného úseku struny o délce asi 5 m tak, aby po jejím ohnutí o 180° jste ji navíjeli ve směru šipky na cívce (obr. B). Obě poloviny struny navíjejte bez zamotání na protilehlé strany cívky, dokud nenavínáte asi 10 cm každé části struny. Aby se struna nerozvíjela, umístěte její konce do výřezů v přírubě cívky. Nepoužívejte strunu silnější než 3 mm.

Montáž cívky se strunou v řezné hlavici

Konce struny provlékněte otvory na strunu v bubnu hlavice, pak vložte cívku do hlavice tak, aby byly vidět šipky ukazující směr navíjení s dodržением pořadí prvků, tj. podložka – pružina – podložka – cívka. Pak po ujištění, že jste cívku správně vložili, namontujte přírubu hlavice.

Ostření kovových řezných nástrojů

Po každém doplnění struny zkontrolujte řezný kotouč. Je zakázáno používat poškozený kotouč.

Při nízkém opotřebování naostřete nástroj pilníkem. Ostřete a často odebírejte malé množství materiálu. Pro naostření málo opotřebovaného ostří stačí několik pohybů pilníkem. Po každých 5 ostřeních zkontrolujte stav vyvážení nástroje na k tomu určeném zařízení nebo si objednejte takovou službu ve specializovaném servisu. Silně opotřebovaný řezný nástroj naostřete ostřičem nebo si objednejte takovou službu ve specializovaném servisu. Po každém ostření silně opotřebovaného nástroje zkontrolujte stav vyvážení nástroje.

Mazání úhlové převodovky

Za účelem doplnění maziva v úhlové převodovce vyšroubujte zátku mazacího kanálu (obr. E, 1), vstříkněte mazivo do skříně převodovky v takovém množství, aby nezakrývalo závit mazacího kanálu. Zašroubujte zátku. Mazivo doplňujte pravidelně po každých 10 hodinách provozu.

Čištění vzduchového filtru

Za účelem vyčištění vzduchového filtru zavřete sací ventil (obr. C, 2; páčka v horní poloze), otevřete kryt karburátoru, z okolí filtru odstraňte hrubé nečistoty a vytáhněte filtr. Filtr vyklepejte, profoukněte nebo vyměňte za nový. Nikdy jej neproplachujte. Čistý filtr vložte do pouzdra filtru, zavřete kryt. Filtr čistěte pravidelně po každých 10 hodinách provozu.

Seřízení karburátoru

Seřízení volnoběžných otáček proveďte pomocí šroubu umístěného na karburátoru (obr. C, 1). Otáčením šroubu ve směru chodu hodinových ručiček zvýšíte volnoběžné otáčky (provedte, když motor zhasíná bez důvodu, když uvolníte škrticí klapku), otáčením šroubu doleva snížíte volnoběžné otáčky (provedte, když se řezný prvek otáčí, i když je motor na volnoběhu).

Čištění, výměna, seřízení zapalovací svíčky

Abyste vymontovali zapalovací svíčku, odpojte kabel zapalování (obr. A, 1), vyšroubujte zapalovací svíčku pomocí přiloženého klíče. Svíčku očistěte kartáčem na čištění svíček a čistým hadříkem (netýká se výměny svíčky).

Mezera mezi elektrodami musí být v rozmezí 0,6–0,7 mm. Seřídte ji pomocí vhodných nástrojů.

Svíčku zašroubujte, připojte kabel zapalování. Svíčku nedemontujte, pokud je motor horký.

Skladování a přeprava

Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí, na suchém místě, s prázdnou palivovou nádrží. Zařízení a další součásti uvedené v kompletaci přepravujte způsobem, který je nevystavuje vlivu škodlivých okolních podmínek, jako jsou: vlhkost, atmosférické srážky, tlak způsobující mechanické poškození a další, které mohou mít negativní vliv na zařízení. Při přepravě zařízení vždy vypněte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky a vyprázdněte palivovou nádrž. Kovové řezné prvky skladujte a přepravujte v doporučeném obalu. Na krátké vzdálenosti přenášejte zařízení tak, že jej přidržíte jednou rukou za rameno, v rovnovážném bodě zařízení mezi závěsem a držákem řídítek.

13. Náhradní díly a příslušenství

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.

Příslušenství dostupné v prodeji:

- DED87151 - line head
- DED87152 - řezací kotouč
- 80Z16151 - čára 1,6 mm x 15 m s kulatým průřezem
- 80Z20151 - čára 1,6 mm x 15 m s kulatým průřezem
- 80Z24151 - čára 1,6 mm x 15 m s kulatým průřezem
- 80Z16152 - čára 1,6 mm x 15 m se čtvercovým průřezem
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- oleje
- BHSZ30 - dvouramenný nastavitelný postroj

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte sériové číslo dílu uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu.

V záruční době jsou opravy prováděny podle zásad uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu Dedra-Exim nebo do servisu, který se nachází nejbližší místa bydliště (seznam servisů na www.dedra.pl). Přiložte vyplněný záruční list. Pozáruční opravy provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

14. Svépomocné odstraňování poruch

⚠ POZOR Dříve než zkusíte sami odstranit poruchu, ujistěte se, že je motor vypnutý.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nejde nastartovat	Chybí palivo	Nalijte do nádrže palivo
	Znečištěná nebo vadná zapalovací svíčka	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku
	Poškozená palivová hadice	Odevzdejte zařízení do servisu
	Porucha motoru	Odevzdejte zařízení do servisu
Zařízení zhasíná	Příliš nízké volnoběžné otáčky	Seřídte karburátor
	Příliš málo paliva v nádrži	Nalijte do nádrže palivo
Zařízení má snížený výkon	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku
	Zbytky rostlin zamotané do řezného ústrojí	Zajistěte zařízení a vyčistěte řezný nástavec
Zařízení vydává rušivý zvuk	Poškozená úhlová převodovka	Odevzdejte zařízení do servisu
	Porucha motoru	Odevzdejte zařízení do servisu

15. Kompletace zařízení

DED8717: 1. Výložník – 1 ks, 2. Motor s příslušenstvím – 1 ks, 3. Volant – 1 ks, 4. Kryt řezného prvku – 1 ks, 5. Montážní prvky a příslušenství – sada, 6. 2 x hlava s vlasem Ø2,4mm x 2,5m, 7. kotouč vlasec, 8. třízubý řezný kotouč, 9. dvouramenný nosný postroj, 10. síťový obličejový štít, 11. palivová nádrž, 12. vedení 2,4 m15m

DED8717A: 1. Výložník – 1 ks, 2. Motor s příslušenstvím – 1 ks, 3. Volant – 1 ks, 4. Kryt řezného prvku – 1 ks, 5. Montážní prvky a příslušenství – sada, 6. Hlava s vlasem Ø2,4mm 7. Třízubý řezací kotouč, 8. Dvouramenné popruhy

16. Informace o likvidaci odpadních zařízení

Uživatel zařízení je v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí povinen náležitě nakládat s odpady v souladu s národními předpisy.

Vysloužilé nebo nefunkční zařízení se nesmí vyhazovat společně s komunálním odpadem. Zařízení a jeho příslušenství se skládají z různých druhů materiálů, např. kovu a plastu. Správný postup v případě nutnosti likvidace, sekundárního využití nebo recyklace části zařízení spočívá v předání zařízení na specializované sběrné místo, kde budou přijaty zdarma. Informace o umístění sběrných míst vysloužilé techniky poskytnou místní úřady, např. na svých webových stránkách.

Do kontejnerů na komunální odpad nevhazujte benzín, olej, vyjetý olej, směsi oleje a benzínu a předměty znečištěné olejem, např. hadry. Vyjetý olej nebo ním znečištěné předměty skladujte dle místních pokynů a předejte je na místo zodpovídající za recyklaci.

Vyřazené obaly předejte k recyklaci. Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a zamezení negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, plynoucímu z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízení.

Při nesprávné likvidaci odpadu hrozí tresty stanovené příslušnými místními předpisy.

Záruční list

pro
Motorová kosa

Katalogové číslo: DED8717/ DED8717A Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potwipotvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....

.....

datum a místo

podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
---	-----------------------------

.....	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Ochranný kryt řezacího prvku, Řezná hlava, Řezný kotouč, Montážní součásti a příslušenství	Není kryto zárukou

III. Podmínky uplatňování záruky

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čistících nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.
- V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:
 - Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
 - Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
 - Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
 - Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o

pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správce.

- Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
- Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
- Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

- Obrázky a výkresy
 - Všeobecné bezpečnostné zásady
 - Podrobné bezpečnostné predpisy
 - Bezpečnostné opatrenia pri práci s reznými kotúčmi
 - Popis zariadenia
 - Zamýšľané použitie zariadenia
 - Obmedzenie používania
 - Technické parametre
 - Príprava na prácu/používanie
 - Spúšťanie a vypínanie zariadenia
 - Používanie zariadenia
 - Priebežné obslužné činnosti
 - Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo
 - Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
 - Diely a časti zariadenia
 - Informácie o likvidácii odpadových zariadení
- Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.



UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Všeobecné bezpečnostné zásady

- Zariadenie môžu používať výhradne iba dospelé osoby, ktoré sa oboznámili s touto používateľskou príručkou.
- Ak niekomu odovzdávate motorové zariadenie, odovzdajte aj túto používateľskú príručku.
- Operátor nemôže zariadenie používať, ak je unavený, chorý, alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
- Deti ani osoby, ktoré sa neoboznámili s touto používateľskou príručkou, nesmú zariadenie používať.
- Operátor zodpovedá za tretie osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti zariadenia, ako aj za veci, ktoré sa nachádzajú v dosahu jeho pôsobenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené v dôsledku nesprávneho používania zariadenia.
- Predpisy v iných štátoch môžu stanoviť dodatočné požiadavky, v takých prípadoch sa obráťte na výrobcu.

3. Podrobné bezpečnostné predpisy

- Zariadenie sa môže používať iba keď je dostatočná viditeľnosť, pri dennom svetle alebo pri silnom umelom osvetlení.
- Počas práce používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte celú, protišmykovú obuv a vhodné ochranné oblečenie, dlhé nohavice, ochrannú prilbu, chrániče sluchu, kryt tváre, ochranné rukavice.
- Dôkladne skontrolujte terén, na ktorom budete zariadenie používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré môžu odhodiť rotujúce prvky kotúča, napr. kamene, konáre, fľaše ap., alebo v ktorých by sa zariadenie mohlo zaseknúť, napr. drôty, šnúry.
- Počas používania zariadenia vždy zachovávajte od tretích osôb vzdialenosť minimálne 15 metrov. V pracovnej zóne s týmto

polomerom sa nesmú nachádzať žiadne osoby, zvieratá ani predmety, ktoré by mohli byť zranené alebo poškodené.

- **Počas používania zariadenia zachovávajúte náležitú opatrnosť, udržiavate rovnováhu, nohy majte pevne opreté na podklade, predovšetkým na šikmých svahoch.** Vo svahu koste vždy po vrstevnici (priechne), nikdy nie smerom zhora alebo zdola. Počas práce kráčajte, v žiadnom prípade nebehajte.
- **Nekoste mokrú trávu.**
- **Kosu počas práce zaveste na postroji dodanom spolu so zariadením a rukoväť vždy držte oboma rukami.**
- **Počas spúšťania ako aj celý čas počas práce zachovávajúte bezpečnú vzdialenosť medzi operátorom a rezným prvkom.**
- **Nedotýkajte sa pohyblivých častí skôr, než sa úplne zastavia a skôr než sa vypne a zastaví motor.**
- **Pri vykonávaní servisných činností používajte vhodné ochranné rukavice.** Dávajte pozor, aby ste sa nezranili ostrím na skracovanie struny alebo reznými ostriami.
- **V prípade, ak dôjde k úrazu, poskytnite náležitú prvú pomoc adekvátne k úrazu a v prípade potreby zabezpečte zdravotnícku pomoc.**
- **Pred použitím a po každom páde, alebo po iných úderoch, zariadenie vždy najprv dôkladne skontrolujte, aby ste objavili prípadné poškodenia.** V prípade, ak objavíte akékoľvek nesúlad, zariadenie v žiadnom prípade nespúšťajte a odovzdajte ho na opravu autorizovanému servisu.
- **Ak zariadenie začne nadmerne vibrovať, príliš hlasno alebo nerovno pracovať, okamžite ho vypnite.**
- **Zariadenie s poškodeným krytom alebo plášťom v žiadnom prípade nepoužívajte.**
- **V prípade netesnosti alebo pri úniku paliva, motor v žiadnom prípade neštartujte, keďže v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.**
- **Zariadenie v žiadnom prípade neštartujte v zatvorených miestnostiach.** Z motora vychádzajú spaliny, ktoré obsahujú oxid uhlíčitý. Vdychovanie spalín môže viesť k strate vedomia, a až k smrti.
- **Tak počas práce, ako aj krátko po skončení práce, nedotýkajte sa nechránenými časťami tela horúcich prvkov motora.** Zariadenie sa počas práce značne zahrieva.
- **Počas používania zariadenia si často robte krátke prestávky na oddych a na zmenu pracovnej polohy.** Vzhľadom na dôsledky vibrácií, dodržiavajte uvedené trvanie práce a prestávok.
- **Horúce zariadenia nikdy nekladte na suchej trávě.**
- **V blízkosti motorovej kosy nefajčíte, v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.**

4. Bezpečnostné opatrenia pri práci s reznými kotúčmi

- **Pri používaní kovového rezného kotúča môže dôjsť ku kontaktu s tvrdým predmetom (kameň, drevo), a môže dôjsť k odhodeniu kosy.** Odhodenie môže byť natoľko prudké a neočakávané, že zariadenie môže byť odhodené ľubovoľným smerom a operátor môže stratiť kontrolu nad zariadením. Aby ste sa tomu vyhli:
 - Zariadenie vždy pevne držte oboma rukami.
 - Dávajte pozor, aby sa na podklade nenachádzali žiadne prekážky.
 - Rezný kotúč nepoužívajte v blízkosti plotov, oplotení, kovových stĺpkov.
 - Používajte iba náležite naostrené rezné kotúče.
- **Rezný kotúč môže operátorovi spôsobiť úraz, pretože po vypnutí zariadenia môže ešte chvíľu rotovať.** Všetky práce môžete vykonávať až vtedy, keď sa kotúč úplne zastaví.
- **Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je kotúč puknutý, vyhnúty alebo tupý.** V prípade, ak sa objavia vyššie uvedené poškodenia, taký kotúč vymeňte na nový.

5. Popis zariadenia

Obr. A: 1. – štartovací kábel, 2. – rukoväť štartéra, 3. – plášť motora, 4. – palivová nádrž, 5. – upevnenie spojky, 6. – zavesenie, 7. – plášť spojky, 8. – ľavá rukoväť, 9. – pravá rukoväť, 10. – tyč rukoväti, 11. – upevnenie tyče rukoväti, 12. – rameno, 13. – upevnenie krytu, 14. – vrchná časť krytu, 15. – uhlový prevod, 16. – dolná časť krytu, 17. – rezný nástroj, 18. – nôž na skracovanie struny

6. Zamýšľané použitie zariadenia

Zariadenie je určené na kosenie trávy alebo podobných mäkkých rastlín, ako aj na kosenie vysokej trávy, krovín a mladých stromčekov s priemerom prôv do 2 cm s použitím vhodného rezného kotúča.

7. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“.

Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte so zdemontovaným alebo s poškodeným krytom rezného nástroja. Zariadenie nepoužívajte pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako sú zrážky, predovšetkým vtedy, keď hrozí riziko atmosférických výbojov.

Neautorizované zásahy a zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, ako aj nedodržanie pokynov uvedených v používateľskej príručke, sú protiprávne a znamenajú okamžitú stratu Záručných práv a Vyhlásenie o zhode prestáva platiť.

V prípade použitia zariadenia v rozpore z jeho určením, alebo s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, záruka udelená na zariadenie prestáva automaticky platiť.

Pripustné pracovné podmienky
Zariadenie je určené na používanie vonku.
Kvôli vibráciám, ktoré vznikajú počas používania zariadenia, nepracujte nepretržite dlhšie než 30 minút.

8. Technické parametre

Model	DED8717/ DED8717A
Hmotnosť zariadenia [kg]	5,8
Objem palivovej nádrže [cm ³]	1250
Kapacita olejovej nádrže [cm ³]	50
Šírka čiar rezu [mm]	430
Priemer rezného kotúča [mm]	255
Zdvihový objem motora [cm ³]	43
Výkon motora [kW] ([HP])	1,45 (1,97)
Otáčky vretena [min ⁻¹]	7500
Voľnobežné otáčky [min ⁻¹]	2800
Emisie hluku pri kosení trávy	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	92,1
- Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	107
- neistota merania (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Emisie hluku pri vystrihovaní kefy	
- Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	82,2
- Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	102,4
- neistota merania (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Zaručená hladina hluku	112
Úroveň vibrácií	
- pri kosení trávy ah [m / s ²]	8,254
- pri rezaní hústín ah [m / s ²]	7,912
- Neistota merania vibrácií K [m / s ²]	1,5
Typ zapalovacej sviečky	CMR7H

Informácie o vibráciách a o hluku

Sumárna hodnota vibrácií a_h a odchýlka (nepresnosť) merania boli určené podľa normy EN ISO 11806-1 a sú uvedené v tabuľke.

Emisia hluku bola určená podľa normy EN ISO 11806-1, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

⚠ POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná sumárna hodnota vibrácií bola nameraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na vzájomné porovnávanie jedného náradia s iným. Uvedená úroveň vibrácií sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie/hluk.

Úroveň vibrácií/hluku sa pri skutočnom používaní zariadenia môže líšiť od vyhlasovaných hodnôt, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujúc aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

9. Príprava na prácu/používanie

⚠ POZOR Všetky obslužné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď sú rotujúce prvky zastavené, motor vypnutý a je odpojený štartovací kábel od zapalovacej sviečky.

Montáž motora

Motor a rameno namontujte zoskrutkovaním týchto prvkov pripojenými skrutkami (obr. A, 5).

Montáž pravej rukoväte

Pravú rukoväť namontujte na tyči rukoväti tak, ako je to znázornené na obrázku A (obr. A, 9). Dávajte pozor, aby sa otvory na rukoväti a tyči

rukoväťi prekryvali. Cez otvory preložte poistnú skrutku a na druhej strane rukoväťi dotiahnite maticu (obr. D, 4).

Montáž a nastavenie tyče rukoväťi

Tyč rukoväťi namontujte v držiaku tak, aby rukoväť s pákou plynu bola na pravej strane. Zoskrutkujte montážne skrutky (obr. A, 10; 11).

Tyč rukoväťi sa dá nastaviť voči osi ramena ako aj voči osi tyče rukoväťi. Keď chcete nastaviť polohu tyče rukoväťi, uvoľnite upevňovacie skrutky, nastavte tyč rukoväťi v požadovanej, pohodlnej polohe. Zoskrutkujte montážne skrutky. Keď priskrutkujete motor a tyč rukoväťi, lanko plynu upevnite k ramene s použitím viazacích pásov.

Montáž krytu

Kryt priskrutkujte k upevneniu krytu (obr. A, 13) tak, aby sa nachádzal medzi rezným nástrojom a používateľom, pod tyčou, tak, ako je to znázornené na obr. A.

Montáž a demontáž dolnej časti krytu

Dolná časť krytu je zmontovaná s jej vrchnou časťou s použitím západiek (obr. A, 14, 16). Keď ju chcete odpojiť, príslušne vyvážte západky a súčasne ich vytiahnite s príslušných otvorov. Dolnú časť krytu opätovne namontujte zatlačením západiek naspäť do otvorov.

Voľba rezného nástroja na vykonávanie danej práce

Na kosenie trávy používajte hlavu so strunou (obr. F, 39). Na kosenie vysokej trávy a krovín používajte rezný kotúč (obr. F, 35). Rezný kotúč nepoužívajte na miestach, v ktorých môže dôjsť ku kolízii s inými predmetmi.

Montáž a demontáž hlavy so strunou

Keď chcete namontovať hlavu, zablokujte vreteno vložení skrutkovača do otvoru v príruke prevodu. Potom v tomto poradí vložte vrchný stabilizačný krúžok (obr. F, 34), kryt chrániaci pred ovíjaním trávy okolo vretena (obr. F, 37) a na závit vretena naskrutkujte hlavu s reznou strunou (obr. E, 39). Demontáž vykonajte analogicky v opačnom poradí. Hlavu so strunou používajte s kompletným krytom (hlavná časť s namontovanou dolnou časťou).

Montáž a demontáž rezného kotúča

⚠ POZOR Keď chcete zariadenie používať s kovovým ostrým, zdemontujte dolnú časť krytu.

Keď chcete namontovať rezný kotúč, na vreteno vložte horný stabilizačný krúžok (obr. F, 34), a potom kotúč, a to takým spôsobom, aby sa otáčal smerom, ktorý ukazujú šípky na kotúči (obr. F, 35). Následne na vreteno vložte dolný stabilizačný krúžok a kryt (obr. F, 36, 37). Vreteno zablokujte vložení skrutkovača do otvoru v príruke prevodu (obr. E, 2), namontované prvky zoskrutkujte maticou (obr. F, 38), uistite sa, či je kotúč vložený kolmo k vretenu.

Tankovanie paliva

⚠ POZOR Keď sa palivo rozleje na zariadenie, motor neštartujte, dôkladne poutierajte miesto, na ktoré sa palivo rozlialo, a potom počkajte, až kým sa všetko palivo úplne neodparí. Zariadenie neštartujte na mieste, v ktorom sa rozlialo palivo. Odporúča sa bezolovnatý benzín 95.

Položte kosu na rovný povrch, nalejte predtým pripravené palivo do palivovej nádrže, nie viac, ako je maximálna hladina nádrže. Zatvorte palivovú nádrž a skontrolujte, či je uzáver pevne dotiahnutý. Palivo skladujte iba v uzavretých nádobách určených a označených na tento účel. Palivo skladujte nie dlhšie ako 30 dní na suchom a tienenom mieste. Do olejovej nádržky nalejte cca 50 ml oleja (odporúčame použiť oleje DEDRA: DEGL07A, DEGL07B).

Používanie a nastavovanie ramenného pásu

Ramenný pás používajte „cez rameno“. Jeho horná časť má byť zavesená na ľavom ramene, a dolná (s karabínou) sa má nachádzať pri pravom bedre používateľa. Dĺžku takto zaveseného pásu nastavte tak, aby najnižšie umiestnený prvok karabíny sa nachádzal vo výške bedrového kĺbu. Keď získate potrebné skúsenosti, dĺžku pásu nastavte tak, aby bolo používanie zariadenia čo najpohodlnejšie.

Vyváženie zariadenia

Keď chcete zariadenie náležite vyvážiť, zavesť ho na správne nastavenom ramennom páse alebo na trakoch (postroji), povoľte skrutku zavesenia (obr. A, 6), nájdite polohu, ktorá zaručuje pohodlnú polohu operátora a ľahké opieranie sa o podlahu rezného nástroja v situácii, keď operátor nedrží rukoväť zariadenia. Následne dotiahnite skrutku zavesenia.

10. Spúšťanie a vypínanie zariadenia

⚠ POZOR Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

⚠ POZOR Pri štartovaní zariadenia zachovávajte ostražitosť, vzhľadom na možnosť otáčania sa pracovnej koncovky.

Keď chcete zariadenie naštartovať, položte ho na plochom podklade tak, aby sa opieral na kryte rezného prvku a na palivovej nádrži. Prepínač prepnete na polohu „I“ (obr. D, 1), a páku sacieho ventilu v náležitej polohe (obr. C, 2; v zatvorenej, v hornej polohe páky, ak je motor studený; v otvorenej, v dolnej polohe páky, keď je motor už rozohriaty). Následne niekoľkokrát (5 až 8-krát) stlačte vak ručného palivového čerpadla (obr. C, 3). Energicky potiahnite držiak rukoväť štartéra, druhou rukou pritlačte zariadenie k podkladu. Zariadenie neprítlačajte k podkladu nohou. Ak je to potrebné, rukoväť potiahnite niekoľkokrát.

V prípade, ak sa vám nepodarí zariadenie naštartovať, prepnete prepínač na polohu „Štart“ (predtým musíte stlačiť zabezpečenie páky plynu a samotnej páky; obr. D, 3, 2) a opäť energicky potiahnite štartér. V prípade, ak sa vám stále nepodarilo zariadenie s chladným motorom naštartovať, opäť energicky potiahnite štartér s otvoreným sacím ventilom (tak ako v prípade už zahriateho motora).

Po naštartovaní nakrátko stlačte páku plynu. Keď páku plynu pustíte, motor by mal pracovať na voľnobehu, a pracovná koncovka by sa nemala otáčať. Ak je to inak, zariadenie vypnite a nastavte karburátor.

Keď chcete zariadenie vypnúť, prepínač prepnete na polohu „Stop-0“.

11. Používanie zariadenia

⚠ POZOR Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v 2. a 3. kapitole tejto používateľskej príručky, pričom vždy zachovávajte náležitú ostražitosť.

Pred začatím práce zvolte vhodný rezný nástroj.

Kosenie nízkej trávy (struna) a mladé kroviny (rezný kotúč).

Zariadenie zaveste na špeciálnom postroji. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Rezný prvok držte blízko pri zemi. Koste pri plnej uhlovej rýchlosti motora, zariadenie presúvajte sprava doľava, a následne sa vráťte do pôvodnej polohy, a potom sa presuňte na ďalšie kosené miesto. Pravidelne kontrolujte, či sa okolo strunovej hlavy nezachytili odpady, následkom ktorých by sa mohla zablokovat.

Kosenie vysokej trávy (struna) a krovín (rezný kotúč)

Zariadenie zaveste na špeciálnom postroji alebo trakoch. Stojte rovno, mierne rozkročený, aby ste stáli v stabilnej polohe. Prácu vykonávajte pri plnej uhlovej rýchlosti. Aby sa okolo rezného nadstavca neovíjali vysoké rastliny, rezným prvkom koste vždy cca max. 20 cm pod vrcholom rastlín, a zariadenie postupne presúvajte sprava doľava, a potom sa vráťte na začiatočnú polohu. Činnosť opakujte, až kým nedosiahnete požadovaný efekt, následne sa presuňte na ďalšie kosené miesto. Pracovnú koncovku nezdvihajte vyššie než po rovinu bedier. Pravidelne kontrolujte, či sa okolo strunovej hlavy nezachytili odpady, následkom ktorých by sa mohla zablokovat.

⚠ POZOR Vlasce počas prevádzky podlieha opotrebovaniu, skontrolujte dĺžku a stav vlasca.

Automatické vysunutie vlasca

Na odvíjanie vlasca bol použitý pohodlný systém "tap&go". Ak chcete vlasce odvinúť, udrzte hlavou o zem tak, aby tlačidlo na spodnej ploche hlavy uvoľnilo zámok vlasca a umožnilo jeho automatické odvíjanie. Na každej strane hlavy sa zo zásobníka uvoľní cca. 1 cm vlasca.

12. Obslužné činnosti

⚠ POZOR Všetky obslužné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď sú rotujúce prvky zastavené, motor vypnutý a je odpojený štartovací kábel od zapalovacej sviečky.

Aby ste zaručili bezpečnosť pri práci, a aby ste predĺžili životnosť zariadenia, pravidelne vykonávajte náležitú technickú kontrolu v dielenských podmienkach. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte, aby ste zachovali náležitú úroveň bezpečnosti práce. Nevykonávanie náležitej údržby, alebo vykonávanie údržby nesprávnym spôsobom, môže viesť k skráteniu trvácnosti zariadenia, a v krajnom prípade až k úrazu či nehode.

Čistenie

Zariadenie po každom použití vyčistite zo zvyškov rastlín. Na presnejšie vyčistenie môžete použiť trochu navlhčenú handričku, prípadne s dodatkom neagresívneho čistiaceho prostriedku.

Demontáž kotúča struny

Na reznej hlave stlačte blokovaciu západku a stiahnite prírubu hlavy. Nachádza sa tam kotúč struny, ktorý vytiahnite.

Navíjanie struny

Vždy pri každom doplnení struny vykonajte kontrolu prvkov hlavy. Ak je hlava poškodená, ďalej ju nepoužívajte.

Z kotúča odstráňte zvyšok starej struny, do upevňovacieho zárezu vložte stred predtým pripravenej struny s dĺžkou cca 5 m, a to takým spôsobom, aby sa po ohnutí o 180° navinula smerom, ktorý ukazujú šípky na kotúči (obr. B). Obe polovice struny naviňte bez toho, aby sa struna splietla, na opačných stranách pričky kotúča, až kým nezostane nenavinutých cca

10 cm struny na každej strane. Aby ste predišli rozvíjaniu struny, jej konce môžete umiestniť v zárezoch na príruke kotúča. Neodporúčame, aby ste používali struny hrubšie než 3 mm.

Montáž kotúča so strunou v strunovej hlave

Koncovky struny pretiahnite cez otvory na struny v bubne hlavy, následne kotúč umiestnite v hlave, a to tak, aby boli viditeľné šípky ukazujúce smer navíjania, pričom zachovajte poradie prvkov: podložka – pružina – podložka – kotúč. Keď sa uistíte, že kotúč je dobre vložený, upevnite prírubu hlavy.

Ostrenie kovových rezných nástrojov

⚠ POZOR Vždy pri každom dopĺňaní struny vykonajte kontrolu rezného kotúča. Ak je kotúč poškodený, ďalej ho nepoužívajte.

Ak nástroj nie je veľmi zatupený, naostríte ho s použitím pilníka. Ostrite často, odstráňte iba nevelké množstvo materiálu. Na naoštrenie ostria, ktoré nie je veľmi zatupené, stačí niekoľko pohybov pilníka. Po každých 5 ostreniach skontrolujte stav vyváženia náradia na zariadení, ktoré je na to určené, alebo takú činnosť zadajte autorizovanému servisu. Silno opotrebovaný rezný nástroj ostríte s použitím brúsiča, alebo takú činnosť zadajte autorizovanému servisu. Zakaždým po naoštrení silne zatupeného nástroja, skontrolujte vyváženie zariadenia.

Mazanie uhlového prevodu

Keď chcete doplniť mazivo v uhlovom prevode, odskrutkujte skrutku, ktorá uzatvára mazací kanál (obr. E, 1), vŕtajte do vnútra plášťa prevodu vhodné mazivo v takom množstve, aby mazivo nezakrývalo závit v mazacom kanáli. Zaskrutkujte skrutku. Mazivo pravidelne dopĺňajte, po každých 10 hodinách prevádzky zariadenia.

Čistenie vzduchového filtra

Keď chcete vyčistiť vzduchový filter, zatvorte sací ventil (obr. C, 2; horná poloha páky), otvorte veko karburátora, odstráňte z okolia filtra väčšie nečistoty a vytiahnite filter. Filter oklepte, prefúkajte alebo vymeňte na nový, nikdy ho neoplachujte. Čistý filter vložte do plášťa filtra, zatvorte veko. Filter čistite pravidelne, po každých 10 hodinách používania zariadenia.

Nastavovanie karburátora

Otáčky voľnobehu sa nastavujú skrutkou, ktorá je umiestnená na karburátore (obr. C, 1). Otočením skrutky v smere pohybu hodinových ručičiek otáčky voľnobehu zvýšite (v prípade, ak motor bezdôvodne hasne, keď používateľ pustí spúšť plynu); otočením skrutky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otáčky voľnobehu znížite (v prípade, ak sa rotujúci prvok otáča napriek tomu, že motor pracuje iba na voľnobehu).

Čistenie, výmena, nastavenie zapalovacej sviečky

Keď chcete vymontovať zapalovaciu sviečku, odpojte štartovací kábel (obr. A, 1), vyskrutkujte sviecu špeciálnym kľúčom, ktorý je dodaný spolu so zariadením. Sviečky očistite kefkou na čistenie sviečok a čistou handričkou (nie je potrebné pri výmene sviečky). Medzera medzi elektródami musí byť v rozpätí 0,6 – 0,7 mm. Nastavte ju s použitím vhodného náradia.

Zaskrutkujte skrutku, pripojte štartovací kábel. Zapalovaciu sviečku nedemontujte, keď je motor horúci.

Uchovávanie a preprava

Keď zariadenie nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí, na suchom mieste, s prázdnu palivovou nádržou. Zariadenie ako aj iné prvky, ktoré sú súčasťou zariadenia, prepravujte takým spôsobom, aby neboli vystavené na škodlivé pôsobenie podmienok prostredia, také ako: vlhkosť, zrážky, pritlačenie v dôsledku ktorého sa môže zariadenie mechanicky poškodiť, alebo iných podmienok, ktoré môžu mať negatívny vplyv na zariadenie. Pri preprave zariadenia vždy vypnite motor, odpojte štartovací kábel zapalovacej sviečky a vyprázdňte palivovú nádrž. Kovové rezné prvky uchovávajte a prepravujte v špeciálnom kryte. Pri prenášaní na krátke vzdialenosti zariadenie prenášajte držiak rameno jednou rukou, v ťažisku zariadenia medzi zavesením a upevnením týče rukoväti.

13. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo

Používajte výhradne iba originálne náhradné diely a príslušenstvo odporúčané (povolené) výrobcom.

Dostupné príslušenstvo na predaj:

- DED87151 - líniová hlava
- DED87152 - rezací kotúč
- 80Z16151 - línia 1,6 mm x 15 m s okrúhlym prierezom
- 80Z20151 - línia 1,6 mm x 15 m s okrúhlym prierezom
- 80Z24151 - línia 1,6 mm x 15 m s okrúhlym prierezom
- 80Z16152 - čiara 1,6 mm x 15 m so štvorcovým prierezom
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- oleje
- BHSZ30 - dvojramenný nastaviteľný postroj

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky.

Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo šarže/série, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia.

Počas trvania záručnej lehoty sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho zašlite do centrálneho servisu Dedra Exim alebo do servisu, ktorý je najbližšie pri mieste nákupu (zoznam servisov nájdete na webovom sídle www.dedra.pl). Pripojte vyplnený záručný list. Prosíme, nezabudnite na to. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

14. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

Predtým, ako začnete samostatne odstraňovať poruchu, skontrolujte, či je motor vypnutý.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie sa nespúšťa	Nádrž je prázdna – žiadne palivo	Do palivovej nádrže vlejte palivo
	Znečistená alebo nefunkčná zapalovacia sviečka	Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku
	Poškodená palivová hadička	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Porucha motora	Zariadenie odovzdajte do servisu
Zariadenie sa vypína	Príliš nízke otáčky voľnobehu	Nastavte karburátor
	Príliš malé množstvo paliva v nádrži	Do palivovej nádrže vlejte palivo
Zariadenie má znížený výkon	Znečistená zapalovacia sviečka	Vyčistite zapalovaciu sviečku
	Okolo rezného nadstavca sú navinuté zvyšky rastlín	Zabezpečte zariadenie a vyčistite rezný nadstavec
Zariadenie vydáva znepokojujúci zvuk	Poškodený uhlový prevod	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Porucha motora	Zariadenie odovzdajte do servisu

15. Diely a časti zariadenia

DED8717: 1. Výložník – 1 ks, 2. Motor s príslušenstvom – 1 ks, 3. Volant – 1 ks, 4. Kryt rezného prvk – 1 ks, 5. Montážne prvky a príslušenstvo – sada, 6. 2 x hlava s vlascom Ø2,4mm x 2,5m, 7. kotúč vlasce, 8. rezací kotúč trojzub, 9. dvojramenný nosný postroj, 10. sieťový ochranný štít, 11. palivová nádrž, 12. vedenie 2,4 m15m

DED8717A: 1. Výložník – 1 ks, 2. Motor s príslušenstvom – 1 ks, 3. Volant – 1 ks, 4. Kryt rezného prvk – 1 ks, 5. Montážne prvky a príslušenstvo – sada, 6. Hlava s Ø2,4mm vlascom 7. Trojzubý rezací kotúč, 8. Dvojramenné popruhy na nosenie

16. Informácie o likvidácii odpadových zariadení

Používateľ zariadenia je v súlade s predpismi o ochrane životného prostredia povinný riadne nakladať s odpadom v súlade s národnými právnymi predpismi.

Použitý alebo nefunkčný zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. Zariadenie a jeho príslušenstvo sa skladá z rôznych druhov materiálov, ako je kov a plast. Správny postup pri likvidácii, opätovnom použití alebo recyklácii častí zariadenia je odovzdať zariadenie na špecializovanom zbernom mieste, kde ho prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre odpadové zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Do nádoby na komunálny odpad nevyhadzujte benzín, olej, použitý olej, zmes oleja a benzínu ani predmety znečistené olejom, napr. handry. Použitý olej alebo predmety ním znečistené zlikvidujte v súlade s miestnymi smernicami a odneste ich do recyklačného centra. Použitý obal odošlite na recykláciu.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesi a komponentov v zariadení.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Záručný list

na

Motorová kosa

Katalógové č :DED8717/ DED8717A Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED8717/ DED8717A	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Kryt rezacieho prvku, líniová hlava, rezací kotúč, montážne diely a príslušenstvo	Na ktoré sa nevzťahuje záruka

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia

b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;

c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;

e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;

- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruky budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadných poškodení počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok použiť.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).

2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.

3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.

4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhu, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.

5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.

6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.

7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.

8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov

Turiny

1. Nuotraukos ir schemos

2. Bendros saugos taisyklės

3. Detalios saugos taisyklės

4. Darbo saugos priemonės dirbant su pjaunančiais diskais

5. Įrenginio aprašymas

6. Įrenginio paskirtis
 7. Naudojimo apribojimai
 8. Techniniai duomenys
 9. Paruošimas darbui
 10. Įrenginio įjungimas ir išjungimas
 11. Įrenginio naudojimas
 12. Einamieji priežiūros veiksmai
 13. Atsarginės dalys ir priedai
 14. Savarankiškas gedimų šalinimas
 15. Įrenginio komplektacija
 16. Informacija apie įrangos atliekų šalinimą
- Garantinis lapas

Originalios instrukcijos vertima

Atitikties deklaracija buvo pridėta prie instrukcijos kaip atskiras dokumentas. Atveju, kai nebus atitikties deklaracijos reikia susisiekti su Dedra Exim Sp. z o.o



ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliais ir visas instrukcijas.

Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Bendros saugos taisyklės

- Įrenginį gali naudoti tik suaugęs ir pamokytas asmuo, kuris susipažino su šia naudojimo instrukcija.
- Perduodant benzininį įrenginį kitam asmeniui, kartu perduoti šią naudojimo instrukciją.
- Operatorius negali naudoti įrenginio, jei yra pavargęs, serga, vartojo alkoholį ar kitas svaiginančias medžiagas.
- Vaikams ir asmenims, nesusipažinusiems su šia naudojimo instrukcija, draudžiama naudoti įrenginį.
- Operatorius atsako už trečiuosius asmenis, esančius arti įrenginio, ir už daiktus įrenginio veikimo zonoje.
- Gamintojas neatsako už žalą, padarytą neteisingai naudojant įrenginį.
- Atskirų šalių vietiniuose įstatymuose gali būti papildomų apribojimų, tokiais atvejais reikia susisiekti su gamintoju.

3. Detalios saugos taisyklės

- **Darbas su įrenginiu galimas tik gero matomumo sąlygomis, dienos šviesoje arba stipriame dirbtiniame apšvietime.**
- **Darbo metu būtina naudoti asmenines apsaugos priemones.** Visuomet naudoti uždarą avalynę su neslidžiu padu ir apsauginius drabužius, ilgas kelnes, apsauginį šalimą, klausos apsaugą, veido apsaugą, apsaugines pirštines.
- **Kruopščiai patikrinti teritoriją, kurioje veiks įrenginys.** Pašalinti visus daiktus, kuriuos gali atmesti besisukantis pjovimo elementas (pvz. akmenis, šakas, butelius ir pan.) ir kurie galėtų įstrigti įrenginyje (pvz. vielas, virves ir pan.).
- **Naudojant įrenginį, išsaugoti mažiausiai 15 metrų nuotolį nuo trečiųjų asmenų.** Darbo zonoje šiuo spinduliu negali būti jokių žmonių, gyvūnų ar daiktų, kurie gali būti sužeisti ar sugadinti.
- **Darbo metu reikia būti itin atsargiam, palaikyti pusiausvyrą, tvirtai stovėti, ypač ant nelygių paviršių.** Visuomet reikia dirbti skersai pakalnes, niekuomet į viršų arba į apačią. Darbo metu reikia eiti, draudžiama bėgti.
- **Draudžiama pjauti šlapią žolę.**
- **Darbo metu žoliapjovė pakabinanti ant komplekte esančių petnešų ir abejomis rankomis laikyti už rankenos.**
- **Įjungiant ir visą darbo laiką tarp operatoriaus ir pjaunamojo elemento turi būti palaikoma saugi distancija.**
- **Draudžiama liesti judančias dalis, kol jos visiškai nesustos ir variklis neišsijungs.**
- **Priežiūros darbų metu naudoti apsaugines pirštines.** Reikia būti itin atsargiam, tai leis išvengti susižalojimo dėl kontakto su vielos peiliu ar pjaunamais asmenimis.
- **Darbo metu atsitikus nelaimingam atsitikimui, reikia pasinaudoti pirmos pagalbos priemonėmis, atitinkančiomis susižalojimo laipsnį, ir kreiptis gydytojo pagalbos.**
- **Prieš naudojimą ir po kiekvieno kritimo ar kitų smūgių visuomet reikia apžiūrėti įrenginį ir nustatyti pažeidimo laipsnį.** Pastebėjus bet kokius sutrikimus, draudžiama įjungti įrenginį, reikia jį atiduoti autorizuotam remontui.
- **Išjungti įrenginį, jei įrenginys pradėta pernelyg vibruoti, veikia pernelyg garsiai ar dirba netolygiai.**
- **Nenaudoti įrenginio su pažeista apsauga arba korpusu.**

- **Draudžiama įjungti variklį, jei buvo pastebėtas nesandarumas arba kuro ištekėjimas, tai kelia gaisro pavojų.**
- **Neįjungti įrenginio uždaroje patalpose.** Variklis skleidžia išmetamąsias dujas, kuriuose yra anglies dioksido. Įkvėpus smalkių, galima prarasti sąmonę ir mirti.
- **Darbo metu ir iš karto po jo neliesti neapdirbtomis kūno dalimis karštų variklio elementų.**
- **Darbo metu įrenginys stipriai įkaista.**
- **Darbo metu daryti pertraukas trumpam poilsui ir darbo pozicijos pakeitimui.**
- **Dėl vibracijų laikytis nurodyto darbo laiko.**
- **Draudžiama dėti karštą įrenginį ant sausos žolės.**
- **Draudžiama rūkyti šalia benzininės žoliapjovės, tai kelia gaisro pavojų.**

4. Atsargumo priemonės dirbant su pjaunančiais diskais

- Naudojant metalinį pjovimo diską, yra disko ir kieto daikto (akmens, medienos) kontakto pavojus, dėl ko žoliapjovė gali atšokti į šoną. Atatranka gali būti itin stipri ir netikėta, todėl įrenginys gali būti atmetamas į bet kurią pusę, o operatorius gali prarasti kontrolę. Norint to išvengti, reikia:
 - Stipriai laikyti įrenginį abejomis rankomis.
 - Pasirūpinti, kad ant pagrindo negulėtų jokie daiktai.
 - Nenaudoti pjovimo disko šalia tvorų ar metalinių stulpelių.
 - Naudoti gerai pagąstus pjovimo diskus.
- Pjovimo diskas gali sužeisti operatorių, nes baigus darbą, jis dar kurį laiką sukasi. Visus priežiūros darbus galima atlikti tik tuomet, kai diskas visiškai sustos.
- Draudžiama naudoti įrenginį, jei buvo pastebėta, jog diskas yra įskilęs, sulenktas ar atšipęs. Jei bus pastebėti šie defektai, reikia pakeisti diską nauju.

5. Įrenginio aprašymas

Pav. A: 1. – įjungimo laidas, 2. – starterio rankena, 3. – variklio korpusas, 4. – kuro bakas, 5. – sankabos tvirtinimas, 6. – pakabinimo elementas, 7. – sankabos korpusas, 8. – kairioji rankena, 9. – dešinioji rankena, 10. – vairo, 11. – vairo tvirtinimas, 12. – kronšteinas, 13. – apsaugos tvirtinimas, 14. – viršutinė apsaugos dalis, 15. – kampinė pavara, 16. – apatinė apsaugos dalis, 17. – pjovimo įrankis, 18. – vielos peilis

6. Įrenginio paskirtis

Įrenginys skirtas pjauti žolę arba panašiai minkštus augalus bei, naudojant specialų pjovimo diską, krūmus arba jaunus medžius, kurių kamieno skersmuo neviršija 2 cm.

7. Naudojimo apribojimai

Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles.

Draudžiama naudoti įrenginį su nuimta arba pažeista pjovimo elemento apsauga. Negalima naudoti įrenginio esant prastoms atmosferinėms sąlygoms – pvz. lyjant, ypač jei yra atmosferinių iškravų rizika. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja atitikties deklaraciją ir garantines teises.

Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra nedelsiant anuliuojamos.

Leistinos darbo sąlygos
Įrenginys yra skirtas naudoti tik patalpų išorėje.
Dėl vibracijų nepertraukiamas darbas negali būti ilgesnis nei 30 min.

8. Techniniai duomenys

Modelis	DED8717/ DED8717A
Įrenginio svoris [kg]	5,8
Kuro bako talpa [cm ³]	1250
Alyvos bako talpa [cm ³]	50
Linijos pjovimo plotis [mm]	430
Pjovimo disko skersmuo [mm]	255
Variklio darbinis tūris [cm ³]	43
Variklio galia [kW] ([AG])	1,45 (1,97)
Veleno greitis [min ⁻¹]	7500
Tuščiosios eigos greitis [min ⁻¹]	2800
Triukšmas skleidžia pjaunant žolę	
- Garso galios lygis LWA [dB (A)]	92,1
- Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	107
- matavimo neapibrėžtis (KWA) (KPA) [dB (A)]	3

Triukšmas skleidžiant šepetį	
- Garso galios lygis LWA [dB (A)]	82,2
- Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	102,4
- matavimo neapibrėžtis (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Garantuotas triukšmo lygis	112
Vibracijos lygis	
- pjaunant žolę ah [m / s ²]	8,254
- pjaunant krūmus ah [m / s ²]	7,912
- Vibracijos matavimo neapibrėžtis K [m / s ²]	1,5
Uždegimo žvakės tipas	CMR7H

Informacija apie triukšmą ir vibracijas

Bendra vibracijų vertė a_h ir matavimo paklaida buvo nustatytos pagal EN ISO 11806-1 ir nurodytos lentelėje.

Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal EN ISO 11806-1, vertės yra nurodytos anksčiau esančioje lentelėje.

⚠ DEMESIO Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama bendra vibracijų ir triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas vibracijų lygis taip pat gali būti naudojamas vertinant pirmutinį vibracijų ir triukšmo poveikį.

Realaus įrenginio naudojimo metu vibracijų / triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklauso nuo darbinių įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto tipo ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

9. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Visus priežiūros veiksmus galima atlikti tik tuomet, kai sukamieji elementai nejudą, variklis yra išjungtas ir yra atjungtas uždegimo žvakės laidas.

Variklio montavimas

Užmontuoti variklį ir kronšteiną pritvirtinant juos komplekte esančiais sraigtais (Pav. A 5).

Dešiniosios rankenos montavimas

Dešiniąją rankeną pritvirtinti ant vairo taip, kaip yra parodyta pav. A (Pav. A, 9). Atkreipti dėmesį, kad skylutės rankenoje atitiktų skylutes ant vairo. Pro skylutes įdėti apsauginį varžtą ir sumontuoti su varžle kitoje rankenos pusėje (Pav. D, 4).

Vairo montavimas ir reguliavimas

Vairą pritvirtinti prie vairo rankenos taip, kad rankena su droselinio vožtuvo gaiduku būtų dešinėje pusėje. Užsukti montažinius sraigtus (Pav. A, 10; 11).

Yra galimybė reguliuoti vairą kronšteino ir vairo ašių atžvilgiu. Norint pakeisti vairo poziciją, reikia atpalaiduoti sraigtus ir nustatyti norimą, patogią vairo poziciją. Užsukti montažinius sraigtus. Pritvirtinus variklį ir vairą, pritvirtinti prie kronšteino linelį naudojant sąvaržas.

Apsaugos montavimas

Apsaugą prisukti prie apsaugos tvirtinimo elemento (Pav. A, 13) taip, kad ji būtų tarp pjaunamojo elemento ir vartotojo, žemiau kronšteino, kaip yra parodyta pav. A.

Apatinės apsaugos dalies montavimas ir demontavimas

Apatinė apsaugos dalis yra sujungta su jos viršutine dalimi naudojant fiksatorius (Pav. A, 14, 16). Norint ją nuimti, reikia atpalaiduoti fiksatorius kartu ištraukiant juos iš jiems skirtų skylių. Pakartotinai galima užmontuoti apatinę apsaugos dalį įspaudžiant fiksatorius į skylutes.

Pjovimo įrankio parinkimas atsižvelgiant į atliekamą darbą

Žolės pjovimui naudoti galvą su viela (Pav. F, 39). Krūmams ir jauniems medžiams naudoti pjovimo diską (Pav. F, 35). Draudžiama naudoti pjovimo diską ten, kur yra kontakto su kitais daiktais pavojus.

Pjovimo galvutės montavimas ir demontavimas

Norint užmontuoti galvutę, reikia užblokuoti sukli įdedant atsuktuvą į pavaros flanše esančią skylutę. Toliau uždėti viršutinį stabilizavimo žiedą (Pav. F, 34), apsaugą, apsaugančią nuo žolės apsvyniojimo aplink sukli (Pav. F, 37) ir ant suklio sriegio užsukti pjovimo galvutę (Pav. E, 39). Demontavimas atliekamas analogiškai. Pjovimo galvutė turi būti naudojama su pilna apsauga, t. y. pagrindinė dalis su užmontuota apatine dalimi.

Pjovimo disko montavimas ir demontavimas

⚠ DEMESIO Norint naudoti įrenginius su metaliniais peiliais, nuimti apatinę apsaugos dalį.

Norint užmontuoti pjovimo diską, uždėti ant suklio viršutinį stabilizavimo žiedą (Pav. F, 34), toliau uždėti diską taip, kad jis suktųsi kryptimi, kurią rodo strėlytės ant disko (Pav. F, 35). Toliau ant suklio uždėti apatinį stabilizuojantį žiedą ir apsaugą (Pav. F, 36, 37). Užblokuoti sukli įdedant atsuktuvą į skylutę pavaros flanše (Pav. E, 2), uždėtus susukti varžle

(Pav. F, 38), įsitikinti, ar diskas yra užmontuotas statmenai suklio atžvilgiu.

Kuro pylimas

⚠ DEMESIO Kurui išsiptylus ant įrenginio, neįjungti variklio, kruopščiai nusausti išsiptylimo vietą ir palaukti, kol kuras visiškai išgaruos. Draudžiama įjungti įrenginį kuro išsiptylimo vietoje. Rekomenduojamas 95 bešvinis benzinas.

Padėkite dalį ant lygaus paviršiaus, supilkite į kuro baką anksčiau paruošto kuro, ne daugiau kaip maksimalus bako lygis. Uždarykite degalų baką, įsitikinkite, kad dangtelis yra sandariai užsuktas. Kurą laikykite tik tam skirtuose ir pažymetuose uždaruose kanistruose. Kurą laikykite ne ilgiau kaip 30 dienų sausoje ir šešėlinėje vietoje.

Į alyvos baką supilkite apie 50 ml aliejaus (rekomenduojame naudoti DEDRA alyvas: DEGL07A, DEGL07B)

Peties diržo reguliavimas ir naudojimas

Peties diržas turi būti naudojamas per petį. Jo viršutinė dalis turi būti pakabinta ant kairiosios peties, o apatinė (su fiksatoriumi) būti arti dešiniojo vartotojo klubo. Diržo ilgį pareguliuoti taip, kad žemiausiai esantis fiksatoriaus elementas būtų klubo sąnario aukštyje. Laikui bėgant nustatyti tokį diržo ilgį, kuris yra vartotojui patogiasias.

Įrenginio balansavimas

Norint teisingai subalansuoti įrenginį, reikia jį pakabinti ant teisingai pareguliuoto peties diržo arba petnešų, atpalaiduoti kronšteino varžtą (Pav. A, 6), rasti poziciją, kuri yra patogi operatoriui bei užtikrina, kad pjovimo elementas atsiremia į pagrindą, kai įrenginys yra laikomas tiesiai už vairo. Vėl užsukti kronšteino varžtą.

10. Įrenginio įjungimas ir išjungimas

⚠ DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, reikia besąlygiškai atlikti veiksmus, aprašytus skirsnyje „Paruošimas darbui“.

⚠ DEMESIO Įjungiant įrenginį, būti itin atsargiam dėl to, kad darbinio antgalis gali pradėti suktis.

Įjungiant įrenginį, padėti jį ant plokščio paviršiaus, kad jis atsiremtų ant pjovimo elemento apsaugos ir kuro bako. Nustatyti perjungiklį pozicijoje „I“ (Pav. D, 1), o siurbimo vožtuvo svirtį atitinkamoje pozicijoje (Pav. C, 2; uždaras, viršutinė svirties padėtis, jei variklis šaltas, atviras, apatinė svirties padėtis, jei variklis karštas). Toliau kelis kartus (5-8 kartus) paspausti rankinio kuro siurblio elementą (Pav. C, 3). Energingai patraukti starterio rankeną, antra ranka prispausti įrenginį prie pagrindo. Nespausti įrenginio prie pagrindo koja. Jei reikia, kelis kartus patraukti rankeną. Jei nepavyktų, perjungti perjungiklį į poziciją „Startas“ (būtinai reikia prieš tai paspausti droselinio vožtuvo gaiduko ir paties gaiduko apsaugą; Pav. D, 3, 2) ir pakartotinai patraukti starterį. Jei ir vėl nepavyktų esant šaltam varikliui, pakartoti starterio patraukimą esant atviram siurbimo vožtuvui (kaip karšto variklio atveju).

Įjungus, trumpam paspausti droselinio vožtuvo gaiduką. Paleidus gaiduką, variklis turėtų dirbti tuščiąja eiga, o darbinis antgalis neturėtų suktis. Jei yra kitaip, išjungti įrenginį ir pareguliuoti karbiuratorių. Norint išjungti įrenginį, perstumti perjungiklį į poziciją „Stop-0“.

11. Įrenginio naudojimas

⚠ DEMESIO Įrenginį reikia naudoti itin atsargiai laikantis visų nurodymų, pateiktų šios naudojimo instrukcijos 2 ir 3 skirsniuose.

Prieš pradėdam darbą, parinkti atitinkamą pjovimo įrankį.

Žemos žolės pjovimas (pjovimo galvute) ir jaunų medžių pjovimas (pjovimo disku)

Įrenginį pakabinti ant specialaus diržo. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Pjovimo elementą laikyti prie pat žemės. Pjovimo operaciją atlikti įjungus pilną greitį vedant įrenginį iš dešinės į kairę ir grįžtant į pradinę poziciją, po to galima pereiti prie kitos vietos. Kas kurį laiką patikrinti, ar aplink pjovimo galvutę nesusikaupė žolės fragmentai, dėl kurių ji galėtų užsiblokuoti.

Aukštos žolės pjovimas (pjovimo galvute) ir krūmų pjovimas (pjovimo disku)

Įrenginį pakabinti ant specialaus diržo arba petnešų. Stovėti tiesiai, gana plačiai pastačius kojas ir užtikrinant sau stabilią poziciją. Darbą atlikti įjungus pilną greitį. Siekiant išvengti aukštų augalų apsvyniojimo aplink pjovimo elementą, reikia operuoti pjovimo elementu keliolikos centimetrų žemiau augalų viršūnių aukštyje, judėti iš dešinės į kairę ir vėliau grįžti į pradinę poziciją. Veiksnius kartoti, kol bus pasiektas norimas efektas, ir pereiti į kitą pjovimo vietą. Nepakelti darbinio antgalio aukščiau klubų linijos. Kas kurį laiką patikrinti, ar aplink pjovimo galvutę nesusikaupė žolės fragmentai, dėl kurių ji galėtų užsiblokuoti.

⚠ DEMESIO Makškeraukla darbības laikā ir pakļauta nodilumam, pārbaudiet tās garumu un stāvokli.

Automātiskā makškerauklas padeve

Griešanas makškerauklas atritināšanai tika izmantota ērtā "tap&go" sistēma.

Lai atritinātu makškerauklu, sitiet ar galvīņu pret zemi tā, lai poga galviņas apakšējā virsmā atbrīvotu makškerauklas blokādi un ļautu tai automātiski atritināties.

No magazīnas galviņas katras pusēs atbrīvos apmēram 1 cm makškerauklas.

12. Priežiūros veiksmi

⚠️ DEMESIO Visus priežiūros veiksmus galima atlikt tik tuomet, kai sukamieji elementai nejuda, variklis yra išjungtas ir yra atjungtas uždegimo žvakės laidas.

Siekiant užtikrinti darbo saugumą ir padidinti įrenginio gyvybiškumo laikotarpį, reikia reguliariai servise atlikti techninę apžiūrą. Susidėvėjusius ar pažeistus elementus reikia pakeisti, tai leis užtikrinti darbo saugumą. Neatliekant priežiūros veiksmų arba atliekant juos netinkamai, įrenginys gali sugesti greičiau arba gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

Valymas

Po kiekvieno naudojimo reikia pašalinti visus augalų likučius. Atliekant kruopštesnį valymą, galima naudoti vos drėgną šluostę su galimomis neagresyviomis valymo priemonėmis.

Vielutės ritės demontavimas

Ant pjovimo galvutės paspausti blokavimo fiksatorių ir nuimti galvutės flanšą. Po juo yra vielutės ritė, kurią reikia ištraukti.

Vielutės įvyniojimas

Kaskart keičiant ritę, reikia atlikti galvutės elementų patikrinimą. Draudžiama naudoti pažeistą galvutę.

Nuo ritės reikia pašalinti senos vielutės likučius, į tvirtinimo skylutę įdėti iš anksto paruoštą apie 5 cm ilgio vielutės galą taip, kad sulenkus ją 180° kampu, įvynioti ją laikantis ant ritės esančių strėlyčių krypties (Pav. B). Abi vielutės pusės įvynioti be susivėlimo, priešingose ritės pertvaros pusėse, kol iš kiekvienos pusės neliks apie 10 cm neįvyniotos vielutės. Siekiant užtikrinti, kad vielutė neišsivyniotų, galima jos galus įtvirtinti ritėje esančiose įpjovose. Rekomenduojama nenaudoti storesnės nei 3 mm vielutės.

Ritės su vielute montavimas galvutėje

Vielutės galus perdėti pro galvutėje esančias skylutes vielutei, toliau įdėti ritę į galvutę taip, kad būtų matomos strėlytės, rodančios įvyniojimo kryptį, veiksmus atlikti, kad būtų išsaugota atitinkama elementų seka, t. y. tarpiklis – spyruoklė – tarpiklis – ritė. Įsitikinus, kad ritė buvo gerai įdėta, reikia pritvirtinti galvutės flanšą.

Metalinų pjovimo įrankių galandimas

Kaskart papildant vielutę, reikia atlikti pjovimo disko patikrinimą. Draudžiama naudoti pažeistą diską.

Jei susidėvėjimas nedidelis, galąsti įrankį su dilde. Galąsti dažnai nuimant nedidelį medžiagos kiekį. Norint pagaląsti nedidelio susidėvėjimo geležtę, užtenka kelių judesių dilde. Po kiekvienų 5 galandimų patikrinti įrankio balansą tam skirtame įrenginyje arba užsisakyti tokią paslaugą specializuotame servise. Stipriai susidėvėjęs pjovimo įrankis turi būti galandamas su galandimo staklėmis arba reikia užsisakyti tokią paslaugą specializuotame servise. Po kiekvieno stipriai susidėvėjusio įrankio galandimo, patikrinti įrankio balansą.

Kampinės pavaros tepimas

Norint papildyti tepalus kampinėje pavaroje, atsukti sraigą, uždarantį tepimo kanalą (Pav. E, 1), įdėti į pavaro korpuso vidų tiek tepalo, kad jis nepridengtų tepimo kanalo sriegio. Įsukti sraigą. Tepalo kiekį papildyti reguliariai, kas 10 naudojimo valandų.

Oro filtro valymas

Norint nuvalyti oro filtrą, reikia uždaryti siurbimo vožtuvą (pav. C, 2; viršutinė svirties padėtis), atidaryti karbiuratoriaus dangtį, pašalinti iš filtro aplinkos didesnius nešvarumus ir ištraukti filtrą. Filtrą nupurtyti, prapūsti arba pakeisti nauju. Filtrą draudžiama plauti. Švarų filtrą įdėti į filtro korpusą ir uždaryti dangtį. Filtrą valyti reguliariai, kas 10 naudojimo valandų.

Karbiuratoriaus reguliavimas

Tuščiosios eigos sūkių reguliavimas yra atliekamas su sraigto patalpintų ant karbiuratoriaus (Pav. C, 1). Pasukus sraigą pagal laikrodžio rodyklę, tuščiosios eigos sūkiai yra didinami (atlikti, kai variklis išsijungia prie matomos priežasties, kai vartotojas paleidžia droselinio vožtuvo gaiduką), pasukus sraigą į kairę, tuščiosios eigos sūkiai yra mažinami (atlikti, kai pjovimo elementas sukasi, nežiūrint į tai, kad yra įjungta tuščioji eiga).

Uždegimo žvakės valymas, keitimas, reguliavimas

Norint išimti uždegimo žvakę, reikia atjungti uždegimo laidą (Pav. A, 1), išsukti žvakę su raktu, esančiu komplekte. Žvakę valyti su žvakių valymo šepetiu ir švaria medžiaga (netaikoma žvakės keitimo metu).

Tarp elektrodų turi būti 0,6-0,7 mm tarpas. Jo reguliavimą galima atlikti atitinkamais įrankiais.

Įsukti žvakę, pajungti uždegimo laidą. Draudžiama demontuoti uždegimo žvakę, jei variklis yra karštas.

Sandėliavimas ir transportavimas

Kai įrenginys nėra naudojamas, jis turi būti laikomas vaikams neprieinamoje vietoje su tuščiu kuro baku. Įrenginį ir kitus elementus, išvardytus komplektacijoje, reikia transportuoti taip, kad jų neveiktų kenksmingos aplinkos sąlygos – pvz. drėgmė, atmosferiniai krituliai, spaudymas, dėl kurio gali atsirasti mechaninių ir kitų pažeidimų, galinčių neigiamai veikti įrenginį. Transportavimo metu visuomet išjungti variklį, atjungti uždegimo žvakės laidą ir ištuštinti kuro baką. Metalinius pjovimo elementus laikyti ir transportuoti su specialia apsauga. Trumpai galima perkelti įrenginį laikant viena ranka už kronšteino pusiausvyros taške tarp kronšteino ir vairo tvirtinimo.

13. atsarginės dalys ir priedai

Naudoti tik originalias atsargines dalis ir priedus, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

Pardavime esantys priedai:

- DED87151 - linijos galvutė
- DED87152 - pjovimo diskas
- 80Z16151 - 1,6 mm x 15 m linija su apvaliu skerspjūviu
- 80Z20151 - 1,6 mm x 15 m linija su apvaliu skerspjūviu
- 80Z24151 - 1,6 mm x 15 m linija su apvaliu skerspjūviu
- 80Z16152 - 1,6 mm x 15 m linija su kvadratinio pjūviu
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C - alyvos
- BHSZ30 - dviejų rankų reguliuojami diržai

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl. Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti partijos numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemeje. Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą), atsiųsti jį į „Dedra-Exim“ centrinį servisą arba kitą, kuris yra arčiausiai jūsų (servisų sąrašas yra svetainėje www.dedra.pl). Prašome pridėti užpildytą garantinį lapą. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusį produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

14. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠️ DEMESIO Prieš pradėdant savarankiškai šalinti gedimus, reikia įsitikinti, kad variklis iš išjungtas.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia	Kuro bakas	Įpilti kuro į baką
	Užsiteršę arba sugedo uždegimo žvakė	Nuvalyti arba pakeisti uždegimo žvakę
	Pažeistas kuro vamzdis	Atiduoti įrenginį į servisą
	Variklio avarija	Atiduoti įrenginį į servisą
Įrenginys išsijungia	Pernelyg maži tuščiosios eigos sūkiai	Pareguliuoti karbiuratorių
	Pernelyg mažas kuro kiekis bake	Įpilti kuro į baką
Įrenginys turi mažesnę galą	Užsiteršę uždegimo žvakė	Nuvalyti uždegimo žvakę
	Augalų likučiai apsiniviojo aplink pjovimo elementą	Apsaugoti įrenginį ir nuvalyti pjovimo elementą
Įrenginys skleidžia keistą garsą	Pažeista kampinė pavara	Atiduoti įrenginį į servisą
	Variklio avarija	Atiduoti įrenginį į servisą

15. Įrenginio komplektacija

DED8717: 1. Strėlė – 1 vnt., 2. Variklis su priedais – 1 vnt., 3. Vairas – 1 vnt., 4. Pjovimo elemento gaubtas – 1 vnt., 5. Surinkimo elementai ir priedai – komplektas. 6. 2 x galvutė su linija Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. linijos diskas, 8. trijų dantų pjovimo diskas, 9. dviejų rankų nešiojimo diržai, 10. tinklinis veido skydelis, 11. degalų bakas, 12. linija 2,4 m15m

DED8717A: 1. Strėlė – 1 vnt., 2. Variklis su priedais – 1 vnt., 3. Vairas – 1 vnt., 4. Pjovimo elemento gaubtas – 1 vnt., 5. Surinkimo elementai ir priedai – komplektas. 6. Galvutė su Ø2,4 mm linija 7. trijų dantų pjovimo diskas, 8. Dviejų rankų nešiojimo dirželiai

16. Informacija apie įrangos atliekų šalinimą

Prietaiso naudotojas, laikydamasis galiojančių aplinkos apsaugos taisyklių, privalo užtikrinti atitinkamą atliekų tvarkymą.

Panaudoto ar sugadinto prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisas ir jo priedai pagaminti iš įvairių rūšių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Siekiant užtikrinti tinkamą atliekų tvarkymą, pakartotinį panaudojimą ar perdirbimą, įrangą reikia perduoti specializuotam atliekų tvarkytojui, kuris įpareigotas įrangą priimti nemokamai. Informaciją apie įrangos atliekų surinkimo vietas galite gauti iš savo savivaldybės administracijos, pvz. interneto svetainėse.

Į komunalinių atliekų kontenerius nemeskite benzino, alyvos, naudotos alyvos, alyvos ir benzino mišinių ar alyva užterštų daiktų, pvz. šluosčių. Panaudotą alyvą arba ją užterštus daiktus laikykite laikydamiesi vietinių nurodymų ir nugabenkite į atliekų surinkimo aikšteles.

Panaudotas pakuotes reikia atiduoti perdirbti.
Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.
Už netinkamą atliekų tvarkymą gali būti skiriamos vietos įstatymuose nustatytos nuobaudos.

Garantinis lapas

na
Benzininė žoliapjovė

Katalogo Nr: DED8717/ DED8717A Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produktu jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED8717/ DED8717A	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Pjovimo elemento apsauga, linijos galvutė, pjovimo diskas, Montavimo komponentai ir priedai	Garantija netaikoma

III. Naudojimosi garantija sąlygos

- Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;

e. Vartotojas naudojo Produktu eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų

5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;

- Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.

2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.

4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).

5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.

6. Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.

7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.

8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.

9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

- Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkow, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
- Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: "BDAR") Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtinai garantijos procedūrai
- Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
- Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
- Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
- Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kurio metu.
- Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
- Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

- Fotoattēli un zīmējumi
- Vispārējie drošības noteikumi

3. Sīki darba drošības noteikumi
 4. Drošības pasākumi, strādājot ar griešanas diskkiem
 5. Ierīces apraksts
 6. Ierīces norīkošana
 7. Lietošanas ierobežojums
 8. Tehniskie parametri
 9. Darba sagatavošana
 10. Ierīces iedarbināšana un izslēgšana
 11. Ierīces lietošana
 12. Kārtējas apkalpošanas rīcība
 13. Rezerves daļas un piederumi
 14. Defekta paša novēršana
 15. Ierīces komplektācija
 16. Informācija par iekārtu atkritumu iznīcināšanu
- Garantijas talons

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o.



BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

2. Vispārējie drošības noteikumi

- Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušais, kurš ir apmācīts un apzināts ar šo lietošanas instrukciju.
- Piešķirot ierīci citai personai, jābūt nodota arī lietošanas instrukcija.
- Operators nevar sākt lietot ierīci, ja viņš ir noguris, slims vai atrodas alkohola vai citu narkotisko vielu ietekmē.
- Bērni un cilvēki, kas nav pazīstami ar šo lietošanas instrukciju, nevar lietot ierīci.
- Operators ir atbildīgs pret trešajām personām, kas atrodas ierīces tuvumā, un par priekšmetiem, kas atrodas tā darbības diapazonā.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem izraisītiem pēc ierīces neattiecināmas lietošanas.
- Citu valstu iekšējie noteikumi var noteikt papildu prasības, šajā gadījumā sazinieties ar ražotāju.

3. Sīki darba drošības noteikumi

- **Darbs ar ierīci var būt veikts tikai labas redzamības apstākļos, dienas gaismā vai ar stipru apgaismojumu.**
- **Darba laikā lietojiet personālas aizsardzības līdzekļus.** Vienmēr nēsājiet segtus, neslidošus apavus un aizsargapģērbus, garās bikses, aizsargķiveri, dzirdes aizsargus, sejas masku, aizsargcimdus
- **Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur ierīce darbosies.** Noņemiet visus priekšmetus, kurus var atnest rotējošais griešanas elements, piemēram, akmeņus, zarus, pudeles utt., vai kas varētu iestrēgt ierīcē, piemēram, vadus, auklas.
- **Strādājot ar ierīci, ievērojiet vismaz 15 metru attālumu no trešajām personām.** Šajā darbavietā nedrīkst atrasties cilvēki, dzīvnieki vai priekšmeti, kas var tikt ievainoti vai sabojāti.
- **Strādājot ar ierīci, vienmēr saglabāt piesardzību, saglabāt līdzsvaru, droši novietot pēdas uz virsmas, sevišķi uz kalniem.** Pļaut slīpumus kustoties šķērsām, ne uz augšu vai uz apakšu. Darba laikā tikai staigāt, nedrīkst skriet.
- **Nepļaujiet mitru zāli.**
- **Darba laikā pakariet izkapti uz lencēm, kas piestiprināti pie ierīces, un turiet to ar rokturiem ar abām rokām.**
- **Ierīces iedarbināšanas laikā un visā darba laikā saglabāt drošo distanci starp operatoru un griešanas a elementu.**
- **Nedrīkst pieskarties pie kustamām daļām pirms pilnīgās apturēšanas un dzinēja izslēgšanas.**
- **Apkopes laikā valkājiet aizsargcimdus.** Esiet piesardzīgs, lai negrieztu sevi ar makšķeraklas saīsināšanas asmeni vai pļaušanas asmeņiem.
- **Nelaimes gadījumā lietot pirmās palīdzības pasākumus, attiecīgus ievainojumiem, un izsaukt medicīnisku palīdzību.**
- **Pirms lietošanas un pēc katra kritiena vai cita trieciena vienmēr pārbaudiet ierīci, lai identificētu visus bojājumus.** Ja tiek konstatēti

kaut kādi nepareizumi, neiedarbiniet ierīci un nododiet to autorizētam servisam.

- **Izslēdziet ierīci, ja tā sāk pārmērīgi vibrēt, pārāk skaļi vai nevienmērīgi funkcionēt.**
- **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu apvalku vai korpusu.**
- **Ja tiek konstatēta nehermētiskums vai degvielas noplūde, neuzsāciet motoru, jo pastāv ugunsgrēka risks.**
- **Nedrīkst iedarbināt ierīci slēgtās telpās.** Motors izdala izplūdes gāzes, kas satur oglekļa dioksīdu. Izplūdes gāzes ieelpošana var izraisīt samaņas pazaudēšanu un nāvi.
- **Darbības laikā un neilgi pēc tās pabeigšanas nepieskarieties pie karstiem dzinēja elementiem ar atklātām ķermeņa daļām.** Darbības laikā ierīce ievērojami uzsilst.
- **Bieži veiciet pārtraukumus ierīces darbībā, lai neilgi atpūstos un mainītu darba pozīciju.** Vibrācijas ietekmes dēļ ievērojiet noteiktos darba laikus.
- **Nekad nenovietojiet karstu ierīci uz sausas zāles.**
- **Nesmēķējiet ierīces tuvumā, tas var izraisīt ugunsgrēku.**

4. Piesardzības pasākumi, strādājot ar griešanas diskkiem

- Izmantojot metāla griešanas disku, asmens var nonākt saskarē ar cietu priekšmetu (akmens, koks) un ierīce var atsisties uz sāniem. Atsīšana var būt tik pēkšņa un negaidīta, ka ierīci var tikt atvesta jebkurā virzienā un operators var zaudēt ierīces kontroli. Lai izvairītos no tādas situācijas:
 - Stingri turiet ierīci ar abām rokām.
 - Pārliecinieties, ka uz zemes nav nekādu šķēršļu.
 - Nelietojiet griešanas asmeni žogu, metāla stabu tuvumā.
 - Izmantojiet labi asinātus griešanas diskus.
- Griešanas asmens var izraisīt operatoram ievainojumu, jo pēc darba pabeigšanas tas kādu laiku griežas. Visu darbību var veikt pēc disku pilnīgas apturēšanas.
- Nelietojiet ierīci, ja disks ir saplaisājis, saliekts vai neass. Ja tiek konstatēti šādi defekti, nomainiet disku ar jaunu.

5. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. – aizdedzes vads, 2. – startera rokturis, 3. – dzinēja korpus, 4. – degvielas tvertne, 5. – sajūga stiprinājums, 6. – piekars, 7. – sajūga korpus, 8. – kreisais rokturis, 9. – labais rokturis, 10. – stūre, 11. – stūres stiprinājums, 12. – kārts, 13. – pārsega stiprinājums, 14. – pārsega augšējā daļa, 15. – leņķa transmisija, 16. – pārsega apakšējā daļa, 17. – griešanas rīks, 18. – nazis makšķeraklas saīsināšanai

6. Ierīces norīkošana

Ierīce ir paredzēta zāles vai līdzīgu mīkstu augumu pļaušanai, kā arī krūmu vai jaunu koku, ar stubbra diametru līdz 2 cm, ciršanai, izmantojot attiecīgu pļaušanas disku.

7. Lietošanas ierobežojums

Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pieļaujamiem darba nosacījumiem”. Nedrīkst lietot ierīci bez uzstādītiem vai ar bojātiem griešanas rīka pārsegu. Ierīci nelietot sliktos atmosfēriskos apstākļos, piem., lietus nokrišņi, un sevišķi zibens parādīšanas riska apstākļos. Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, jebkuras modifikācijas, rīcība, kas nav aprakstīta lietošanas instrukcijā būs uzskatāmi kā nelikumīgi un var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un atbilstības deklarācija pazaudēs savu spēku. Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu.

Pieļaujami darba apstākļi
Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai ārpus telpām
Tā kā notiek vibrācijas, nepārtraukts darbs nevar ilgt vairāk kā 30 minūtes.

8. Tehniskie parametri

Modelis	DED8717/ DED8717A
Ierīces svars [kg]	5,8
Degvielas tvertnes tilpums [cm ³]	1250
Eļļas tvertnes tilpums [cm ³]	50
Līnijas griešanas platums [mm]	430
Griešanas diska diametrs [mm]	255
Motora tilpums [cm ³]	43
Motora jauda [kW] ([ZS])	1,45 (1,97)

Vārpstas ātrums [min ⁻¹]	7500
Tukšgaitas ātrums [min ⁻¹]	2800
Trokšņa emisija, plaujot zāli	
- skaņas jaudas līmenis LWA [dB (A)]	92,1
- skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	107
- mērījumu nenoteiktība (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Trokšņa emisija, izgriežot suku	
- skaņas jaudas līmenis LWA [dB (A)]	82,2
- skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	102,4
- mērījumu nenoteiktība (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Garantēts trokšņa līmenis	112
Vibrācijas līmenis	
- plaujot zāli ah [m / s ²]	8,254
- griežot biežokņus ah [m / s ²]	7,912
- vibrācijas mērījuma nenoteiktība K [m / s ²]	1,5
Aizdedzes sveces tips	CMR7H

Informācijas par vibrācijām un trokšņa līmeni

Vibrāciju apkopota vērtība a_h un mērījuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN ISO 11806-1 un uzrādīti tabulā.

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar EN ISO 11806-1, vērtības uzrādītas tabulā.

⚠ UZMANĪBU Trokšnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts kopējais vibrācijas lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt izmantots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts vibrācijas līmenis var būt arī izmantots iepriekšējās vibrāciju un trokšņa pakļaušanas novērtēšanai.

Vibrācijas/trokšņa līmenis reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņēma arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

9. Darba sagatavošana

⚠ UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar nekustīgiem rotējošiem elementiem, izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Motora montāža

Salieciet motoru un kārtu, saskrūvējot tos kopā ar skrūvēm (zīm. A, 5).

Labā roktura uzstādīšana

Uzstādiet labo rokturi uz stūres, kā parādīts A zīmējumā (zīm. A, 9). Pārliecinieties, vai roktura un stūres caurumi sakrīt. Caur caurumiem ievietojiet drošības skrūvi un salieciet ar uzgriezni roktura pretējā pusē (zīm. D, 4).

Stūres montāža un regulēšana

Stūri uzstādiet stūres stiprinājumā tā, lai droseles sprūda rokturis atrastos labajā pusē. Saskrūvēt stiprināšanas skrūves (zīm. A, 10; 11). Stūri ir iespējams pielāgot attiecībā pret kārtas asi un stūres rata asi. Lai noregulētu stūri, atskrūvējiet stiprināšanas skrūves, novietojiet stūri vēlamajā, ērtā pozīcijā. Pievelciet stiprināšanas skrūves. Pēc motora un stūres pieskrūvēšanas gāzes trosi piestipriniet ar skavām pie kārtas.

Seguma montāža

Pieskrūvējiet pārsegu pie pārsega stiprinājuma (zīm. A, 13), lai tas atrastos starp griešanas darbarīku un lietotāju, zem kārtas, kā parādīts A zīmējumā.

Pārsega apakšējās daļas montāža un demontāža

Pārsega apakšējā daļa ir samontēta kopā ar tās augšējo daļu, izmantojot aizbīdņus (zīm. A, 14, 16). Lai to demontētu, pareizi iespraudiet aizbīdņus, vienlaikus izvelkot tos no atbilstošajiem caurumiem. Pārsega apakšējās daļas atkārtota montāža ir savienota ar aizbīdņu iespiešanu caurumos.

Griešanas darbarīka izvēle darbam

Plaujiet zāli ar makšķeraukla plaušanas galviņu (zīm. F, 39). Saauzdes vai jaunu koku griešanai izmantojiet griešanas disku (zīm. F, 35). Griešanas asmeni ir aizliegts lietot vietās, kur var būt pakļautas sadursmei ar citiem priekšmetiem.

Makšķerauklas galviņas montāža un demontāža

Lai uzstādītu galviņu, nobloķējiet vārpstu, ievietojot skrūvgriezi caurumā transmisijas atlokā. Pēc tam pēc kārtas uzstādiet augšējo stabilizējošo gredzenu (att. F, 34), aizsargājošo apvalku pret zāles iesaiņošanu ap vārpstu (att. F, 37) un ieskrūvējiet uz vārpstas vītņi galviņu ar griešanas makšķerauklu (zīm. E, 39). Demontāža jāveic tādā pašā veidā. Makšķerauklas galviņu lietot ar pilnu pārsegu (galvenā daļa ar uzstādītu apakšējo daļu).

Griešanas diska montāža un demontāža

⚠ UZMANĪBU Lai izmantotu ierīci ar metāla asmeni, demontējiet pārsega apakšējo daļu.

Lai uzstādītu griešanas disku, novietojiet augšējo stabilizācijas gredzenu uz vārpstas (zīm. F, 34), pēc tam disku tā, lai tas grieztos uz diska bultiņu virzienā (zīm. F, 35). Tad uz vārpstas novietojiet apakšējo stabilizācijas gredzenu un pārsegu (zīm. F, 36, 37). Nobloķējiet vārpstu, ievietojot skrūvgriezi transmisijas atloka caurumā (zīm. E, 2), pieskrūvējiet saliktās detaļas ar uzgriezni (zīm. F, 38), pārliecinieties, vai disks ir novietots perpendikulāri vārpstai.

Degvielas uzpilde

⚠ UZMANĪBU Ja degviela tiks izlieta uz ierīces, nedrīkst iedarbināt dzinēju - rūpīgi noslaukiet apļūšanas vietu un pēc tam pagaidiet, līdz degviela ir pilnībā iztvaikojusi. Nedarbiniet ierīci vietā, kur ir izlijusi degviela. Ieteicams 95 bezsvina benzīns.

Novietojiet izkapti uz līdzenas virsmas, degvielas tvertnē ielejiet iepriekš sagatavoto degvielu, ne vairāk kā tvertnes maksimālo līmeni. Aizveriet degvielas tvertni, pārliecinieties, ka vāciņš ir cieši pievilkt. Glabājiet degvielu tikai slēgtās tvertnēs, kas paredzētas un marķētas šim nolūkam. Uzglabājiet degvielu ne ilgāk kā 30 dienas sausā un ēnainā vietā.

Eļļas tvertnē ielej aptuveni 50 ml eļļas (iesakām izmantot DEDRA eļļas: DEGL07A, DEGL07B)

Plecusiksna lietošana un regulēšana

Plecusiksna jāvalkā "virs pleca". Tā augšējā daļa ir pakarināma uz kreisā pleca, bet apakšējai daļai (ar karabīni) jāatrodas ap lietotāja labo gurnu. Pielāgojiet siksna garumu tā, lai karabīnes zemākais elements būtu gūžas locītavas augstumā. Kopā ar pieredzi siksna garumu noregulējiet tā, lai tā nodrošinātu vislielāko komfortu.

Ierīces līdzsvarošana

Lai pareizi līdzsvarotu ierīci, pakariet to uz pareizi noregulētas plecusiksna vai lencēm, atslābiniet siksna skrūvi (zīm. A, 6), atrodiat pozīciju, kas operatoram nodrošina ērtu pozīciju, un viegli ierīces atbalstīšanu ar griešanas darbarīka pamatni uz zemes, kad ierīce nav turēta ar stūri. Vēlreiz pievelciet cilpas skrūvi.

10. Ierīces iedarbināšana un izslēgšana

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu "Darba sagatavošana" nodaļā.

⚠ UZMANĪBU Iedarbinot ierīci, esiet piesardzīgs, jo darba gals var pagriezties.

Lai iedarbinātu ierīci, novietojiet to uz līdzenas virsmas tā, lai tā balstītos uz griešanas elementa pārsega un uz degvielas tvertnes. Iestatiet slēdzi pozīcijā "I" (zīm. D, 1) un droseles sviru atbilstošajā pozīcijā (zīm. C, 2; slēgta - aukstā motora gadījumā sviras pozīcijā ir augšējā, atvērta - silta motora gadījumā sviras pozīcijā ir apakšējā). Pēc tam vairākas reizes (5-8 reizes) nospiediet manuālā degvielas sūkņa sifonu (zīm. C, 3). Energiski pievelciet startera rokturi, ar otru roku piespiežot ierīci pret zemi. Nespiediet ierīci ar kāju pret zemi. Ja nepieciešams, pavelciet rokturi vairākas reizes.

Neveiksmīgas mēģināšanas gadījumā pārslēdziet slēdzi uz pozīciju "Start" (vispirms jums jānospiež droseles sprūda aizsargs un pats sprūds; zīm. D, 3, 2) un atkārtojiet startera vilkšanu. Ja iedarbināšana ir joprojām neveiksmīga ar aukstu motoru, atkārtojiet startera vilkšanu ar atvērtu iesūkšanas vārstu (tāpat kā siltam motoram).

Pēc palaišanas īsi nospiediet droseles sprūdu. Pēc sprūda atlaišanas motoram jādarbojas brīvgtaitā, un darba uzgalis nevar rotēt. Citā gadījumā izslēdziet ierīci un noregulējiet karburatoru.

Lai izslēgtu ierīci, pārvietojiet slēdzi uz pozīciju "Stop-0".

11. Ierīces lietošana

⚠ UZMANĪBU Ierīce jādarbina saskaņā ar visiem šīs rokasgrāmatas 2. un 3. nodaļas norādījumiem, ievērojot pienācīgu piesardzību.

Pirms darba sākšanas izvēlieties piemērotu griešanas rīku.

Zemas zāles plaušana (makšķeraukla) un jaunu koku griešana (griešanas disks)

Pakariet ierīci uz tam paredzētas siksna. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabilu pozīciju. Turiet griešanas elementu tieši virs zemes. Plāut, lēni pārvietojot ierīci no labās uz kreiso pusi, pēc tam atpakaļ, un pāriet uz nākamo plauto vietu. Periodiski pārbaudīt, vai ap griešanas galviņas nav netīrumu, kas varētu izraisīt nobloķēšanu.

Augsta zāles plaušana (makšķeraukla) un saauzdes griešana (griešanas disks)

Pakariet ierīci uz tam paredzētas siksna vai lencēm. Stāvēt taisni, ar viegli izvietotām kājām, lai nodrošinātu stabilu pozīciju. Darbu veikt ar pilno ātrumu. Lai izvairītos no augsto augu iesaiņošanas ap griešanas galviņas, griešanas elementu turēsiet vairāku centimetru augstumā zem augu galotņu līmeņa, pārvietojot ierīci no labās uz kreiso pusi, pēc tam atgriezieties sākuma stāvoklī. Atkārtojiet, līdz iegūstat vajadzīgo efektu, un pārejat uz nākamo griezto vietu. Nepaceliet darba galu virs gurnu

līnijas. Periodiski pārbaudīt, vai ap griešanas galviņas nav netīrumu, kas varētu izraisīt nobloķēšanu.

⚠ UZMANĪBU Pjovimo valas susidēvi vartojimo metu, tikrinti valo ilgī ir būklē.

Automatinis valo tiekimas

Taikoma patogi pjovimo valo tiekimo „tap&go” sistema.

Norint išvynioti valą, reikia sutrenkti pjovimo galvute į žemę taip, kad jos apatinėje dalyje esantis mygtukas atleistų valo blokavimą, ir kad valas galėtų automatiškai pasiilginti.

Iš ritės išsivynios po maždaug 1 cm valo iš kiekvienos galvutės pusės.

12. Apkope

⚠ UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar nekustīgiem rotējošiem elementiem, izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Lai nodrošinātu darba drošību un pagarinātu ierīces darba laiku, regulāri veikt apskati darbnīcas apstākļos. Lai saglabātu drošu darbību, nomainiet nolietotus vai bojātus elementus. Ja apkopes darbi netiek veikti vai tiek veikti nepareizi, tas var saīsināt ierīces kalpošanas laiku un ārkārtējos gadījumos izraisīt nelaimes gadījumu.

Tīrīšana

Pēc katreizējas lietošanas atslēgt notīrīt ierīci no augu atliekām. Rūpīgākai tīrīšanai lietot valgu lupatīņu ar neagresīviem tīrīšanas līdzekļiem.

Makšķerauklas spoles demontāža

Nospiediet griešanas galviņas bloķējošo aizbīdņi, noņem makšķerauklas spoļu. Apakšā atrodas makšķerauklas spoļu, kuru jānoņem.

Makšķerauklas uztīšana

Katreiz, kad makšķeraukla tiek papildināta, ir jāpārbauda galviņas elementi. Aizliegts turpināt lietot bojāto galviņu.

No spoles noņem makšķerauklas atlieku, stiprinot iegriezumā novietot agrāk sagatavotas 5 m garas makšķerauklas vidū, lai pēc ielocīšanas uz 180° to uztītu ar spoļu bultām rādītāja virzienā (Zīm. B). Uzspolējiet abas makšķerauklas puses, spoļu starpsienas pretējās pusēs, līdz brīdim, kad 10 cm no katras makšķerauklas daļas atstās neizmēģināt. Lai izvairītos no makšķerauklas atīšanas, gali var būt piestiprināti spoļu uzmavas iegriezumā. Ieteicams nelietot makšķerauklu, kas ir biezāka par 3 mm.

⚠ UZMANĪBU

Spoļu ar makšķerauklu montāža griešanas galviņā

Makšķerauklas galus pārlaidiet caur caurumiem galvas cilindriņā, pēc tam novietojiet spoli galviņā, lai būtu redzamas bultīņas, kas parāda uztīšanas virzienu, saglabājot elementu secību, t.i., paplāksne - atspere - paplāksne - spoļu. Pēc pārbaudīšanas, ka spoļu ir pareizi novietota, piestipriniet galviņas uzmavu.

Metāla griešanas rīku asināšana

Katreiz, kad makšķeraukla tiek papildināta, ir jāpārbauda griešanas diski. Aizliegts turpināt lietot bojāto disku.

Ar nelielu nodilumu asiniet rīku ar vīli. Asināt bieži, savācot nelielu daudzumu materiāla. Asinot asmeni ar nelielu nodiluma, pietiek tikai dažas viļes kustības. Pēc katrām 5 asināšanām pārbaudiet rīka līdzsvaru tam paredzētajā ierīcē vai pasūtiet šādu pakalpojumu specializētā servisā. Stipri nodilušu rīku asiniet ar asinātāju vai pasūtiet šādu pakalpojumu specializētā servisā. Katreiz pēc stipri nodiluša rīka asināšanas pārbaudiet rīka līdzsvaru.

Leņķa transmisijas eļļošana

Lai papildinātu smērvielu leņķa transmisijā, atskrūvējiet eļļošanas kanāla skrūvju spraudni (zīm. E, 1), ievadiet smērvielu reduktora korpusā tādā daudzumā, kas neapņemas vītņi eļļošanas kanālā. Ieskrūvējiet skrūvi. Smērvielu uzpildiet regulāri pēc katrām 10 darba stundām.

Gaisa filtra tīrīšana

Lai notīrītu gaisa filtru, aizveriet iesūkšanas vārstu (zīm. C, 2; sviras augšējā pozīcija), atveriet karburatora vāku, notīriet rupjus netīrumus no filtra zonas un noņemiet filtru. Sakratiet filtru, izpūstiet to vai nomainiet ar jaunu, nekad to neizskalojiet. Ievietojiet tīru filtra korpusā, aizveriet vāku. Filtri tīrīt regulāri pēc katrām 10 darba stundām.

Karburatora regulēšana

Brīvgaitas apgriezienu regulēšana tiek veikta ar skrūvi, kas atrodas uz karburatora (zīm. C, 1). Skrūves pagriešana pulksteņrādītāja virzienā palielinās brīvgaitas ātrumu (dāriet, ja motors bez iemesla apstājas, kad lietotājs atlaiž droseles sprūdu), skrūves pagriešana pretēji pulksteņrādītāja virzienam samazinās brīvgaitas ātrumu (dāriet, ja griešanas elements rotē, pat ja motors darbojas brīvgaitā).

Aizdedzes sveces tīrīšana, nomainīšana, noregulēšana

Lai demontētu aizdedzes sveci, atvienojiet aizdedzes kabeli (zīm. A, 1), izskrūvējiet aizdedzes sveci ar pievienoto atslēgu. Notīriet sveci ar sveču tīrīšanas suku un tīru drānu (neattiecas uz sveces nomainīšanu). Attālums starp elektrodiem jābūt 0,6 līdz 0,7 mm. Regulēšanu veikt ar paredzētiem instrumentiem.

Ieskrūvēt aizdedzes sveci, pievienot aizdedzes kabeli. Aizdedzes sveci ir aizliegts demontēt, kad motors ir karsts.

Glabāšana un transports

Kad ierīce nav lietota, glabāiet to bērniem nepieejamā, sausā vietā, ar tukšu degvielas tvertni. Ierīce un citi elementi minēti komplektācijā jābūt transportēti, lai nebūtu pakļauti apkārtnes nelabvēlīgiem apstākļiem, piem., mitrums, atmosfēriski nokrišņi, spiediens, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus un citi, kuri var negatīvi ietekmēt uz ierīci. Pāravadājot ierīci, vienmēr izslēdziet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un iztukšojiet degvielas tvertni. Glabāiet un pāravadāiet metāla griešanas elementus tam paredzētajā apvalkā. Nelielās distancēs nēsājiet ierīci, ar vienu roku turot kārtu ierīces līdzsvara punktā starp siksnu un stūres stiprinājumu.

13. Rezerves daļas un piederumi

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus, ko ieteicis ražotājs.

Aksesuāri pieejami pārdošanā:

- DED87151 - līnijas galva

- DED87152 - griešanas diski

- 80Z16151 - 1,6 mm x 15 m līnija ar apaļu šķēsgriezum

- 80Z20151 - 1,6 mm x 15 m līnija ar apaļu šķēsgriezum

- 80Z24151 - 1,6 mm x 15 m līnija ar apaļu šķēsgriezum

- 80Z16152 - 1,6 mm x 15 m līnija ar kvadrātveida šķēsgriezum

- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- eļļas

- BHSZ30 - divu roku regulējama siksna

Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra Exim servisu. Kontaktinformācija atrodas instrukcijas 1. lapā.

Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt partijas numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru.

Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar noteikumiem, aprakstītiem garantijas talonā. Reklamējamo produktu nododiet remontam piršanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu), nosūtīt Dedra Exim centrālām servisam vai servisam, kurš atrodas vistuvāk dzīvesvietai vietai (servisu sarakstu skatīt www.dedra.pl vietnē). Lai pildināt pievienot aizpildīt garantijas talonu. Pēc garantijas laika remontu veic centrālais serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (sūtījumu apmaksā lietotājs).

14. Defekta paša novēršana

Pirms mēģināt pats novērst defektus, pārliecinieties, ka motors ir izslēgts.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce neiedarbinās	Degvielas trūkums	Uzpildīt degvielas tvertni
	Netīra vai bojāta aizdedzes svece	Notīrīt vai mainīt aizdedzes sveci
	Bojāta degvielas šļūtene	Nodot ierīci servisam
	Dzinēja avārija	Nodot ierīci servisam
Ierīce izdziest	Brīvgaitas ātrums ir pārāk zems	Noregulēt degvielu
	Pārāk zems degvielas daudzums tvertnē	Uzpildīt degvielas tvertni
Ierīcei ir samazināta jauda	Piesārņota aizdedzes svece	Notīrīt aizdedzes sveci
	Augu atliekas ietītas ap pierīci	Pasargāt ierīci un notīrīt griešanas pierīci
Ierīce rada traucējošu skaņu	Bojāta leņķa transmisija	Nodot ierīci servisam
	Dzinēja avārija	Nodot ierīci servisam

15. Ierīces komplektācija

DED8717: 1. Izlīce – 1 gab., 2. Dzinējs ar piederumiem – 1 gab., 3. Stūre – 1 gab., 4. Griešanas elementa vāks – 1 gab., 5. Montāžas elementi un piederumi – komplekts. 6. 2 x galva ar līniju Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. līnijas diski, 8. trīszobu griešanas diski, 9. divu roku pārnēsāšanas siksna, 10. sieta sejas aizsargs, 11. degvielas tvertne, 12. līnija 2.4 m15m DED8717A: 1. Izlīce – 1 gab., 2. Dzinējs ar piederumiem – 1 gab., 3. Stūre – 1 gab., 4. Griešanas elementa vāks – 1 gab., 5. Montāžas elementi un piederumi – komplekts. 6. Galva ar Ø2,4 mm līniju 7. trīszobu griešanas diski, 8. Divu roku pārnēsāšanas siksna

16. Informācija par iekārtu atkritumu iznīcināšanu

Ierīces lietotājam ir jānodrošina atbilstoša atkritumu apsaimniekošana, ievērojot spēkā esošos vides aizsardzības noteikumus.

Lietotu vai bojātu ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīce un tās piederumi ir izgatavoti no dažāda veida materiāliem, piem. metāla un plastmasas. Lai nodrošinātu pareizu atkritumu apsaimniekošanu, atkārtotu izmantošanu vai pārstrādi, iekārtas jānodod specializētam atkritumu apsaimniekotājam, kura pienākums ir iekārtas pieņemt bez maksas. Informāciju par iekārtu atkritumu savākšanas punktiem varat iegūt vietējā pašvaldībā, piem. to tīmekļa vietnēs.

Komunālo atkritumu konteineros nedrīkst mest benzīnu, eļļu, izlieto eļļu, eļļas un benzīna maisījumus vai ar eļļu piesārņotus priekšmetus, piem. drānas. Uzglabājiēt izlieto eļļu vai ar eļļu piesārņotus priekšmetus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un nogādājiēt tos atkritumu savākšanas punktā.

Izlietotais iepakojums ir jānodod atbilstošajai pārstrādei.

Pareiza produkta izmantošana palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apsaimniekošanu var tikt piemērotas atbilstošajās vietās noteiktas paredzētās sankcijas

Garantijas talons

uz

Benzīna motorizkaps

Kataloga Nr: DED8717/ DED8717A Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izpilda Garants.

3. Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED8717/ DED8717A	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Griešanas elementa aizsargs, Līnijas galva, Griešanas diski, Montāžas detaļas un piederumi	Neattiecas uz garantiju

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c. Lietotājs neattieciģi glabā un transportē Produktu;

d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

- tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

- tika bojātas vai mainītas plombas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.

4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).

5. Servisa adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").

2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.

3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijas pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.

4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.

5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.

6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.

7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.

8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

EU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák

2. Általános biztonsági szabályok
 3. Részletes biztonsági előírások
 4. Biztonsági intézkedések vágótárcsákkal történő munkavégzésnél
 5. A készülék leírása
 6. A készülék rendeltetése
 7. Használati korlátozások
 8. Műszaki adatok
 9. Felkészülés a munkára
 10. A készülék elindítása és kikapcsolása
 11. A készülék használata
 12. Folyó karbantartási tevékenységek
 13. Pótalkatrészek és tartozékok
 14. Önálló hibaelhárítás
 15. A készülék készlete
 16. A hulladékberendezések ártalmatlanítására vonatkozó információk
- Garanciajegy

Traducerea instructiunii originale

A megfelelőségi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelőségi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel.



Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőti használatára.

2. Általános biztonsági szabályok

- A készüléket kizárólag felnőtt személy kezelheti, aki kiképzett és megismerkedett ezzel a használati utasítással.
- A megosztva a benzinmotoros készüléket, bocsássa rendelkezésre ezt a használati utasítást is.
- A kezelőnek nem szabad elkezdenie a készülék használatát, ha fáradt, beteg vagy alkohol vagy más drogok hatása alatt áll.
- Gyerekek és ezt a használati utasítást nem ismerő személyek nem használhatják a készüléket.
- Az üzemeltető harmadik felekkel szembeni felelősséggel tartozik, akik az eszköz közelében tartózkodnak, valamint a tárgyakért, melyek a működési tartományon belül vannak.
- A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz helytelen használatából adódó károkért.
- Más országok belső szabályai további követelményeket írhatnak elő, ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

3. Részletes biztonsági előírások

- **A készülék kizárólag jó látási körülmények között, nappali fény, vagy erős mesterséges megvilágítás mellett használható.**
- **A munkavégzés során használjon egyéni védőfelszereléseket.** Mindig viseljen zárt, csúszásmentes cipőt és védőruházatot, hosszú nadrágot, védő sisakot, fülvédőt, arcvédőt, védőkesztyűt
- **Gondosan ellenőrizze a területet, ahol az eszköz működni fog.** Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyeket a forgó vágóelem kidobhat például köveket, ágakat, palackokat stb., vagy amelyek beragadhatnak a készülékbe, például huzalok, zsinórok.
- **A készülékkel való munka során tartson legalább 15 méter távolságot a más személyektől.** A munkaterület ezen sugarában nem tartózkodhatnak semmilyen személyek, állatok sem tárgyak, amelyek balesetet szenvedhetnek vagy megsérülhetnek.
- **A készülékkel történő munkavégzés során folyamatos óvatossággal járjon el, őrizze meg egyensúlyát, tartsa lábát biztosan a földön, különösen lejtőkön.** Kaszáljon mindig keresztben a lejtőn, soha ne felfelé vagy lefelé. A munkavégzés során lassan járjon, sohase fusson.
- **Soha ne kaszáljon nedves fűvet.**
- **Munka közben akassza fel a kaszát a készülékhez mellékelt hevederrel, és tartsa mindkét kezével a fogantyút.**
- **Az üzembehelyezés és az üzemelés teljes ideje alatt, a kezelő és a vágóelem között biztonságos távolságot kell fenntartani.**
- **Ne érintse a mozgó alkatrészeket azok teljes leállása és a motor kikapcsolása előtt előtt.**
- **Szerviz műveletek során viseljen védőkesztyűt.** Ügyeljen arra, hogy ne vágja meg magát a vágódamiit rövidítő pengével vagy a vágó késsel.
- **A munkavégzés során bekövetkezett baleset esetén tegye meg a megfelelő elsősegély-nyújtási intézkedéseket és forduljon orvoshoz.**

- **Használat előtt és minden defektus vagy más ütések után mindig ellenőrizze a készüléket, a lehetséges sérülések ellenőrzések azonosítása céljából.** Bármilyen szabálytalanság észlelése esetén, ne indítsa el a készüléket és adja át az a hivatalos szerviznek.
- **Kapcsolja ki a készüléket, ha az túlzottan rezeg, vibrál túl hangosan vagy egyenetlenül működik.**
- **Ne használja a készüléket sérült burkolattal vagy készülékhez.**
- **Ha tömítetlenséget vagy üzemanyag-szivárgást észlel, ne indítsa be a motort, mivel tűzveszély áll fenn.**
- **Ne indítsa be az eszközt zárt helyiségben.** A motor széndioxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. A kipufogógázok belégzése eszméletvesztést és halált okozhat.
- **Ne érintse a motortest burkolatlan, forró elemeit működés közben és a leállítás után közvetlenül.** A készülék működés közben jelentősen felmelegszik.
- **Tartson gyakori szüneteket a készülék működése során, rövid pihenésre és a testhelyzet megváltoztatására.** A vibráció hatása miatt tartsa be a megadott munkaidőket.
- **A forró készüléket soha ne tegye le száraz fűre.**
- **Ne dohányozzon a benzinmotoros kasza közelében, mert tüzet okozhat.**

4. Óvintézkedések a vágótárcsákkal végzett munkák során

- Fém korongok használatakor a tárcsa érintkezésbe kerülhet kemény tárgyakkal (kő, fa), és ez a kaszát oldalra rúghatja. Ez a rúgás olyan hirtelen és váratlan lehet, ami a készüléket bármely irányba eldobhatja és a kezelő az eszköz feletti irányítás ellenőrzését. Ennek elkerülése érdekében:
 - Mindkét kezével tartsa erősen a készüléket.
 - Ügyeljen arra, hogy ne legyen semmilyen akadály a földön.
 - Ne használja a vágótárcsát kerítések, fémoszlopok közelében.
 - Használjon jól élezett vágótárcsákat.
- A vágótárcsa sérülést okozhat a kezelő számára, mivel a munka befejezése után még egy ideig forog. Mindenféle munkát a tárcsa teljes leállása után lehet végezni.
- Ne használja a készüléket abban az esetben, ha a tárcsa repedt, elhajlott vagy tompa. Ha ilyen hibákat észlel, cserélje ki a tárcsát egy újra.

5. A készülék leírása

A Ábra : 1. – gyújtókábel, 2. – indítófogantyú, 3. – motorház, 4. – üzemanyagtartály, 5. – tengelykapcsoló rögzítése, 6. – hevederek, 7. – üzemanyagcsatlósó ház, 8. – bal fogantyú, 9 – jobb fogantyú, 10. – kormány, 11. – a kormány rögzítése, 12. – toldat, 13. – a burkolat rögzítése, 14. – a burkolat felső része, 15. – szöghajtómű, 16. – a burkolat alsó része, 17. – vágószerszám, 18. – kés a damil rövidítéséhez

6. A készülék rendeltetése

A készüléket fű vagy hasonló lágyszárú növényzet kaszálására, valamint bokrok vagy fiatal fák levágására alkalmas, 2 cm-ig terjedő törzsátmérővel, megfelelő vágókorong használatával.

7. Használati korlátozások

A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető. Nem megengedett a készülék használata eltávolított vagy sérült vágószerszám burkolattal. Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között pl. esőben, különösen akkor, ha villámlás veszélye áll fenn.

A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti.

Nem rendeltetésszerű vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

Megengedett működési feltételek
A készülék kizárólag kültéri használatra készült
A fellépő vibráció miatt a folyamatos munka nem lehet hosszabb, mint 30 perc.

8. Műszaki adatok

Modell	DED8717/ DED8717A
A készülék tömege [kg]	5,8
Üzemanyagtartály kapacitása [cm ³]	1250
Olajtartály térfogata [cm ³]	50
Vágási szélesség [mm]	430
Vágótárcsa átmérője [mm]	255
Motortérfogat [cm ³]	43
Motorteljesítmény [kW] ([HP])	1,45 (1,97)
Orsó fordulatszáma [min ⁻¹]	7500
Üresjárat fordulatszáma [min ⁻¹]	2800
Zajkibocsátás fűnyírásakor	
- Hangteljesítményszint LWA [dB (A)]	92,1
- Hangnyomásszint LpA [dB (A)]	107
- mérési bizonytalanság (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Zajkibocsátás az ecset kivágásakor	
- Hangteljesítményszint LWA [dB (A)]	82,2
- Hangnyomásszint LpA [dB (A)]	102,4
- mérési bizonytalanság (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Garantált zajszint	112
Rezgésszint	
- fűnyírásakor ah [m / s ²]	8,254
- bozót/vágáskor ah [m / s ²]	7,912
- A rezgésmérés bizonytalansága K [m / s ²]	1,5
Gyújtógyertya típusa	CMR7H

A vibráció és a zajra vonatkozó információk

A vibráció együttes értéke a_h valamint a mérési bizonytalanság az EN ISO 11806-1 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva. A zajkibocsátás az EN ISO 11806-1 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

FIGYELEM A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált telje rezgésérték értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott rezgésszint használható az eszköz előzetes rezgés/zajkibocsátási értékelésére is.

A készülék valós használata alatti rezgési/zajkibocsátási szintje eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmet szolgáló eszközök meghatározásának szükségességétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készüléket valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

9. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet a forgó alkatrészek álló helyzetében, kikapcsolt motorral és a gyújtógyertya kábelének leválasztásával kell elvégezni.

A motor felszerelése

Szerelje össze a motort és a toldatot a mellékelt csavarokkal (A ábra 5).

A jobb fogantyú felszerelése

Szerelje fel a jobb fogantyút a kormányra, az A ábra szerint (A. ábra 9). Győződjön meg arról, hogy a fogantyú és a kormány furatai fedésben legyenek. Helyezze be a biztosító csavart a furatokon keresztül, és szerelje össze a fogantyú másik oldalán lévő anyával (D ábra, 4).

A kormány felszerelése és beállítása

Helyezze be a kormányt a kormányrúdba úgy, hogy a fogantyú szabályozószélepe-gombbal a jobb oldalon legyen. Csavarja be az összeszerelő csavarokat (A ábra, 10; 11).

Van lehetőség a kormány állítására a toldat tengelyéhez viszonyítva. A kormánykerék beállításához lazítsa meg a rögzítőcsavarokat, állítsa a kormányt a kívánt kényelmes helyzetbe. Húzza meg a rögzítőcsavarokat. A motor és a kormánykerék csavarozása után rögzítse a szabályozószélepe-kábelt a toldathoz a tömlőbilincsekkel.

A burkolat felszerelése

Csavarozza fel a fedelet a fedélrögzítőre (A ábra, 13) úgy hogy az a vágószerszám és a felhasználó között legyen, a toldat alatt, ahogy az A ábrán látható.

A burkolat alsó részének fel- és leszerelése

A burkolat alsó része annak felső részéhez van szerelve reteszek segítségével (A ábra, 14, 16). Annak leszereléséhez feszítse ki megfelelően a reteszeket, egyidejűleg kihúzza azokat a megfelelő furataikból. A fedél alsó részét a reteszeknek a lyukakba történő benyomásával szerelhetjük ismét össze.

A vágószerszám kiválasztása az elvégzendő munkához

Fű kaszálásához használja a damilos vágófejet (F ábra, 39). Bozót vagy fiatal faállomány vágásához használjon vágótárcsát (F ábra, 35). Tilos a vágótárcsát használni más tárgyakkal való ütközésnek kitett helyeken.

A damilos vágófej fel- és leszerelése

A fej felszereléséhez rögzítse az orsót egy csavarhúzó behelyezésével a hajtómű karimájának nyílásába. Ezután helyezze fel egymás után felső stabilizáló gyűrűt (F ábra, 34), a védőburkolat, amely megakadályozza, hogy a fű körültekerje az orsót (F ábra, 37) és csavarozza az orsó menetére a damilos vágófejet (E ábra, 39). A szétszerelést analóg módon kell elvégezni. A damilos vágófejet teljes burkolattal használja (a főreszt felszerelt alsó burkolattal).

A vágótárcsa fel- és leszerelése

FIGYELEM A készülék fém pengével történő használatához vegye le a burkolat alsó részét.

A vágótárcsa felszereléséhez helyezze a felső stabilizáló gyűrűt az orsóra (F ábra, 34), majd a tárcsát oly módon, hogy a tárcsán lévő nyílak irányába forogjon (F ábra, 35). Ezután helyezze az alsó stabilizáló gyűrűt és a fedelet az orsóra (F ábra, 36, 37). Rögzítse az orsót egy csavarhúzó behelyezésével a hajtómű karimájának nyílásába (E ábra, 2), és csavarja össze a feltett alkatrészeket az anyával (F ábra, 38), ellenőrizze, hogy a tárcsa merőlegesen van-e az orsóra felülítve.

Üzemanyag tankolás

FIGYELEM Üzemanyag a készülékre történő kiömlése esetén, ne indítsa el a motort, alaposan törölje le a kiömlés helyét, majd várjon, amíg az üzemanyag teljesen elpárolog. Ne indítsa el a készüléket az üzemanyag kiömlése helyén. 95-ös ólommentes benzint ajánlott.

Helyezze a kaszát sima felületre, öntse az előzőleg előkészített üzemanyagot az üzemanyagtartályba, legfeljebb a tartály maximális szintjénél. Zárja le az üzemanyagtartályt, és ellenőrizze, hogy a kupak szorosan meg van-e húzva. Az üzemanyagot csak az erre a célra tervezett és megjelölt zárt kannában tárolja. Az üzemanyagot legfeljebb 30 napig tárolja száraz és árnyékos helyen.

Öntsön kb. 50 ml olajat az olajtartályba (a DEDRA olajok használatát javasoljuk: DEGL07A, DEGL07B)

A válszija használata és beállítása

A válszija vállon kell viselni. Annak felső része a bal vállon kell legyen, az alsó részének (a karabinerrel) a használó jobb csípője környékén kell lennie. A vállra felfüggesztett öv hosszát úgy kell beállítani, hogy a karabiner legalsó eleme a csípőízület magasságában legyen. A tapasztalatok alapján állítsa be az öv hosszát úgy, hogy az a legnagyobb kényelmet biztosítsa.

A készülék kiegyensúlyozása

A készülék megfelelő kiegyensúlyozásához függessze fel azt a megfelelően beállított válpántra vagy hevederre, lazítsa meg a heveder csavarját. (A ábra, 6), találja meg a kezelő számára kényelmes és a vágószerszám enyhe támaszkodó helyzetét, amikor a készülék nincs tartva a kormányról. Húzza meg újra a heveder csavarját.

10. A készülék elindítása és kikapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembehelyezése előtt végezze el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

FIGYELEM Óvatosan járjon el a gép indításakor, a munkavégzés megkezdése miatt.

A készülék elindításához helyezze azt egy sima felületre úgy, hogy az a vágóelem burkolatára és az üzemanyagtartályra támaszkodjon. Állítsa az átkapcsolót „I” pozícióba (D ábra, 1), a szívószélepe fogantyúját pedig a megfelelő helyzetbe (C ábra, 2) hideg motor esetén zárt, felső kar helyzetben, meleg motor esetén nyitott, alsó helyzetben). Ezután nyomja meg néhányszor (5-8-szor) a kézi üzemanyag-szivattyú fújtatóját (C ábra, 3). Erősen húzza meg az indítófogantyút, a másik kezével pedig nyomja a készüléket a földre. Ne nyomja a lábával a készüléket a földre. Szükség esetén, húzza meg többször a fogantyút.

Sikertelenség esetén kapcsolja az átkapcsolót „Start” állásba (először meg kell nyomni a szabályozószélepe-kioldót és magát a kioldógombot; D ábra 3, 2) és ismételje meg az indító berántásokat. További sikertelenség esetén hideg motorral, ismételje meg az indító berántásokat nyitott szívószéleppel (mint a meleg motor esetén).

Az indítás után nyomja meg röviden a szabályozószélepe-kioldót. A kioldó elengedése után a motornak alapjáraton kell járnia, és a munkavégzésnek nem szabad forognia. Ha ez nem így történik, állítsa le a készüléket és állítsa be a porlasztót.

A készülék leállításához mozgassa a kapcsolót „Stop-0” helyzetbe.

11. A készülék használata

FIGYELEM A készülék üzemeltetését ezen használati utasítás a 2. és 3. fejezetében szereplő összes utasításnak megfelelően kell végezni, kellő óvatossággal fenntartásával.

A munka megkezdése előtt válassza ki a megfelelő vágószerszámot.

Alacsony fű (damillal) és fiatal faállományok (vágótárcsával) kaszálása

Akassza a készüléket egy dedikált szíjra. Álljon egyenesen enyhe terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. Tartsa a vágóelemet közvetlenül a talaj felett. A kaszálást végezze teljes fordulatszámon a készülék lassú jobbról balra mozgásával, majd térjen vissza a kiindulási helyzetbe és lépjen a következő kaszálási helyre. Rendszeresen győződjön meg arról, hogy nincs-e hulladék a vágófej körül, ami annak elakadását okozhatja.

Magas fű (damillal) és bozót (vágótárcsával) kaszálása

Akassza a készüléket a dedikált szíjra vagy hevederre. Álljon egyenesen enyhe terpeszben a stabil testtartás biztosítása céljából. A munkát teljes fordulatszámmal mellett végezze. Annak elkerülése érdekében, hogy a magas növények feltekeredjenek a vágószerszámmra, működtesse a vágóelemet néhány centiméterrel a növények teteje alatt, mozgassa a készüléket jobbról balra, majd térjen vissza a kiindulási helyzetbe. Addig ismétlje ezt a tevékenységet, amíg meg nem kapja a kívánt hatást, és lépjen a következő kaszálási helyre. Ne emelje fel a munkavéget a csípővonal fölé. Rendszeresen győződjön meg arról, hogy nincs-e hulladék a vágófej körül, ami annak elakadását okozhatja.

FIGYELEM A damil a működés során elhasználódásnak van kitéve, ellenőrizze a damil hosszát és elhasználtsági fokát.

Automatikus damil kihúzás

A vágódamil kitérésére egy kényelmes "tap&go" rendszer szolgál. A damil kitéréséhez üsse a fejet a talajhoz, úgy, hogy a fej első felületén lévő gomb kioldja a damilreteszelt, és a damil magától kitekeredjen. A tárból a fej mindkét oldalán kb. 1 cm-es damil fog kicsúszni.

12. Karbantartási tevékenységek

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet a forgó alkatrészek álló helyzetében, kikapcsolt motorral és a gyújtógyertya kábelének leválasztásával kell elvégezni.

A munkabiztonság és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen hajtson végre felülvizsgálati tevékenységeket, műhelykörülmények között. A kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki a biztonságos működés érdekében. A karbantartási munkák elmulasztása vagy nem megfelelő végrehajtása lerövidítheti a készülék élettartamát, és szélsőséges esetekben balesetet okozhat.

Tisztítás

A készüléket minden használat után tisztítsa meg a fennakadt növényi maradékoktól. Az alaposabb tisztításhoz használhat nem agresszív tisztítószerrel enyhén megnedvesített törlőruhát.

A damilorsó kiszérése

Nyomja meg a vágófej blokkoló reteszt a fej gallérjának eltávolításához. Alatta található a damilorsó, amit húzzon ki.

Damil feltekerése

A damil feltöltésekor minden esetben ellenőrizni kell a fej elemeit. Tilos a sérült fejet tovább használni.

Távolítsa el a régi damil maradékát az orsóból, a rögzítő vágásba helyezze be a korábban előkészített kb. 5 méter hosszúságú damil közepét, olyan módon, hogy annak 180°-os meghajlítása után, hajtja azt le az orsón látható nyíl irányába (B ábra,). A damil mindkét felét tekerjük fel összekuszálódás nélkül, az orsó két szemközti oldalfalára mindaddig, míg a fel nem tekered damil mindkét részéről kb. 10 cm nem marad. Hogy megakadályozzuk a damil letekeredését, annak végét beteheti az orsó karimáján lévő bevágásba. Javasoljuk, hogy ne használjon 3 mm-nél vastagabb damilt.

A damilorsó beszerelése a vágófejbe

A damil végeit fűzze át a fej dobján lévő, a damil számára szolgáló nyílásokon, majd helyezze az orsót a fejbe úgy, ahogy a láthatóak legyenek a tekercselés irányát mutató nyilak, az elemek sorrendjének megtartásával, azaz alátét – rugó – alátét – orsó. Miután meggyőződött arról, hogy az orsó megfelelően lett-e betéve rögzítse a fej karimáját.

A fém vágószerszámok élezése

A damil feltöltésekor minden alkalommal meg kell vizsgálni a vágótárcsát. Tilos a sérült tárcsa használata.

Kis elhasználódás esetén élezze meg a szerszámot reszelő segítségével. Élezze gyakran kis mennyiségű anyagot összegyűjtve. Az alacsony kopású penge élesítéséhez elegendő néhány reszelőmozgás. Minden 5 élezés után ellenőrizze a szerszám kiegyensúlyozottsági állapotát az erre szánt eszközön, vagy rendeljen ilyen szolgáltatást egy speciális szervizben. A nagymértékben elhasznált szerszámot élesítse köszörűvel, vagy rendeljen ilyen szolgáltatást speciális szervizben. Az erősen elhasználódott szerszám élezése után minden alkalommal ellenőrizze a szerszám kiegyensúlyozottsági állapotát.

A szöghajtómű kenése

A szöghajtómű zsírfeltöltés céljából tekerje ki a kenőcsatorna takaró csavarját (E ábra, 1), tömjön zsírt a hajtóműházba olyan mennyiségben, hogy az ne fedje el a kenőcsatornában lévő menetet. Csavarja vissza a csavart. A zsírt rendszeresen egészítse ki, minden 10 üzemóra után.

A levegőszűrő tisztítása

A levegőszűrő tisztítása céljából zárja el a szívószelepet (C ábra, 2; a kar felső állása), nyissa ki a porlasztó fedelét, távolítsa el a szűrő környezetében levő nagyobb szennyeződések és vegye ki a szűrőt. Rázza ki, fújja ki, vagy cserélje ki egy újra, soha ne öblítse le. Helyezze a tiszta szűrőt a szűrőházba, zárja le a fedelet. Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt, 10 üzemóránként.

A porlasztó beállítása

Az alapjáratú fordulatszám beállítása a porlasztón található csavar segítségével történik (C ábra, 1). A csavar óramutató járásával megegyező irányba történő forgatása növeli az alapjáratú fordulatszámot (ezt akkor kell elvégezni, ha a motor indokolatlanul leáll, amikor a felhasználó elengedi a fojtószelepet) a csavar balra fordítása csökkenti az alapjáratú fordulatszámot (ezt akkor kell végrehajtani, ha a vágóelem forog, még akkor is, ha a motor alapjáraton van).

A gyújtógyertya tisztítása, cseréje, beállítása

A gyújtógyertya eltávolításához csatlakoztassa le a gyújtókábelt (A ábra, 1), csavarja ki a gyertyát a készlethez mellékelt kulccsal. Tisztítsa meg a gyertyát gyertyatisztító kefével és tiszta ruhával (ez nem vonatkozik a gyertyacserére).

Az elektródák közötti távolságnak 0,6–0,7 mm tartományban kell lennie. Ennek beállítása megfelelő eszközzel végezhető el.

Csavarja be a gyertyát és csatlakoztassa a gyújtókábelt. Tilos a gyújtógyertyát kiserelni forró motorból.

Tárolás és szállítás

Ha a készülék nincs használatban, akkor tárolja, gyermekek elől elzárva, száraz helyen. leürített üzemanyag tartállyal. A készüléket és más, a komplettálásban felsorolt alkatrészeket szállítsa olyan módon, hogy azok ne legyenek kitéve káros környezeti hatásoknak olyanoknak mint: a nedvesség, csapadékok, mechanikai sérülést okozó nyomás, és mások melyek negatív hatással lehetnek a készülékre. A készülék szállításakor mindig kapcsolja ki a motort, húzza le a gyújtógyertya kábelét és ürítse ki az üzemanyagtartályt. A fém vágóelemeket tárolja és szállítsa egy erre a célra szolgáló burkolatban. Rövid távolságra vigye az eszközt úgy, hogy egyik kezével tartja a gémet, a készülék egyensúlyi pontján, a hevederek és a kormánykar rögzítése között.

13. Pótalkatrészek és tartozékok

Kizárólag a gyártó által ajánlott eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

Az értékesítésben elérhető tartozékok

- DED87151 - vonalfej
- DED87152 - vágótárcsa
- 80Z16151 - 1,6 mm x 15 m vonal, kerek keresztmetszettel
- 80Z20151 - 1,6 mm x 15 m vonal, kerek keresztmetszettel
- 80Z24151 - 1,6 mm x 15 m vonal, kerek keresztmetszettel
- 80Z16152 - 1,6 mm x 15 m vonal, négyzet keresztmetszettel
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- olajok
- BHSZ30 - kétkarú állítható heveder

Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak.

A pótalkatrészek megrendelése során kérjük adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról.

A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A reklamált terméket, kérjük adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó kötelese átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM központi szervizébe, vagy a lakóhelyéhez legközelebb eső szervizbe (a szervizek listája megtalálható a www.dedra.pl weboldalon). Kérjük csatolja a kitöltött garanciajegyet. A garancia időn túli javításokat a központi szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a szervizbe (a szállítás költségét a felhasználó fedezi).

14. Önálló hibaelhárítás

FIGYELEM Az önálló hibaelhárítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor le lett állítva.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem indul el	Üzemanyaghiány	Töltse fel a tartályt üzemanyaggal
	Elkoszolódott vagy hibás gyújtógyertya	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Sérült üzemanyag vezeték	Adja át a szerviznek a készüléket
	Motor meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket
A készülék leáll	Túl alacsony az alapjáratú fordulatszám	Állítsa be a porlasztót
	Túl kevés az üzemanyag a tartályban	Töltse fel a tartályt üzemanyaggal

A készüléknek csökkent teljesítménye	Elkoszolódott gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
	A vágófeltét köré csavarodott növényi maradványok	Rögzítse a készüléket és tisztítsa meg a vágófeltétet
A készülék nyugtalanító hangot ad	Sérült szöghajtómű	Adja át a szerviznek a készüléket
	Motor meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket

15. A készülék készlete

DED8717: 1. Gém – 1 db, 2. Motor tartozékokkal – 1 db, 3. Kormánykerék – 1 db, 4. Vágóelem burkolat – 1 db, 5. Szerelőelemek és tartozékok – készlet. 6. 2 db fej zsinórral Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. sortárcsa, 8. háromfogú vágótárcsa, 9. kétkaros hordheveder, 10. hálós arcvédő, 11. üzemanyagtartály, 12. sor 2,4 m15m

DED8717A: 1. Gém – 1 db, 2. Motor tartozékokkal – 1 db, 3. Kormánykerék – 1 db, 4. Vágóelem burkolat – 1 db, 5. Szerelőelemek és tartozékok – készlet. 6. Fej Ø2,4 mm-es zsinórral 7. háromfogú vágótárcsa, 8. Kétkaros hordozópántok

16. A hulladékberendezések ártalmatlanítására vonatkozó információk

A készülék felhasználója a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően köteles a nemzeti jogszabályoknak megfelelő hulladékgazdálkodást végezni.

Ne dobja ki a használt vagy meghibásodott készüléket a háztartási hulladékkal együtt. A készülék és tartozékai különböző típusú anyagokból, például fémből és műanyagból készültek. A helyes eljárás a készülék alkatrészének ártalmatlanításakor, újrafelhasználásakor vagy visszanyerésekor az, ha a készüléket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre viszi, ahol azt ingyenesen átveszik. Az elhasznált berendezéseket gyűjtő helyek elhelyezkedésére vonatkozó információkat a helyi hatóságok szolgáltatják, pl. a honlapjaikon.

Ne dobjon benzint, olajat, használt olajat, olaj és benzin keverékeket vagy olajjal szennyezett tárgyakat, pl. kendőket a háztartási hulladékgyűjtőbe. A használt olajat vagy az azzal szennyezett tárgyakat a helyi irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa, és vigye el egy újrahasznosító telepre.

A használt csomagolást adja át újrahasznosításra.

A berendezés megfelelő hasznosítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melynek okai a berendezésben lévő veszélyes anyagok, keverékek és alkatrészek lehetnek.

A hulladékok nem megfelelő hasznosítását a megfelelő helyi jogszabályok büntetni rendelik.

Garanciajegy

Benzinmotoros kasza

Katalógusszám: DED8717/ DED8717A Gyártási tétel száma:

.....

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....

kelt és helye

.....

a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során

kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED8717/ DED8717A	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Vágóelemvédő, Vonalfej, Vágótárcsa, Szerelőelemek és tartozékok	A garancia nem terjed ki

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a sérülészámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A Garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
 2. Instrucțiuni generale privind siguranță
 3. Instrucțiuni detaliate privind siguranță
 4. Măsuri de siguranță la lucru cu discuri de tăiere
 5. Descrierea mașinii
 6. Destinația mașinii
 7. Restricții de utilizare
 8. Date tehnice
 9. Pregătire pentru funcționare
 10. Pornirea și oprirea mașinii
 11. Punere în funcțiune și utilizarea mașinii
 12. Curățare și întreținere
 13. Piese de schimb și accesorii
 14. Rezolvarea problemelor
 15. Dotarea mașinii
 16. Informații privind eliminarea deșeurilor de echipamente
- Certificat de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În cazul în care declarația de conformitate lipsește, contactați Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

2. Instrucțiuni generale de siguranță

- Mașina poate fi operată numai de un adult care a fost instruit și familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă transferați mașina cu benzină la alte persoane, dați-le și manual de utilizare.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau drogurilor.

- Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu cuprinsul manualului de utilizare să folosească mașina.
- Persoana care operează mașina este responsabilă de siguranța persoanelor și articolelor din zona de lucru.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a mașinii.
- Reglementările interne din alte țări pot impune cerințe suplimentare, caz în care Vă rugăm să contactați producătorul.

3. Instrucțiuni detaliate privind siguranță

- Mașina poate fi folosită numai în condiții de vizibilitate bună, în timpul zilei sau la iluminare artificială puternică.
- Când lucrați cu mașina, purtați echipament de protecție personală adecvată. Purtați întotdeauna încălțăminte și haine complete de protecție, antiderapante, pantaloni lungi, cască de protecție, protecții auditive, apărătoare pentru față, mănuși de protecție
- Verificați terenul unde mașina va fi utilizată. Îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de elementul de tăiere rotativ, de exemplu pietre, ramuri, sticle etc., sau care s-ar putea bloca în aparat, de exemplu sârme, sfori.
- Păstrați o distanță minimă de 15 metri față de terți atunci când lucrați cu mașina. În zonă de lucru nu se pot afla persoane, animale care pot fi accidentate sau obiecte care pot fi deteriorate.
- Acordați atenție când operați cu mașina, mențineți echilibrul, țineți picioarele ferm pe pământ, în special pe pante. Tundeți iarba întotdeauna perpendicular pe pantă, paralel cu conturul acesteia, în niciun caz direct în sus/jos Mergeți, nu alergați atunci când utilizați mașina.
- Nu utilizați mașina când iarba este udă.
- În timpul lucrului, agățați motocoasa pe brețelele atașate împreună cu mașina și țineți-o de mână cu ambele mâini.
- La pornire și în tot timpul de lucru trebuie păstrată o distanță sigură între utilizator și elementul de tăiere.
- Nu atingeți piesele în mișcare până când nu se opresc complet și motorul nu se oprește.
- Purtați mănuși de protecție la lucrări de întreținere. Aveți grijă să nu Vă răniți de lama pentru scurtarea firului sau de lama de tăiere.
- În caz de accident de muncă, utilizați măsuri de prim ajutor adecvate pentru leziunile suferite și consultați medicul.
- Înainte de utilizare și după orice cădere sau alt impact, inspectați întotdeauna mașina pentru a identifica orice deteriorare. Dacă se constată nereguli, nu porniți mașina, transmiteți-o la un centru de service autorizat.
- Oprțiți mașina dacă mașina începe să vibreze excesiv, puternic sau inegal.
- Nu utilizați niciodată mașina cu apărătoarea de protecție sau carcasa deteriorată.
- Dacă se constată o neetanșitate sau scurgere de combustibil, nu porniți motorul, deoarece poate provoca un incendiu.
- Nu porniți mașina în spații închise. Motorul emite gaze de ardere care conțin dioxid de carbon. Inhalarea gazelor de ardere poate duce la inconștiență și moarte.
- Nu atingeți cu părțile expuse ale corpului suprafețele fierbinți ale elementelor motorului în timpul funcționării și la scurt timp după operare. În timpul funcționării, mașina se încălzește semnificativ
- Faceți pauze dese în funcționarea mașinii pentru o odihnă scurtă și modificarea poziției de lucru. Din cauza efectelor pricinuite de vibrații, respectați perioada de lucru indicată.
- Nu așezați niciodată mașina fierbinte pe iarba uscată.
- Nu fumați în apropierea motocoasei pe benzină, deoarece există riscul de incendiu.

4. Măsuri de siguranță la lucru cu discuri de tăiere

- Dacă folosiți o lamă din metal pentru tăiere, lama poate intra în contact cu un obiect dur (piatră, lemn) și poate avea loc reculul motocoasei. Reculul poate fi atât de brusc și neașteptat încât mașina poate fi aruncată în orice direcție, iar operatorul poate pierde controlul asupra mașinii. Pentru a evita acest lucru, trebuie să:
 - Țineți dispozitivul ferm cu ambele mâini.
 - Să fiți atent să nu există obstacole pe teren.
 - Nu folosiți discul de tăiere lângă garduri, stâlpi metalici.
 - Folosiți discuri de tăiere bine ascuțite.
- Discul de tăiere poate pricinui rănirea operatorului, deoarece se rotește pe o perioadă de timp după terminarea lucrului. Toate operațiunile pot fi făcute după ce discul s-a oprit complet.
- Nu folosiți mașina dacă constatați că discul este crăpat, îndoit sau tocit. Dacă apar astfel de defecte, înlocuiți discul cu unul nou.

5. Descrierea aparatului

Fig. A: 1. – cablul de aprindere, 2. – maneta de pornire, 3. – carcasa motorului, 4. – rezervorul combustibilului, 5. – fixarea ambreiajului, 6. – dispozitiv de prindere, 7. – carcasa ambreiajului, 8. – mâner din partea stângă, 9. – mâner din partea dreaptă, 10. – ghidon 11. – fixarea ghidonului, 12. – braț, 13. – fixarea apărătoarei de protecție, 14. – partea superioară a apărătoarei de protecție, 15. – angrenaj conic, 16. – partea inferioară a apărătoarei de protecție, 17. – unealtă de tăiat, 18. – cuțit pentru scurtarea firului

ATENȚIE

6. Destinația aparatului

Mașina este destinată pentru cosirea ierbii sau a vegetației similare moale, precum și pentru tăierea tufișurilor sau a copacilor tineri cu diametre de trunchi de până la 2 cm cu utilizarea unui disc de tăiere adecvat.

7. Restricții de utilizare

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu „Condițiile de operare permise” menționate mai jos.

Este inacceptabil să folosiți mașina cu acoperitoare de protecție a sculei de tăiat demontată sau deteriorată. Nu folosiți mașina în condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi precipitațiile, mai ales dacă există pericol de fulgere.

Modificări neautorizate de construcție mecanică și electrică sau electronică, orice alte modificări, operațiile de întreținere, care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție iar declarația de conformitate pierde valabilitatea.

Utilizare neconformă cu destinația sau cu recomandările și indicațiile cuprinse în Manualul de Utilizare, va duce imediat la pierderea drepturilor de Garanție.

Condiții permise de operare

Mașina este destinată pentru utilizare în exteriorul încăperilor.

Datorită vibrațiilor care apar, munca continuă nu poate dura mai mult de 30 min.

8. Date tehnice

Model	DED8717/ DED8717A
Greutatea dispozitivului [kg]	5,8
Capacitatea rezervorului de combustibil [cm ³]	1250
Capacitate rezervor de ulei [cm ³]	50
Lățimea de tăiere a liniei [mm]	430
Diametrul discului de tăiere [mm]	255
Cilindrul motorului [cm ³]	43
Puterea motorului [kW] ([HP])	1,45 (1,97)
Viteza axului [min ⁻¹]	7500
Viteze de ralanti [min ⁻¹]	2800
Emisii de zgomot la tuns iarba	
- Nivel de putere sonoră LWA [dB (A)]	92,1
- Nivel de presiune sonoră LpA [dB (A)]	107
- incertitudine de măsurare (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Emisii de zgomot la tăierea pensulei	
- Nivel sonor LWA [dB (A)]	82,2
- Nivel de presiune sonoră LpA [dB (A)]	102,4
- incertitudine de măsurare (KWA) (KPA) [dB (A)]	3
Nivel de zgomot garantat	112
Nivelul vibrațiilor	
- când tunde iarba ah [m / s ²]	8,254
- atunci când tăiați desi ah [m / s ²]	7,912
- Incertitudinea măsurării vibrațiilor K [m / s ²]	1,5
Tip bujie	CMR7H

Informații despre vibrații și zgomot

Valoarea totală a vibrației ah și incertitudinea de măsurare au fost determinate în conformitate cu standardul EN ISO 11806-1 și prezentate în tabel.

Emisia de zgomot a fost determinată conform EN ISO 11806-1, valorile sunt indicate în tabelul de mai sus.

ATENȚIE Zgomotul vă poate deteriora auzul, purtați întotdeauna protecție auditivă atunci când lucrați!

Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul de vibrație indicat poate fi folosit și pentru evaluarea inițială a expunerii la vibrații / zgomot.

Nivelul de vibrație / zgomot în timpul utilizării efective a dispozitivului poate diferi de valorile declarate, în funcție de modul de utilizare a sculelor de lucru, în special de tipul piesei de prelucrat și de necesitatea specificării măsurilor de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerile în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate

părțile ciclului de funcționare, inclusiv perioadele în care mașina este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată.

9. Pregătire pentru funcționare

Întreținerea trebuie efectuată când piesele rotative sunt oprite, motorul este oprit și cablul bujiei este deconectat.

Montarea motorului

Asamblați motorul și brațul înșurubându-le împreună cu șuruburile furnizate (Fig. A, 5).

Montarea mânerului din partea dreaptă

Se montează mânerul drept pe ghidon, așa cum se arată în figura A (Fig. A, 9). Asigurați-vă ca găurile din mâner și ghidon se potrivesc. Introduceți șurubul de siguranță prin orificii și asamblați cu piulița din partea opusă a mânerului (Fig. D, 4).

Montarea și reglarea ghidonului

Montați ghidonul în dispozitivul de prindere a ghidonului, astfel încât mânerul de declanșare a clapetei de accelerație să fie pe partea dreaptă. Strângeți șuruburile de montare (fig. A, 10; 11).

Ghidonul se poate regla în raport cu axa brațului și axa ghidonului. Pentru a regla ghidonul, slăbiți șuruburile de montare, setați ghidonul în poziția confortabilă dorită. Strângeți șuruburile de montare. După înșurubarea motorului și ghidonului, fixați cablul pentru accelerație de braț cu ajutorul colierelor.

Montarea apărătoarei de protecție

Apărătoarea de protecție înșurubați cu dispozitivul de fixare a apărătoarei de protecție (fig. A, 13), astfel încât să se afle între scula de tăiere și utilizator, sub braț, așa cum se arată în figura A.

Montarea și demontarea părții inferioare a apărătoarei de protecție

Partea inferioară a apărătoarei de protecție este asamblată cu partea superioară cu ajutorul capselor (fig. A, 14, 16). Pentru a o dezasambla, ridicați în mod corespunzător capsele totodată scotându-le din orificiile corespunzătoare. Montarea din nou a apărătoarei de protecție inferioară se face prin apăsarea capselor în orificii.

Selectarea sculei de tăiere pentru operația care va fi executată

Folosiți capul de tăiere cu fir pentru cosirea ierbii (Fig. F, 39). Utilizați un disc de tăiere pentru a tăia tufișurilor sau copaci tineri (Fig. F, 35). Este interzisă utilizarea discului de tăiere în locuri expuse colizei cu alte obiecte.

Montarea și demontarea capului cu fir

Pentru a monta capul, blocați arborele introducând o șurubelniță în orificiul flanșei angrenajului. Apoi, puneți inelul de stabilizare superior (Fig. F, 34), apărătoarea de protecție împotriva înfășurării ierbii în jurul arborelui (Fig. F, 37) și înșurubați pe filet arborele capului cu fir de tăiere (Fig. E, 39). Demontarea trebuie făcută în același mod. Folosiți capul cu fir cu apărătoarea de protecție completă (partea principală cu partea inferioară asamblată).

Asamblarea și demontarea discului de tăiere

ATENȚIE Pentru a utiliza mașina cu o lamă metalică, demontați partea inferioară a apărătoarei de protecție.

Pentru a monta discul de tăiere, așezați inelul de stabilizare superior pe arbore (Fig. F, 34), apoi discul astfel încât să se rotească în direcția indicată de săgeților de pe disc (Fig. F, 35). Apoi așezați inelul de stabilizare inferior și apărătoarea de protecție pe arbore (Fig. F, 36, 37). Blocați arborele introducând o șurubelniță în orificiul flanșei angrenajului (Fig. E, 2), înșurubați piesele asamblate cu ajutorul piuliței (Fig. F, 38), asigurați-vă dacă discul este pus perpendicular pe arbore.

Alimentare cu combustibil

ATENȚIE Dacă vărsați combustibilul pe mașină, nu porniți motorul, ștergeți bine locul udat apoi așteptați până când combustibilul s-a evaporat complet. Nu folosiți mașina în locul în care a fost vărsat combustibilul. Se recomandă benzină fără plumb 95.

Puneți coasa pe o suprafață plană, turnați combustibilul pregătit anterior în rezervorul de combustibil, nu mai mult decât nivelul maxim al rezervorului. Închideți rezervorul de combustibil, asigurați-vă că capacul este bine strâns. Depozitați combustibilul numai în recipiente închise proiectate și marcate în acest scop. Depozitați combustibilul timp de cel mult 30 de zile într-un loc uscat și umbrat.

Turnați aproximativ 50 ml de ulei în rezervorul de ulei (recomandăm utilizarea uleiurilor DEDRA: DEGL07A, DEGL07B)

Utilizarea și reglarea curelei pentru umăr

Cureaua pentru umăr trebuie purtată „peste umăr”. Partea superioară trebuie să fie atârnată pe umărul stâng, iar partea inferioară (cu o carabinieră) trebuie să fie amplasată în jurul șoldului drept al utilizatorului. Reglați lungimea curelei atârnată astfel încât elementul carabinierii situat cel mai jos să se afle la înălțimea articulației șoldului. Reglați lungimea curelei, astfel încât să Vă ofere cel mai mare confort.

Echilibrarea mașinii

Pentru a echilibra corect mașina, agățați-o de o curea pentru umăr reglat corect sau de bretele, slăbiți șurubul dispozitivului de cuplare Fig. A, 6), găsiți o poziție care vă asigură o poziție confortabilă și sprijinirea ușoară de sol a sculei de tăiere atunci când mașina nu este ținută de ghidon. Din nou strângeți șurubul dispozitivului de cuplare.

10. Pornirea și oprirea mașinii

ATENȚIE Înainte de a porni mașina, efectuați întotdeauna operațiunile descrise în capitolul „Pregătire pentru muncă”.

ATENȚIE Aveți grijă când porniți mașina, deoarece vârful de lucru poate să se rotească.

Pentru a porni mașina, așezați-o pe o suprafață plană, astfel încât să se sprijine pe apărătoarea de protecție a elementului de tăiere și pe rezervorul pentru combustibil. Setati comutatorul în poziția "I" (Fig. D, 1) iar maneta supapei de admisie în poziția corespunzătoare (Fig. C, 2; închis, maneta în poziția superioară dacă motorului este rece, deschis, maneta în poziția inferioară dacă motorul este încălzit). Apoi apăsați de câteva ori burduful pompei manuale de combustibil (5-8 ori) (Fig. C, 3). Trageți puternic de mânerul starterului, apăsând mașina cu cealaltă mână de pământ. Nu apăsați cu piciorul mașina de pământ. Dacă este necesar, trageți de mai multe ori de mâner.

În caz de defecțiune, comutați comutatorul în poziția "Start" (trebuie să apăsați anterior dispozitivul de declanșare a clapetei de accelerație și declanșatorul în sine; Fig. D, 3, 2) și repetați zmicitura starterului. În cazul unor nesuccesi ulterioare când motorul este rece, repetați zmiciturile starterului cu supapa de aspirație deschisă (ca pentru motorul încălzit). După pornire, apăsați scurt declanșarea de accelerație. După eliberarea declanșatorului, motorul ar trebui să funcționeze la ralanti iar vârful nu ar trebui să se rotească. Dacă este altfel, opriți mașina și reglați carburatorul.

Pentru a opri mașina, mutați comutatorul în poziția „Stop-0”.

11. Punere în funcțiune și utilizarea mașinii

ATENȚIE Operațiunile cu mașina trebuie efectuate în conformitate cu toate instrucțiunile din capitolele 2 și 3 din acest manual, cu toate precauțiile necesare.

Alegeți o sculă de tăiere adecvată înainte de începerea operațiunilor.

Tăierea ierbii joase (fir) și a arborilor tineri (disc de tăiere)

Agățați mașina pe cureaua destinată. Stați drept cu picioarele ușor îndepărtate pentru ca să vă asigurați o postură stabilă. Țineți elementul de tăiere deasupra solului. Tăiați la viteză maximă mișcând mașina de la dreapta la stânga, apoi reveniți la poziția de pornire și treceți la următorul loc de cosit. Asigurați-vă periodic că nu există deșeuri în jurul capului de tăiere care pot să-l blocheze.

Tăierea ierbii înalte (fir) și a tufărișurilor (disc de tăiere)

Agățați dispozitivul pe cureaua destinată sau pe bretele. Stați drept cu picioarele ușor îndepărtate pentru ca să vă asigurați o postură stabilă. Lucrați la viteză maximă Pentru a evita înfășurarea plantelor înalte în jurul atașamentului de tăiere, operați cu elementul de tăiere la o înălțime de câțiva centimetri sub nivelul vârfurilor plantelor, mutând dispozitivul de la dreapta la stânga, apoi reveniți la poziția de pornire. Operația repetăți până când obțineți efectul dorit, și treceți la următorul loc de cosit. Nu ridicați vârful de lucru deasupra liniei șoldului. Asigurați-vă periodic că nu există deșeuri în jurul capului de tăiere care ar putea să-l blocheze.

ATENȚIE Linia este supusă uzurii în timpul funcționării, verificați lungimea și starea liniei.

Automată scoatere a liniei

Sistemul convenabil „tap&go” a fost folosit pentru a derula linia de tăiere. Pentru a derula linia, loviți cu capul de pământ, astfel încât butonul de pe suprafața inferioară a capului să elibereze blocarea liniei și să îi permită să se deruleze automat. Din încărcător se va scoate aproximativ 1 cm de linie din fiecare parte a capului.

12. Curățare și întreținere

ATENȚIE Înainte de începere a lucrărilor de curățare și întreținere opriți întotdeauna elementele rotitoare, motorul și deconectați fișa bujiei.

Pentru a asigura siguranța la muncă și prelungirea duratei de viață a mașinii, trebuie efectuate lucrări de inspecție periodică în condițiile atelierului. Piesele uzate sau deteriorate trebuie să fie înlocuite pentru a menține siguranța la muncă. Neefectuarea lucrărilor de întreținere sau efectuarea necorespunzătoare poate duce la scurtarea duratei de funcționare și, în cazuri extreme, la un accident.

Curățare

După fiecare utilizare, cositoarea trebuie să fie curățată cu grijă de resturile de plante. Pentru curățirea minuțioasă utilizați o cârpă ușor umezită eventual cu adaos de agenți de curățire neagresivi.

Demontarea bobinei de fire

Apăsați capsă de blocare de pe capul tăietor pentru a îndepărta gulerul capului. Dedesubt se află o bobină de fir care trebuie scoasă.

Înfășurarea firului

De fiecare dată pentru completarea firului, trebuie inspectate elementele capului. Este interzisă utilizarea în continuare a capului deteriorat. Îndepărtați din bobină restul firului vechi, introduceți în tăietura de fixare mijlocul segmentului anterior pregătit a firului de o lungime de aproximativ 5 m, astfel încât, după îndoirea firului la 180 °, să îl înfășurați în direcția indicată de săgețile de pe bobină (Fig. B). Înfășurați ambele jumătăți ale firului fără să-l încurcați pe părțile opuse ale despărțitorului bobinei până când rămâne neînșăurat aproximativ 10 cm din fiecare parte a firului. Pentru a preveni desfășurarea firului, capetele acestuia pot fi introduse în tăieturile gulerului bobinei. Se recomandă să nu folosiți un fir mai gros de 3 mm.

Montarea bobinei cu fir în capul de tăiat

Înfășurați capetele firului prin găurile pentru fir în tamburul capului, apoi fixați bobina în cap, astfel încât să fie vizibile săgețile care indică direcția de înfășurare cu păstrarea ordinii elementelor, adică șabă - arc - șabă - bobină. După ce vă asigurați că bobina este introdusă corect, fixați flanșa capului.

Ascuțirea uneltelor din metal pentru tăiere

De fiecare dată la completarea firului, discul de tăiere trebuie inspectat. Este interzisă utilizarea discului deteriorat.

La o utilizare scurtă, ascuțiți unealta cu ajutorul pilei. Ascuțiți des strângând o cantitate mică de material. Pentru a ascuți o lamă puțin uzată ajunge doar câteva mișcări cu pila. După fiecare 5 ascuțiri, verificați starea de echilibrare a unelei pe dispozitivul destinat pentru acest scop sau comandați un astfel de serviciu la un serviciu specializat. Unealta de tăiere puternic uzată ascuțiți cu ajutorul aschietoarei sau comandați un un astfel de serviciu la un serviciu specializat. De fiecare dată după ascuțirea unei unele puternic uzată, verificați starea de echilibrare a unelei.

Ungerea angrenajului conic

Pentru a completa unsoarea în angrenajul conic, deșurubați șurubul dop al canalului de ungere (Fig. E, 1), injectați lubrifiantul în carcasa angrenajului în cantitate care nu va acoperi filetul din canalul de ungere. Înșurubați șurubul. Completați unsoarea în mod regulat după fiecare 10 ore de funcționare.

Curățirea filtrului de aer

Pentru a curăța filtrul de aer, închideți supapa de aspirație (Fig. C, 2; poziția superioară a manetei), deschideți capacul carburatorului, îndepărtați din zona filtrului murdăria grosieră și scoateți filtrul. Scuturați filtrul, suflați-l sau înlocuiți-l cu unul nou, nu clătiți-l niciodată. Introduceți filtrul curat în carcasa filtrului, închideți capacul. Curățați filtrul în mod regulat după fiecare 10 ore de funcționare.

Reglarea carburatorului

Reglarea vitezei la ralanti se face cu un șurub amplasat pe carburator (Fig. C, 1). Rotirea șurubului în sensul acelor de ceasornic mărește viteza la ralanti (faceți atunci când motorul se oprește fără motiv atunci când utilizatorul dă drumul la declanșatorul clapetei de accelerație), rotirea șurubului spre stânga va reduce viteza la ralanti (faceți atunci când elementul de tăiere se rotește, chiar dacă motorul este la ralant).

Curățarea, înlocuirea, reglarea bujiei

Pentru a scoate bujia, deconectați cablul de aprindere (Fig. A, 1), deșurubați bujia cu cheia furnizată. Curățați bujia cu o perie de curățare a bujiilor și cu o cârpă curată (nu se aplică la înlocuirea bujiilor). Diferența dintre electrozi trebuie să fie cuprinsă între 0,6 și 0,7 mm. Reglați-o cu scule adecvate. Înșurubați bujia, conectați cablul de aprindere. Este interzis să demontați bujia atunci când motorul este fierbinte.

Depozitare și transport

Când mașina nu este în funcțiune, trebuie depozitată într-un loc ferit de accesul copiilor și uscat, cu rezervorul de combustibil gol. Mașina și alte elemente enumerate în ansamblu trebuie transportate într-un mod care să nu le expună la condiții nocive de mediu, cum ar fi umiditatea, precipitațiile, presiunea care poate duce la deteriorarea mecanică și altele care pot avea un efect negativ asupra mașinii. Când transportați mașina, opriți întotdeauna motorul, deconectați cablul bujiei și goliiți rezervorul de combustibil. Stocați și transportați elementele de tăiere din metale într-o acoperitoare de protecție adecvată. Pentru distanțe scurte, mașina transportată ținând-o de braț cu o mână, la punctul de echilibru al mașinii între dispozitivul de prindere și fixarea ghidonului.

13. Piese de schimb și accesorii

Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale recomandate de producător.

Accesorii disponibile pentru vânzare:

- DED87151 - cap de linie
- DED87152 - disc de tăiere

- 80Z16151 - Linie de 1,6 mm x 15 m cu secțiune transversală rotundă
- 80Z20151 - Linie de 1,6 mm x 15 m cu secțiune transversală rotundă
- 80Z24151 - Linie de 1,6 mm x 15 m cu secțiune rotundă
- 80Z16152 - Linie de 1,6 mm x 15 m cu secțiune pătrată
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- uleiuri
- BHSZ30 - ham reglabil cu două brațe

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, Vă rugăm să contactați Dedra Exim Service. Datele de contact sunt la pagina 1 din manual. Când comandați piese de schimb, Vă rugăm să indicați numărul de lot de pe placa de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare.

În perioada de garanție, reparațiile se efectuează în condițiile specificate în certificatul de garanție. Vă rugăm să trimiteți produsul reclamat pentru reparație la locul de cumpărare (vanzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), să trimiteți la serviciul central Dedra Exim sau să trimiteți la serviciul cel mai apropiat de locul dvs. de reședință (lista serviciilor pe pagina www.dedra.pl). Vă rugăm să atașați certificatul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate de serviciul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la serviciu (costurile de transport sunt suportate de utilizator).

14. Rezolvarea problemelor

ATENȚIE Înainte de a încerca să îndepărtați singur defectele, asigurați-vă că motorul este oprit.

Problemă	Cauza	Rezolvare
Mașina nu pornește	Lipsa de combustibil	Umpleți rezervorul cu combustibil
	Bujie murdară sau defectă	Curățați sau înlocuiți bujia
	Conducta de combustibil deteriorată	Transmiteți mașina la service
	Avarie motor	Transmiteți mașina la service
Mașina se oprește	Viteza la ralanti este prea mică	Reglați carburatorul
	Prea puțin combustibil în rezervor	Umpleți rezervorul cu combustibil
Mașina are putere slăbită	Bujie murdară	Curățați bujia
	Reziduuri de plante înfășurate în jurul atașamentului de tăiere	Asigurați mașina și curățați atașamentul de tăiere
Mașina scoate un sunet deranjant	Defectat angrenajul conic	Transmiteți mașina la service
	Avarie motor	Transmiteți mașina la service

15. Dotarea mașinii

DED8717: 1. Braț – 1 buc., 2. Motor cu accesorii – 1 buc., 3. Volan – 1 buc., 4. Capac element de tăiere – 1 buc., 5. Elemente de asamblare și accesorii – set. 6. 2 x cap cu fir Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. disc de linie, 8. disc de tăiere cu trei dinți, 9. ham de purtare cu două brațe, 10. ecran pentru față cu plasă, 11. rezervor de combustibil, 12. linie 2,4 m15m

DED8717A: 1. Braț – 1 buc., 2. Motor cu accesorii – 1 buc., 3. Volan – 1 buc., 4. Capac element de tăiere – 1 buc., 5. Elemente de asamblare și accesorii – set. 6. Cap cu linie de Ø2,4 mm 7. disc de tăiere cu trei dinți, 8. curele de transport cu două brațe

16. Informații privind eliminarea deșeurilor de echipamente

Utilizatorul dispozitivului în conformitate cu reglementările privind protecția mediului este obligat să efectueze o gestionare adecvată a deșeurilor în conformitate cu reglementările naționale.

Nu aruncați aparatul uzat sau defect împreună cu deșeurile menajere. Dispozitivul și accesoriile sale constau din diferite tipuri de materiale, cum ar fi metalul și materialele plastice. Manipularea corespunzătoare în cazul necesității de a elimina, reutiliza sau recupera componentele constă în predarea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informațiile privind amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt furnizate de autoritățile locale, de exemplu pe site-urile lor web.

Nu aruncați benzină, ulei, ulei uzat, amestecuri de ulei/benzină și obiecte contaminate cu ulei, de exemplu șervețele, în containere pentru deșeurile municipale. Eliminați uleiul uzat sau obiectele contaminate cu acesta în conformitate cu orientările locale și duceți-le la un centru de reciclare. Reciclați ambalajele folosite.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor face obiectul unor sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Certificat de garanție

pentru

Mașina de tuns iarbă

Nr. de catalog: DED8717/ DED8717A Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

Data și locul

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED8717/ DED8717A	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
Protecție element de tăiere, cap de linie, disc de tăiere, componente și accesorii de montare	Neacoperit de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatul completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

- Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
- Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
- Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
- Modificări și/sau reconstrucții arbitrate a Produsului de către Utilizator;

- e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
5. Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zii, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
 2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
 3. Sesizarea reclamației se face de ex. la la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
 5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
 6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
 7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
 8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
 9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
 10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze.
- Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicle produsului vândut.. În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucreză date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

Kazalo

1. Fotografije in risbe
 2. Splošna varnostna pravila
 3. Posebne varnostne določbe
 4. Varnostni ukrepi pri delu z rezalnimi diski
 5. Opis naprave
 6. Namen naprave
 7. Omejitve uporabe
 8. Tehnični podatki
 9. Priprava na delo
 10. Zagon in izklop naprave
 11. Uporaba naprave
 12. Tekoče vzdrževanje
 13. Rezervni deli in dodatki
 14. Samostojno odpravljanje težav
 15. Dokončanje opreme
 16. Informacije o odstranjevanju odpadne opreme
- Jamstvena kartica

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o.

OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Splošna varnostna pravila

- *Napravo lahko upravlja le odrasla oseba, ki je usposobljena in seznanjena s temi navodili za uporabo.*
- *Ko je kurilna naprava na voljo, dajte na voljo tudi ta navodila za uporabo.*
- *Upravljevec ne sme začeti uporabljati opreme, če je utrujen, bolan ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.*
- *Otroci in osebe, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo, ne smejo ravnati z napravo.*
- *Upravljevec je odgovoren tretjim osebam, ki se nahajajo v bližini orodja, in za predmete v polmeru delovanja orodja.*
- *Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.*
- *Notranji predpisi v drugih državah lahko določajo dodatne zahteve, zato se je treba obrniti na proizvajalca.*

3. Posebne varnostne določbe

- *Delo z napravo se sme opravljati le v pogojih dobre vidljivosti, pri dnevni svetlobi ali močni umetni razsvetljavi.*
- *Pri delu uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite pokrito nedersečo obutev in zaščitna oblačila, dolge hlače, zaščitno čelado, ščitnike za ušesa, ščitnik za obraz, zaščitne rokavice.*
- *Natančno preverite območje, na katerem, bo stroj deloval. Odstranite vse predmete, ki jih lahko vrteči se rezalni element odvrže, npr. kamenje, veje, steklenice itd., ali ki bi se lahko zataknili v napravo, npr. žice, vrvice.*
- *Med delom z napravo ohranite najmanj 15-metrsko razdaljo od tretjih oseb. Na delovnem območju v tem radiju ne sme biti oseb, živali ali predmetov, ki bi lahko povzročili nesrečo ali škodo.*
- *Pri delu s strojem bodite vedno previdni, ohranajte ravnotežje in postavite noge trdno na tla, zlasti na strminah. Vedno kosite po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol. Pri delu hodite, nikoli ne tekajte.*
- *Ne kosite mokre trave.*
- *Med delom koso obesite na priloženi pas in držite ročaje z obema rokama.*
- *Med zagonom in med delovanjem je treba med upravljavcem in rezalnim elementom vzdrževati varno razdaljo.*
- *Gibljivih delov se ne sme dotikati, dokler se popolnoma ne ustavijo in dokler motor ni ugasnjen.*
- *Pri servisiranju nosite zaščitne rokavice. Pazite, da se ne porežete na rezilu za skrajševanje vrvi ali rezalnih rezilih.*
- *V primeru nezgode pri delu uporabite ukrepe prve pomoči, ki so primerni za poškodbo, in poiščite zdravniško pomoč.*

- **Pred uporabo in po vsakem padcu ali drugem udarcu napravo vedno vizualno preglejte, da ugotovite morebitne poškodbe.** Če ugotovite kakršne koli nepravilnosti, naprave ne uporabljajte in jo vrnite pooblaščenemu servisnemu centru.
- **Če naprava začne pretirano vibrirati, je preglasna in deluje neenakomerno, jo izklopite.**
- **Ne uporabljajte naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem.**
- **Če odkrijete puščanje ali iztekanje goriva, ne zaženite motorja, saj obstaja nevarnost požara.**
- **Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih.** Motor oddaja izpušne pline, ki vsebujejo ogljikov dioksid. Vdihavanje izpušnih plinov lahko povzroči nezavest in smrt.
- **Med delovanjem in kmalu po njem se nezaščitenih delov motorja ne dotikajte z vročimi deli.** Enota se med delovanjem močno segreje.
- **Pogosto prekinite delo s strojem za kratek počitek in spremembo delovnega položaja.** Zaradi učinkov vibracij upoštevajte navedene čase delovanja.
- **Vroče naprave nikoli ne postavljajte na suho travo.**
- **V bližini bencinske kose ne kadite, saj obstaja nevarnost požara.**

4. Previdnostni ukrepi pri delu z rezalnimi diski

- Pri uporabi kovinskega rezalnega diska lahko pride do stika diska s trdim predmetom (kamen, les), pri čemer lahko pride do bočnega povratnega udarca kose. Povratni udarec je lahko tako silovit in nepričakovan, da lahko enoto vrže v katero koli smer, upravljavec pa lahko izgubi nadzor nad enoto. Da bi se temu izognili, je pomembno, da:
 - Napravo z obema rokama trdno držite na mestu.
 - Prepričajte se, da na tleh ni ovir.
 - Rezalnega diska ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov.
 - Uporabljajte dobro nabrušene rezalne plošče.
 - Rezalni disk lahko poškoduje upravljavca, saj se še nekaj časa po končanem delu vrti. Vsa dela lahko opravite, ko se disk popolnoma ustavi.
 - Naprave ne uporabljajte, če je disk razpokan, upognjen ali otopljen. Če odkrijete takšne napake, disk zamenjajte z novim.

5. Opis naprave

Slika A: 1. - kabel za vžig, 2. - ročica za zaganjalnik, 3. - ohišje motorja, 4. - posoda za gorivo, 5. - nosilec sklopke, 6. - praga, 7. - ohišje sklopke, 8. - levi ročaj, 9. - desni ročaj, 10. - krmilo, 11. - nosilec krmila, 12. - strela, 13. - nosilec varovala, 14. - zgornji del varovala, 15. - stožčasti zobnik, 16. - spodnji del varovala, 17. - orodje za rezanje, 18. - skrajševalnik vrvi

6. Namen naprave

Stroj je zasnovan za košnjo trave ali podobne mehke vegetacije ter rezanje grmovja ali mladih dreves s premerom debla do 2 cm z uporabo ustreznega rezalnega diska.

7. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Naprave ni dovoljeno uporabljati z odstranjenim ali poškodovanim ščitnikom rezalnega orodja. Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, kot je dež, zlasti če obstaja nevarnost udara strele. Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna. Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni delovni pogoji
Oprema, namenjena uporabi na prostem
Zaradi treslajev neprekinjeno delovanje ne sme trajati dlje kot 30 minut.

8. Tehnični podatki

Model	DED8717/ DED8717A
Teža enote [kg]	5,8
Prostornina rezervoarja za gorivo [cm] ³	1250
Prostornina rezervoarja za olje [cm] ³	50
Širina rezalne linije [mm]	430
Premer rezalnega diska [mm]	255
Delovna prostornina motorja [cm] ³	43
Moč motorja [kW] ([KM])	1,45 (1,97)
Maksimalna hitrost vretena [min] ⁻¹	7500
Hitrost delovanja v prostem teku [min] ⁻¹	2800

Emisije hrupa pri košnji trave	
- Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	92,1
- Raven zvočnega tlaka L _{PA} [dB(A)]	107
- merilna negotovost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Emisije hrupa med rezanjem grmičevja	
- Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	82,2
- Raven zvočnega tlaka L _{PA} [dB(A)]	102,4
- merilna negotovost (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Zagotovljena raven hrupa	112
Raven vibracij	
- med košnjo trave a _h [m/s] ²	8,254
- med rezanjem grmičevja a _h [m/s] ²	7,912
- Negotovost merjenja vibracij K [m/s] ²	1,5
Tip vžigalne svečke	CMR7H

Informacije o vibracijah in hrupu

Skupna vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN ISO 11806-1 in sta navedeni v preglednici. Emisije hrupa so bile določene v skladu s standardom EN ISO 11806-1, vrednosti so navedene zgoraj v tabeli.

⚠ POZOR Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščitno sluha!

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo ene naprave z drugo. Navedena vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracij/hrupom.

Raven vibracij/hrupnosti med dejansko uporabo opreme se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od uporabe delovnih orodij, zlasti vrste obdelovanca, in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljavca. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je stroj izklopljen ali ko je vklopljen, vendar se ne uporablja za delo.

9. Priprava na delo

⚠ POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte pri mirujočih vrtečih se delih, ugasnjenem motorju in odklopljeni žici vžigalne svečke.

Sestava motorja

Sestavite motor in strelo tako, da ju privijete s priloženimi vijaki (sliki A, 5).

Montaža desnega ročaja

Namestite desno krmilo na krmilo, kot je prikazano na sliki A (Slika A, 9). Prepričajte se, da se luknje v ročaju in krmilu ujemajo. Varnostni vijak vstavite skozi luknji in ga z matico pritrdite na nasprotni strani krmila (slika D, 4).

Montaža in nastavitev volana

Krmilo namestite v nosilec krmila tako, da je ročica s sprožilcem za plin na desni strani. Zategnite pritrdilne vijake (slika A, 10; 11).

Ročaj je mogoče nastaviti glede na os droga in glede na os ročaja. Če želite prilagoditi nastavitev krmilnega droga, sprostite pritrdilne vijake in premaknite krmilni drog v želeni udoben položaj. Privijte pritrdilne vijake. Ko sta motor in krmilo privita skupaj, pritrdite kabel pospeševalnika na drog s kabelskimi vezmi.

Sestava pokrova

Varovalo privijte na nosilec varovala (sliki A, 13), tako da je med rezalnim orodjem in uporabnikom, pod strelo, kot je prikazano na sliki A.

Namestitev in odstranitev spodnjega dela pokrova

Spodnji del pokrova se z zgornjim delom poveže z zaskočnicami (slike A, 14, 16). Če ga želite razstaviti, morate zaskočke ustrezno premakniti in jih hkrati izvleči iz ustreznih lukenj. Spodnji del pokrova ponovno sestavite tako, da zapirala potisnete v luknje.

Izbira rezalnega orodja, ki ustreza opravljenemu delu.

Za košnjo trave uporabljajte glavo z vrstico (Slika F, 39). Za košnjo grmičevja ali mladih dreves uporabite rezalni disk (slika F, 35). Rezalni disk je prepovedano uporabljati na območjih, ki so izpostavljena trkom z drugimi predmeti.

Montaža in demontaža glave z vijakom

Če želite namestiti glavo, vreteno zaklenite tako, da vstavite izvijač v luknjo v prirobnici menjalnika (slika E, 2). Nato namestite zgornji stabilizacijski obroč (slika G, 92), zaščito za ovijanje trave okoli vretena (slika G, 94) in na navoj vretena zaporedno privijte glavo z rezalno linijo. Demontažo opravite na enak način. Uporabite glavo z vrstico s celotnim varovalom (glavni del z nameščenim spodnjim delom).

Namestitev in odstranitev rezalnega diska

⚠ POZOR Če želite napravo uporabljati s kovinskim rezilom, odstranite spodnji del zaščite.

Če želite namestiti rezalni kolut, namestite zgornji stabilizacijski obroč (slika G, 92) na vreteno, nato kolut tako, da se vrti v smeri, ki jo kažeza

puščici na kolutu (slika G, 93); nato na vreteno namestite spodnji stabilizacijski obroč in zaščito (slika G 94, 95). Vreteno zaklenite tako, da vstavite izvijač v luknjo v prirobnici zobnika (slika E, 2), vstavljene sestavne dele privijte z matico (slika G, 96) in se prepričajte, da je disk nameščen pravokotno na vreteno. Demontirajte na enak način.

Dopolnjevanje goriva

⚠ POZOR Če se gorivo razlije po napravi, ne zaženite motorja, previdno obrišite območje zalitja in počakajte, da gorivo popolnoma izhlapi. Naprave ne zaženite na mestu, kjer je bilo razlito gorivo. Priporoča se uporaba neosvinčenega bencina 95.

Kosilnico položite na ravno površino in v rezervoar za gorivo nalijte predhodno pripravljeno gorivo, vendar ne več kot do najvišje ravni rezervoarja. Pokrov rezervoarja za gorivo zaprite in se prepričajte, da je pokrovček dobro pritrjen. Gorivo shranjujte samo v zaprtih in za to namenjenih ter označenih kanistrih. Gorivo hranite največ 30 dni na suhem in senčnem mestu.

V rezervoar za olje vlijte približno 50 ml olja (priporočamo uporabo olj DEDRA: DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C)

Uporaba in nastavitve naramnice

Ramenski pas je treba nositi "čez ramo". Njegov zgornji del naj bo obešen čez levo ramo, spodnji del (s kljuko) pa naj bo nameščen okoli desnega kolka uporabnika. Dolžino pasu prilagodite tako, da je najnižji del kaveljčka v višini bokov. Z izkušnjami prilagodite dolžino pasu, da bo čim bolj udoben.

Uravnoteženje naprave

Za pravilno uravnoteženje enote jo obesite na pravilno nastavljen ramenski pas ali jermen, sprostite vijak zanke Slika A, 6), poiščite položaj, ki zagotavlja udoben položaj za upravljavca in lahek položaj za počitek rezalnega orodja, ko enote ne držite za krmilo. Ponovno zategnite vijak zanke.

10. Zagon in izklop naprave

⚠ POZOR Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

⚠ POZOR Pri zagonu stroja bodite previdni, saj se lahko delovna konica vrti.

Če želite stroj zagnati, ga položite na ravno površino, tako da se nasloni na varovalo rezalnega elementa in posodo za gorivo. Prestavite stikalo v položaj "I" (slika D, 1) in ročico sesalnega ventila v ustrezen položaj (slika C, 2; zaprt, zgornji položaj ročice, ko je motor hladen, odprt, spodnji položaj ročice, ko je motor topel). Nato nekajkrat (5-8-krat) pritisnite meh ročne črpalke za gorivo (slika C, 3). Močno potegnite ročico zaganjalnika in z drugo roko pritisnite enoto na tla. Enoto ne pritiskajte na tla z nogo. Če je potrebno, ročaj potegnite večkrat.

V primeru okvare preklonite stikalo v položaj "Start" (najprej je treba pritisniti varovalo sprožilca plina in sam sprožilec; slika D, 3, 2) in ponovite zagonne sunke. V primeru nadaljnje okvare pri hladnem motorju ponovite zagonne sunke z odprtim sesalnim ventilom (kot pri ogretem motorju).

Po zagonu na kratko pritisnite sprožilec za plin. Ko sprožilec spustite, mora motor delovati v prostem teku, delovni konec pa se ne sme vrteti. Če temu ni tako, izklopite napravo in nastavite uplinjač.

Če želite napravo izklopiti, prestavite stikalo v položaj "Stop-0".

11. Uporaba naprave

⚠ POZOR Napravo je treba uporabljati v skladu z vsemi navodili iz poglavij 2 in 3 tega priročnika in z ustrežno previdnostjo.

Pred začetkom dela izberite ustrezno rezalno orodje.

Košnja nizke trave (črta) in mladih sestojev (rezalni disk)

Napravo obesite na poseben pas. Stojte naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Rezalni element držite tik nad tlemi. Kosite s polno hitrostjo in premikate napravo od desne proti levi, nato se vrnite v začetni položaj in se premaknete na naslednje območje, ki ga je treba pokositi. Občasno se prepričajte, da okoli rezalne glave ni odpadkov, ki bi jo lahko zamašili.

Košnja visoke trave (z vrstico) in grmičevja (z rezilom)

Napravo obesite na poseben pas ali jermen. Stojte naravnost z rahlim korakom, da zagotovite stabilen položaj. Delujte s polno hitrostjo. Da se visoke rastline ne bi ovile okoli rezalnega nastavka, upravljajte z rezalnim elementom na višini nekaj centimetrov pod višino vrhov rastlin in napravo premikajte od desne proti levi, nato pa se vrnite v začetni položaj. Ponavljajte, dokler ne dosežete zelenega učinka, in se premaknete na naslednje območje, ki ga je treba pokositi. Delovne konice ne dvignite nad linijo bokov. Občasno se prepričajte, da okoli rezalne glave ni odpadkov, ki bi lahko povzročili zamašitev.

⚠ POZOR Med delovanjem se vodnik obrabi, zato preverite dolžino in stanje obrabe vodnika.

Samodejno podajanje linij

Za odvijanje rezalne linije se uporablja priročen sistem "tap&go".

Vrstico odvijete tako, da z glavo udarite ob tla, da gumb na spodnji strani glave sprostí blokado vrvice in omogoči, da se vrstica sama odvije.

Na obeh straneh glave bo iz revije izšlo približno 1 cm vrvice.

12. Vzdrževalne operacije

⚠ POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte pri mirujočih vrtečih se delih, ugasnjenem motorju in odklopljeni žici vžigalne svečke.

Za varno delovanje in podaljšanje življenjske dobe naprave je treba redno servisiranje opravljati v delavnici. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte, da ohranite varnost delovanja. Neizvajanje vzdrževalnih del ali njihovo nepravilno izvajanje lahko povzroči skrajšanje življenjske dobe enote in v skrajnem primeru nesrečo.

Čiščenje

Po vsaki uporabi napravo očistite, da odstranite morebitne ostanke rastlin. Za temeljitejšo čiščenje lahko uporabite rahlo vlažno krpo z morebitnim dodatkom neagresivnih čistilnih sredstev.

Odstranjevanje tuljave za vrstico

Na rezalni glavi potisnite zaklepno ključavnico in sneite ovratnik glave. Pod njim je tuljava z vrstico, ki jo je treba izvleči.

Navijanje linije

Ob vsakem polnjenju linije je treba pregledati sestavne dele glave. Poškodovano glavo je prepovedano še naprej uporabljati.

Odstranite preostanek starega monofilamenta z navitka, vstavite sredino predhodno pripravljenega monofilamenta, dolgega približno 5 m, v pritrdilno zarezo, tako da ga po upogibu za 180° navijete v smeri puščic na navitku (slika B). Obe polovici monofilamenta navijete na nasprotnih straneh pregrade tuljave, ne da bi se zapletli, dokler se ne odvije približno 10 cm vsakega dela monofilamenta. Da bi preprečili odvijanje vrvice, lahko konce vrvice namestite v zareze v ovratniku tuljave. Priporočljivo je, da ne uporabljate vrvice, debelejšje od 3 mm.

Namestitev tuljave iz monofilamenta v rezalno glavo

Konce monofilamenta napeljite skozi luknje za monofilament v bobnu glave, nato vstavite tuljavo v glavo tako, da so vidne puščice, ki označujejo smer navijanja, pri čemer upoštevajte vrstni red sestavnih delov, tj. podložka - vzmet - podložka - tuljava. Ko se prepričate, da je tuljava dobro vstavljena, pritrdite ovratnik glave.

ostrenje kovinskih rezalnih orodij

Rezalni disk je treba pregledati ob vsakem dopolnjevanju linije. Uporaba poškodovanega diska je prepovedana.

Ko se orodje malo obrablja, ga nabrusite s pilico. Pogosto ostrite tako, da naberete majhno količino materiala. Za ostrenje rahlo obrabljenega rezila zadošča nekaj potegov pile. Po vsakih petih postopkih ostrenja preverite ravnotežje orodja na posebnem stroju ali ga dajte preveriti v specializirani delavnici. Močno obrabljena rezalna orodja ostrite z orodjem za ostrenje ali jih dajte nabrusiti v specializiranem servisu. Po ostrenju močno rabljenega orodja vedno preverite ravnotežje orodja.

Mazanje kotnih zobnikov

Če želite ponovno napolniti mazivo v stožčastem zobniku, odvijte vijak zamašitvenega kanala (slika E, 1) in v ohišje zobnika vbrizgajte mazivo v takšni količini, da ne prekrije navoja v kanalu za mazivo. Privijte vijak. Maščobo redno dolivajte po vsakih 10 urah delovanja.

Čiščenje zračnega filtra

Če želite očistiti zračni filter, zaprite sesalni ventil (slika C, 2; zgornji položaj ročice), odprite pokrov uplinjača, odstranite grobo umazanijo iz okolice filtra in izvlecite filter. Filter stresite, izpihajte ali zamenjajte z novim, nikoli ga ne splakovajte. Čist filter vstavite v ohišje filtra in zaprite pokrov. Filter čistite redno, po vsakih 10 urah delovanja.

Nastavitev uplinjača

Hitrost prostega teka se nastavlja z vijakom na uplinjaču (slika C, 1). Z vrtenjem v smeri urinega kazalca povečate število vrtljajev v prostem teku (to se zgodi, ko se motor brez razloga ustavi, ko uporabnik izpusti sprožilec za plin), z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca pa zmanjšate število vrtljajev v prostem teku (to se zgodi, ko se rezalni element vrte, čeprav motor deluje v prostem teku).

Čiščenje, zamenjava in nastavitve vžigalnih svečk

Če želite odstraniti vžigalno svečko, odklopite kabel za vžig (slika A, 1) in s priloženim ključem izvijajte svečko. Vžigalno svečko očistite s ščetko za čiščenje vžigalne svečke in čistilnim sredstvom (ne velja za zamenjavo vžigalne svečke).

Vrzel med elektrodama mora biti med 0,6 in 0,7 mm. Nastavitev je treba opraviti z ustreznim orodjem.

Privijte vžigalno svečko in priključite kabel za vžig. Vročega motorja ni dovoljeno odstraniti, če je vžigalna sveča vroča.

Skладиščenje in prevoz

Če naprave ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom, z izpraznjenim rezervoarjem za gorivo. Napravo in druge

sestavne dele, navedene v dobavnici, prevažajte tako, da jih ne izpostavljate škodljivim okoljskim razmeram, kot so vlaga, padavine, tlak, ki bi lahko povzročil mehanske poškodbe, in drugim, ki bi lahko negativno vplivali na napravo. Med prevozom naprave vedno izklopite motor, odklopite žico vžigalne svečke in izpraznite rezervoar za gorivo. Deli za rezanje kovin shranjujte in prevažajte v za to namenjenem varovalu. Na krajših razdaljah napravo prenašajte tako, da z eno roko držite drog, in sicer na točki ravnotežja naprave med zanko in držalom za krmilo.

13. Rezervni deli in dodatki

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih priporoča proizvajalec.

Dodatna oprema je na voljo za nakup:

- DED87151 - glava z žilo
- DED87152 - rezalni disk
- 80Z16151 - 1,6 mm x 15 m okrogle žice
- 80Z20151 - 1,6 mm x 15 m okrogle žice
- 80Z24151 - 1,6 mm x 15 m okrogle žice
- 80Z16152 - linija 1,6 mm x 15 m kvadratnega preseka
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- olja
- BHSZ30 - dvoročni nastavljeni pasovi

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na Dedra Exim Service. Kontaktne podatke najdete na strani 1 priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

14. Samostojno odpravljanje težav

⚠ POZOR Preden poskušate sami odpraviti napake, se prepričajte, da je motor izklopljen.

Problem	Vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene	Brez goriva	Napolnite rezervoar z gorivom
	Vžigalna svečka je umazana ali okvarjena	Očistite ali zamenjajte vžigalne svečke
	Poškodovana cev za gorivo	Napravo dajte servisirati
	Okvara motorja	Napravo dajte servisirati
Naprava se ugasne	Premajhna hitrost v prostem teku	Prilagodite uplinjač
	Premalo goriva v rezervoarju	Napolnite rezervoar z gorivom
Naprava ima zmanjšano moč	Onesnažena vžigalna sveča	Očistite vžigalno svečko
	Rastlinski ostanki, oviti okoli rezalnega nastavka	Zagotovite enoto in očistite rezalni nastavek.
Naprava povzroča moteč zvok	Poškodovan stožčasti menjalnik	Napravo dajte servisirati
	Okvara motorja	Napravo dajte servisirati

15. Dokončanje opreme

DED8717: 1. Rok – 1 kos, 2. Motor s priborom – 1 kos, 3. Krmilo – 1 kos, 4. Pokrov rezalnega elementa – 1 kos, 5. Montažni elementi in pribor – komplet. 6. 2 x glava z vrvico Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. disk za vrvico, 8. trizoba rezalna plošča, 9. dvoročni pas za prenašanje, 10. mrežasti ščitnik za obraz, 11. rezervoar za gorivo, 12. vrvica 2.4 m15m

DED8717A: 1. Roka – 1 kos, 2. Motor s priborom – 1 kos, 3. Krmilo – 1 kos, 4. Pokrov rezalnega elementa – 1 kos, 5. Montažni elementi in pribor – komplet. 6. Glava z vrvico Ø2,4 mm 7. Rezalna plošča s tremi zobmi, 8. Nosilni trakovi za dve roki.

16. Informacije o odstranjevanju odpadne opreme

Uporabnik naprave mora v skladu z okoljskimi predpisi izvajati ustrezno ravnanje z odpadki v skladu z nacionalno zakonodajo.

Uporabljene ali okvarjene naprave ne smete odlagati med gospodinjne odpadke. Naprava in njeni dodatki so sestavljeni iz različnih vrst materialov, kot sta kovina in plastika. Če želite odstraniti, ponovno uporabiti ali predelati dele naprave, je pravilno, da jo odnesete na specializirano zbirno mesto, kjer jo bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za odpadno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

V zabojnike za komunalne odpadke ne odlagajte bencina, olja, izrabljenega olja, mešanic olja in bencina ali predmetov, onesnaženih z oljem, npr. krpe. Izrabljeno olje ali predmete, ki so z njim onesnaženi,

odstranite v skladu z lokalnimi smernicami in jih odnesite v center za recikliranje.

Uporabljeno embalažo odstranite z recikliranjem.

S pravilnim odstranjevanjem naprave boste ohranili dragocene vire in se izognili negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi, zmesi in sestavnih delov v napravi.

Za nepravilno odlaganje veljajo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Garancijski list

na spletni strani .

Rezalnik na bencinski pogon

Številka naročila: DED8717/ DED8717A Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrjujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

Datum in kraj Podpis

uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

(1) Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelk Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.

(3) Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so bili značilni za izdelek v času, ko je bil izročen uporabniku.

(4) Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstveno obdobje

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
DED8717/ DED8717A	24 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.
Pokrov rezalnega nastavka, rezalna glava z nitko, rezalni disk, sestavni deli in dodatna oprema	Ni zajeto v jamstvu

III. Pogoji za koriščenje zavarovanja

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list izdelka in dokazati okoliščine nakupa izdelka s strani uporabnika, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da Uporabnik skupaj z Izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v Navodilih za uporabo.

2. da uporabnik upošteva priporočila iz navodil za uporabo in garancijskega lista.

Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

- a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;
- b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;
- c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;
- d. Uporabnikove nepooblaščen spremembe in/ali predelave izdelka, ki niso bile dogovorjene s garantom;
- e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

(5) Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:
- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;
- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.
Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

IV. Pritožbeni postopek

(1) Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, se morate pred vložitvijo zahtevka prepričati, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

(2) Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vložijo v 7 dneh.

(3) Reklamacijo je mogoče med drugim sporočiti na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Uporabnik lahko vloži pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").

5. naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6 Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7 Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8 Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. priporočamo, da okvarjeni izdelek očistite, preden ga dostavite v reklamacijo. 10. Priporočamo se, da se izdelek, ki se reklamira, med prevozom skrbno zaščiti pred poškodbami (priporočamo se, da se izdelek, ki se reklamira, dostavi v originalni embalaži).

(10) Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadržuje pravic uporabnika, ki izhajajo iz predpisov o garanciji za napake prodanega blaga.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka znanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUV«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Sadržaj

1. Crteži i slike
2. Sigurnosne mjere opreza
3. Sigurnosne mjere za šikaru

4. Opis uređaja
 5. Namjena uređaja
 6. Ograničenje uporabe
 7. Tehnički podaci
 8. Priprema za upotrebu
 9. Uključivanje uređaja
 10. Rad uređaja
 11. Tekuće održavanje
 12. Rezervni dijelovi i pribor
 13. Samostalno rješavanje problema
 14. Sadržaj pakiranja
 15. Obavijest za korisnike o zbrinjavanju opreme uređaja
- Jamstveni listovi

Prijevod originalnog priručnika

Izjava o sukladnosti priložena je priručniku kao zaseban dokument. U nedostatku izjave o sukladnosti, obratite se tvrtki Dedra Exim Sp. z o. o. Opći sigurnosni propisi uključeni su u priručnik kao zasebna knjižica.

⚠ UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Nepoštivanje dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću uporabu.

2. Sigurnosne mjere opreza

- Uređajem smije rukovati samo odrasla osoba koja je obučena i upoznata s ovim uputama za uporabu.
- Kada stavljate na raspolaganje uređaj za izgaranje, također učinite dostupnim ove upute za uporabu.
- Rukovatelj ne smije rukovati uređajem ako je umoran, bolestan ili pod utjecajem alkohola ili drugih droga.
- Djeca i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu ne smiju rukovati uređajem.
- Rukovatelj odgovara trećim osobama koje se nalaze u blizini alata i za stvari unutar radijusa rada alata.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nestručnom uporabom alata.
- Interni propisi u drugim zemljama mogu nametnuti dodatne zahtjeve, u takvim slučajevima obratite se proizvođaču.

3. Sigurnosne mjere za šikaru

- Rad s opremom smije se izvoditi samo u uvjetima dobre vidljivosti, dnevnog ili jakog umjetnog osvjetljenja.
- Pri radu koristiti osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite pokrivenu, neklizajuću obuću i zaštitnu odjeću, duge hlače, zaštitnu kacigu, štitičke za uši, štitičnik za lice, zaštitne rukavice
- Pažljivo provjerite područje u kojem će se oprema koristiti. Uklonite sve predmete koje rotirajući rezni element može odbaciti, npr. kamenje, grane, boce itd. ili koji bi se mogli zaglaviti u stroju, npr. žice, žice.
- Prilikom rada sa strojem održavajte udaljenost od najmanje 15 metara od trećih osoba. U radnom području unutar ovog radijusa ne smiju se nalaziti osobe, životinje ili predmeti koji bi mogli uzrokovati nesreću ili štetu.
- Pri radu sa strojem budite stalno oprezni, održavajte ravnotežu, držite noge čvrsto na tlu, posebno na padinama. Uvijek govori preko padine, nikad gore ili dolje. Kad radite hodajte, nikako ne trčite.
- Ne govori mokra trava.
- Tijekom rada, objesite kosilicu na priloženi pojas i držite ručke s obje ruke.
- Mora se održavati siguran razmak između operatera i reznog elementa tijekom pokretanja i tijekom rada.
- Pokretni dijelovi se ne smiju dirati prije nego što se potpuno zaustave i dok se motor ne ugasi.
- Nosite zaštitne rukavice tijekom servisiranja. Pazite da se ne porežete na oštricu za skraćivanje niti ili na oštrice za rezanje.
- U slučaju nesreće na radu primijenite mjere prve pomoći primjerene ozljedi i potražite liječnički savjet.
- Uvijek izvršite vizualni pregled stroja prije uporabe i nakon bilo kakvog pada ili drugog udara kako biste utvrdili bilo kakvu štetu. Ako se pronađu bilo kakve nepravilnosti, nemojte koristiti uređaj i vratite ga u ovlašteni servis.
- Isključite uređaj ako počne pretjerano vibrirati, postane prebučan i neravnomjerno radi.
- Nemojte koristiti jedinicu s oštećenim poklopcem ili kućištem.
- Ako se otkrije curenje ili curenje goriva, nemojte pokretati motor jer postoji opasnost od požara.
- Nemojte pokretati uređaj u zatvorenim prostorima. Motor ispušta ispušne plinove koji sadrže ugljični dioksid. Udisanje ispušnih plinova može dovesti do nesvjestice i smrti.

- **Ne dodirujte vruće dijelove motora nezaštićenim dijelovima tijela tijekom i kratko nakon rada.** Uređaj se tijekom rada značajno zagrijava.
- **Pravite česte pauze od stroja radi kratkih odmora i promjena radnog položaja.** Zbog utjecaja vibracija, pridržavajte se navedenih vremena rada.
- **Nikada nemojte odlagati vruću jedinicu na suhu travu.**
- **Ne pušite u blizini benzinske motorne kose, postoji opasnost od požara.**

Mjere opreza pri radu s reznim pločama

- **Kada koristite disk za rezanje metala, disk može doći u kontakt s tvrdim predmetom (kamen, drvo) i može doći do povratnog udarca kose s jedne na drugu stranu.** Trzaj može biti toliko jak i neočekivan da jedinica može biti odbačena u bilo kojem smjeru i rukovatelj može izgubiti kontrolu nad jedinicom. Da biste to izbjegli, važno je:
- **Čvrsto držite uređaj objema rukama.**
- **Pazite da na tlu ne leže nikakve prepreke.**
- **Nemojte koristiti disk za rezanje u blizini ograda, metalnih stupova.**
- **Koristite dobro naoštrene diskove za rezanje.**
- **Rezna ploča može uzrokovati ozljede rukovatelja jer se nastavlja okretati neko vrijeme nakon završetka rada.** Svi radovi mogu se izvoditi kada se disk potpuno zaustavi.
- **Nemojte koristiti stroj ako se utvrdi da je disk napuknut, savijen ili tup.** Ako se pronađu takvi nedostaci, zamijenite disk novim.

4. Opis uređaja

Slika A: 1. - kabel za paljenje, 2. - ručica startera, 3. - kućište motora, 4. - spremnik goriva, 5. - nosač kvačila, 6. - klizač, 7. - kućište kvačila, 8. - lijeva ručka, 9. - desna ručka, 10. - upravljač, 11. - nosač upravljača, 12. - poluga, 13. - nosač štitnika, 14. - gornji dio štitnika, 15. - konusni zupčanik, 16. - donji dio štitnika, 17. - alat za rezanje, 18. - skraćivač niti

5. Namjena uređaja

Stroj je namijenjen za košnju trave ili sličnog mekog raslinja, kao i za rezanje grmlja ili mladog drveća s promjerom stabljike do 2 cm pomoću odgovarajuće rezne ploče.

Dopušteno je koristiti uređaj u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu.

6. Ograničenje uporabe

Uređaj se smije koristiti samo u skladu s "Dopuštenim radnim uvjetima" u nastavku.

Nije dopušteno koristiti uređaj s uklonjenom ili oštećenom zaštitom alata za rezanje. Nemojte koristiti uređaj za vrijeme loših vremenskih uvjeta kao što je kiša, posebno ako postoji opasnost od munja.

Sve neovlaštene promjene na mehaničkoj i električnoj strukturi, preinake bilo koje vrste i postupci održavanja koji nisu opisani u priručniku za uporabu smatrać će se nezakonitim i poništiti će jamstvo i izjavu o sukladnosti.

Svaka uporaba koja nije namijenjena ili koja nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će trenutnim gubitkom prava na jamstvo.

Dopušteni radni uvjeti
Jedinica je dizajnirana za vanjsku upotrebu
Zbog prisutnih vibracija neprekinuti rad ne smije trajati duže od 30 min..

7. Tehnički podaci

Model	DED8717 / DED8717A
Težina uređaja [kg]	5,5
Volumen spremnika goriva [cm ³]	1250
Volumen spremnika ulja [cm ³]	50
Širina rezne niti [mm]	430
Promjer diska za rezanje [mm]	255
Zapremina motora [cm ³]	43
Snaga motora [kW] ([hp])	1,45 (1,97)
Maks. brzina vretena [rpm]	7500
Brzina praznog hoda [min ⁻¹]	2800
Emisija buke pri košnji trave	
- Razina zvučne snage LWA [dB(A)]	92,1
- Razina zvučnog tlaka LpA [dB(A)]	107
- Nesigurnost mjerenja (KWA) (KPA) [dB(A)]	3
Emisija buke tijekom rezanja grmlja	
- Razina zvučne snage LWA [dB(A)]	82,2
- Razina zvučnog tlaka LpA [dB(A)]	102,4
- Nesigurnost mjerenja (KWA) (KPA) [dB(A)]	3
Zajamčena razina buke	112
Razina vibracija	

- kod košnje trave ah [m/s ²]	8,254
- tijekom rezanja grmlja ah [m/s ²]	7,912
- Nesigurnost mjerenja vibracija K [m/s ²]	1,5
Vrsta svjeće	CMR7H

Informacije o vibracijama i buci

Kombinirana vrijednost vibracija, Ah, i mjerna nesigurnost određene su u skladu s EN ISO 11806-1 i dane su u tablici.

Emisija buke određena je u skladu s EN ISO 11806-1, vrijednosti su dane u gornjoj tablici.

NAPOMENA Buka može oštetiti vaš sluh, uvijek koristite zaštitu za sluh tijekom rada!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena razina vibracija također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Razina vibracija tijekom stvarne uporabe stroja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje i o potrebi specifikiranja mjera za zaštitu operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad.

8. Priprema za rad

NAPOMENA Provedite sve pripremne radnje s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Sastavljanje motora

Sastavite motor i granu tako da ih pričvrstite priloženim vijcima (Sl. A, 5).

Montaža desnog upravljača

Montirajte desnu ručku na upravljač kao što je prikazano na slici A (Slika A, 9). Provjerite jesu li rupe na upravljaču i upravljaču poravnate. Provucite vijak za zaključavanje kroz rupe i spojite ga s maticom na suprotnoj strani upravljača (Sl. D, 4).

Montaža i podešavanje upravljača

Montirajte upravljač u držač upravljača tako da ručka s okidačem za gas bude na desnoj strani. Zategnite pričvrstne vijke (Sl. A, 10; 11).

Moguće je podesiti upravljač u odnosu na os poluge i u odnosu na os upravljača. Za podešavanje postavke upravljača, otpustite pričvrstne vijke, pomaknite upravljač u željeni udoban položaj. Zategnite pričvrstne vijke. Nakon što su motor i upravljač pričvršćeni vijcima, pričvrstite kabel za gas na granu pomoću vezica za kabele.

Montaža poklopca

Zašrafite štitnik na nosač štitnika (Sl. A, 13) tako da bude između alata za rezanje i korisnika, ispod kraka, kao što je prikazano na Sl. A.

Sastavljanje i skidanje donjeg dijela štitnika

Donji dio štitnika sastavlja se s gornjim dijelom pomoću zasuna (sl. A, 14, 16). Da biste ga rastavili, kopče se moraju pravilno pomaknuti dok se izvlače iz odgovarajućih rupa. Ponovno sastavljanje donjeg dijela štitnika vrši se utiskivanjem kopči u rupe.

Odabir alata za rezanje za posao koji obavljate

Za košnju trave koristite glavu s niti (Sl. F, 39). Za košenje rastinja ili mladog drveća koristite rezni disk (Sl. F, 35). Zabranjeno je koristiti reznju ploču u područjima koja su izložena sudaru s drugim predmetima.

Sastavljanje i skidanje glave linije

Kako biste postavili glavu, spojite vreteno umetanjem odvijača u rupu na prirubnici mjenjača (Slika E, 2). Zatim postavite gornji stabilizacijski prsten (Sl. G, 92), štitnik za travu oko vretena (Sl. G, 94) i uvijte glavu s reznom nitom na navoj vretena redom. Na isti način izvršite rastavljanje. Upotrijebite glavu niti s kompletnim štitnikom (glavni dio s montiranim donjim dijelom).

Sastavljanje i uklanjanje diska za rezanje

NAPOMENA Za korištenje uređaja s metalnom oštricom uklonite donji dio štitnika.

Za ugradnju diska za rezanje, postavite gornji stabilizirajući prsten (Sl. G, 92) na vreteno, zatim disk tako da se okreće u smjeru označenom strelicama na disku (Sl. G, 93); zatim postavite donji stabilizirajući prsten i štitnik (sl. G 94, 95) na vreteno. Zaključajte vreteno umetanjem odvijača u rupu na prirubnici zupčanika (Sl. E, 2), zategnite umetnute komponente maticom (Sl. G, 96), provjerite je li disk namješten okomito na vreteno. Rastavite na isti način.

Punjenje goriva

NAPOMENA Ako se gorivo prolje po uređaju, ne palite motor, pažljivo obrišite poplavljeno područje i pričekajte da gorivo potpuno ispari. Ne palite uređaj na mjestu gdje je prolijevano gorivo. Preporuča se korištenje bezolovnog 95 benzina.

Položite kosilicu na ravnu površinu, ulijte prethodno pripremljeno gorivo u spremnik goriva, ne više od maksimalne razine spremnika. Pričvrstite spremnik za gorivo, provjerite je li čep dobro pričvršćen. Gorivo skladištite

samo u za to predviđenim i označenim zatvorenim kanisterima. Gorivo čuvajte ne duže od 30 dana na suhom i zasjenjenom mjestu.

Ulijte cca. 50 ml ulja u spremnik ulja (preporučamo korištenje DEDRA ulja: DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C

Korištenje i podešavanje naramenice

Naramenicu treba nositi 'preko ramena'. Gornji dio pojasa treba nositi na lijevom ramenu, a donji dio (sa karabinom) treba nositi oko desnog boka nositelja. Podesite duljinu remena tako da najniži dio karabina bude u visini kukova. S iskustvom prilagodite duljinu remena kako bi vam bilo što udobnije.

Balansiranje uređaja

Kako biste pravilno uravnotežili jedinicu, objesite je o pravilno podešeni remen za nošenje na ramenu ili pojas, otpustite vijak remena Slika A, 6), pronađite položaj koji omogućuje rukovatelju da udobno sjedi, a alat za rezanje lagano počiva na tlu kada se jedinica se ne drži za upravljač. Ponovno zategnite vijak remena.

9. Uključivanje uređaja



Prije pokretanja uređaja nužno je izvršiti radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".



Treba biti oprezan prilikom pokretanja stroja jer se radni vrh može zarotirati.

Za pokretanje stroja, položite ga na ravnu površinu tako da se oslanja na štitnik reznog elementa i spremnik goriva. Postavite prekidač u položaj 'I' (Slika D, 1) i polugu usisnog ventila u odgovarajući položaj (Slika C, 2; zatvoreno, gornji položaj poluge kada je motor hladan, otvoren, donji položaj poluge kada je motor je topao). Zatim pritisnite mijeh ručne pumpe za gorivo (Sl. C, 3) nekoliko puta (5-8 puta). Snažno povucite ručicu startera, drugom rukom pritišćući jedinicu na tlo. Ne pritiskajte jedinicu nogom na tlo. Ako je potrebno, povucite ručku nekoliko puta.

U slučaju kvara prebacite prekidač u položaj 'Start' (potrebno je prvo pritisnuti osigurač poluge gasa i sam okidač; slika D, 3, 2) i ponoviti trzaje startera. U slučaju daljnjeg kvara kod hladnog motora, ponovite trzaje startera s otvorenim usisnim ventilom (kao kod zagrijanog motora).

Nakon pokretanja, kratko pritisnite okidač za gas. Kad je okidač otpušten, motor bi trebao raditi u praznom hodu i radni kraj se ne bi trebao okretati. Ako to nije slučaj, isključite jedinicu i podesite rasplinjač.

Za isključivanje jedinice pomaknite prekidač u položaj 'Stop-0'.

10. Korištenje uređaja



Rad uređaja mora se provoditi u skladu sa svim uputama u poglavljima 2 i 3 ovog priručnika, uz dužnu pažnju.

Odaberite odgovarajući alat za rezanje prije početka rada.

Košnja niske trave (linija) i mladih sastojina (rezní disk)

Objesite uređaj na namjenski pojas. Stanite ravno s laganim korakom kako biste osigurali stabilan stav. Držite rezni element točno iznad tla. Kosite punom brzinom pomičući jedinicu s desna na lijevo, zatim se vratite u početni položaj i prijedite na sljedeće područje koje želite kositi. Povremeno provjerite da oko glave za rezanje nema krhotina koje bi mogle uzrokovati njeno blokiranje.

Košnja visoke trave (sa strunom) i grmlja (s oštricom)

Objesite uređaj na namjenski remen ili pojas. Stanite ravno s laganim korakom kako biste osigurali stabilan stav. Radite punom parom. Kako biste izbjegli omotavanje visokih biljaka oko reznog nastavka, upravljajte reznim elementom na visini od nekoliko centimetara ispod razine vrhova biljaka, pomičući jedinicu s desna na lijevo, a zatim se vratite u početni položaj. Ponavljajte dok se ne postigne željeni učinak i prijedite na sljedeće područje u kojem ćete provoriti. Nemojte podizati radni vrh iznad linije kukova. Povremeno provjerite da oko glave za rezanje nema krhotina koje bi mogle uzrokovati začepljenje.

Konop je podložan habanju tijekom rada, provjerite duljinu i stanje istrošenosti konopa.

Automatski pomak redaka

Za odmotavanje rezne niti koristi se praktičan 'tap&go' sustav.

Za odmotavanje monofilamenta lupnite glavom o tlo tako da gumb za otpuštanje monofilamenta na donjoj strani glave otpusti monofilament i omogućiti mu automatsko odmotavanje.

Otprilike 1 cm linije izaći će iz spremnika sa svake strane glave.

11. Aktivnosti tekućeg održavanja



Sve servisne aktivnosti obavljajte s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Izvršite svo održavanje s nepomičnim rotirajućim dijelovima, isključenim motorom i odvojenim kablom svjeće.

Za siguran rad i produljenje životnog vijeka jedinice potrebno je redovno servisiranje provoditi u uvjetima radionice. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove kako biste održali radnu sigurnost. Neprovođenje radova na održavanju ili njihovo neispravno izvođenje može rezultirati

smanjenim životnim vijekom jedinice i, u ekstremnim slučajevima, nesrećom.

Čišćenje

Očistite jedinicu nakon svake uporabe kako biste uklonili zaostale ostatke biljaka. Za temeljitije čišćenje može se koristiti blago navlažena krpa uz eventualni dodatak neagresivnih sredstava za čišćenje.

Uklanjanje kalema za strunu

Na glavi za rezanje gurnite zasun za zaključavanje, skinite ovratnik glave. Ispod je kalem strune koji se mora izvući.

Namatanje strune

Svaki put kada se linija napuni, komponente glave moraju se pregledati. Nemojte nastaviti koristiti oštećenu glavu.

Uklonite ostatak starog monofilamenta s kalema, umetnite središte monofilamenta duljine oko 5 m u utor za pričvršćivanje tako da se, kada se savije za 180°, namota u smjeru strelica na kalem (Sl. B). Namotajte dvije polovice monofilamenta bez zapetljanja, na suprotne strane pregrade kalema, dok se otprilike 10 cm svakog dijela monofilamenta ne odmotaju. Kako biste spriječili odmotavanje strune, krajevi strune mogu se staviti u ureze na prstenu kalema. Preporuča se ne koristiti konop deblji od 3 mm.

Postavljanje kalema od monofilamenta u glavu za rezanje

Provucite krajeve monofilamenta kroz rupe monofilamenta u bubnju glave, zatim postavite kalem u glavu tako da se vide strelice koje pokazuju smjer namotavanja, slijedeći redoslijed komponenti, tj. podloška - opruga - podloška - kalem. Nakon što ste se uvjerali da je kalem dobro umetnut, pričvrstite ovratnik za glavu.

Oštrenje alata za rezanje metala

Rezni disk mora se pregledati svaki put kada se linija dopuni. Zabranjeno je daljnje korištenje oštećenog diska.

Ako postoji mala istrošenost, naoštrite alat turpijom. Često oštrenje skupljanjem male količine materijala. Nekoliko poteza turpijom dovoljno je za oštrenje malo istrošene oštrice. Nakon svakih 5 operacija oštrenja provjerite ravnotežu alata na posebnom stroju ili ga dajte na provjeru u specijaliziranu radionicu. Jako istrošene alate za rezanje naoštrite uređajem za oštrenje ili ih dajte naoštрити u specijalizirani servis. Uvijek provjerite ravnotežu alata nakon oštrenja često korištenog alata.

Podmazivanje kutnih zupčanika

Za dopunjavanje maziva u stožasti zupčanic, odvrnite vijak čepa kanala za podmazivanje (Slika E, 1), ubrizgajte mast u središte kućišta mjenjača u takvoj količini da ne prekriva navoj u kanalu za podmazivanje. Uvrtni vijak. Redovito nadolijevajte mast nakon svakih 10 radnih sati.

Čišćenje zračnog filtra

Za čišćenje zračnog filtra zatvorite usisni ventil (slika C, 2; gornji položaj poluge), otvorite poklopac rasplinjača, uklonite grublju prijavštinu oko filtra i izvucite filter. Otrсите filter, ispuhajte ga ili zamijenite novim, nikada ga ne ispirajte. Umetnite čisti filter u kućište filtera, zatvorite poklopac. Filter čistite redovito, nakon svakih 10 radnih sati.

Podešavanje karburatora

Brzina praznog hoda se podešava pomoću vijka koji se nalazi na rasplinjaču (slika C, 1). Okretanje vijka u smjeru kazaljke na satu povećat će brzinu praznog hoda (izvodi se kada se motor ugasi bez ikakvog razloga kada korisnik pusti okidač za gas), okretanjem vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjit će se brzina praznog hoda (izvodi se kada se rezni element okreće iako je motor uključen rad u praznom hodu).

Čišćenje, zamjena, podešavanje svjećica

Za uklanjanje svjećice, odspojite kabel za paljenje (Slika A, 1), odvrnite svjećicu isporučenim ključem. Očistite svjećicu četkom za čišćenje svjećica i čistim sredstvom za čišćenje (nije primjenjivo na zamjenu svjećica).

Razmak između elektroda trebao bi biti između 0,6 i 0,7 mm. Podesite ga prikladnim alatima.

Uvrnite svjećicu, spojite kabel za paljenje. Zabranjeno je vađenje svjećice dok je motor vruć.

Sklađštenje i transport

Kada se uređaj ne koristi, čuvajte ga izvan dohvata djece, na suhom mjestu, s ispražnjenim spremnikom goriva. Uređaj i ostale komponente navedene u dostavnici trebaju se transportirati tako da nisu izloženi štetnim uvjetima okoline kao što su vlaga, padaline, pritisak koji bi mogao dovesti do mehaničkih oštećenja i drugi uvjeti koji bi mogli negativno utjecati na uređaj.



Prilikom transporta jedinice uvijek isključite motor, odspojite kabel svjećice i ispraznite spremnik goriva.

Čuvajte i transportirajte dijelove za rezanje metala u namjenskom štitniku. Za kratke udaljenosti nosite jedinicu držeći polugu jednom rukom, na točki ravnoteže jedinice između remena i nosač upravljača.

12. Rezervni dijelovi i pribor

Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor preporučen od strane proizvođača.

Dodaci dostupni za kupnju:

- DED87151 - rezna glava sa linijom

- DED87152 - disk za rezanje

- 80Z16151 - struna za pecanje 1,6 mm x 15 m okruglog presjeka

- 80Z20151 - struna za pecanje 1,6 mm x 15 m okruglog presjeka

- 80Z24151 - struna za pecanje 1,6 mm x 15 m okruglog presjeka

- 80Z16152 - struna za pecanje 1,6 mm x 15 m kvadratnog presjeka

- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C - ulja

- BHSZ30 - dvokrake podesive proteze

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema ujetima navedenim u jamstvenom listu. Proizvod vratite na popravak na mjestu kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži vašem mjestu stanovanja (popis usluga na www.dedra.pl). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici priručnika.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova, molimo navedite broj serije na pločici s tehničkim podacima i broj dijela iz crteža sklopa.

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema ujetima navedenim u jamstvenom listu. Proizvod vratite na popravak na mjestu kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži vašem mjestu stanovanja (popis usluga na www.dedra.pl). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

13. Samostalno rješavanje problema

! NAPOMENA Isključite uređaj iz napajanja prije nego pokušate sami otkloniti kvar.

Problem	Uzrok	Otopina
Uređaj se ne pokreće	Nedostatak goriva	Napunite spremnik gorivom
	Zaprljana ili neispravna svjećica	Očistite ili zamijenite svjećicu
	Oštećen vod za gorivo	Odnosite uređaj na servis
	Kvar motora	Odnosite stroj na servis
Jedinica se gasi	Brzina praznog hoda preniska	Podesite karburator
	Nedovoljno goriva u spremniku	Napunite spremnik goriva
Uređaj ima smanjenu snagu	Svjećica prljava	Očistite svjećicu
	Biljni ostaci omotani oko nastavka za rezanje	Osigurajte stroj i očistite rezni nastavak
Uređaj proizvodi uznemirujuću buku	Oštećen konusni mjenjač	Odnosite stroj na servis
	Kvar motora	Odnosite stroj na servis

14. Završetak uređaja

DED8717: 1. Grana - kom. 1, 2. Motor sa priborom - kom. 1, 3. volan - kom. 1, 4. Poklopac reznog elementa - kom. 1, 5. montažni elementi i pribor - kom. 6. 2 x glava s monofilamentom Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. disk za monofilament, 8. disk za rezanje s tri zuba, 9. pojas za nošenje s dva kraka, 10. mrežasti štitnik za lice, 11. spremnik za gorivo, 12. monofilament 2,4m15m

DED8717A: 1. grana - kom. 1, 2. motor sa priborom - kom. 1, 3. volan - kom. 1, 4. Poklopac reznog elementa - kom. 1, 5. montažni elementi i pribor - kom. 6. rezna glava sa žicom Ø2,4mm 7. trozubi disk za rezanje, 8. dvokraki nosači za nošenje

15. Obavijesti za korisnike o uređaju

Sukladno propisima o zaštiti okoliša korisnik uređaja je dužan gospodariti otpadom u skladu s nacionalnim propisima.

Istrošen ili pokvaren uređaj nemojte bacati zajedno s kućnim otpadom. Uređaj i njegove elemente su napravljeni od različitih materijala, na primjer od metala ili plastike. Ako je potrebno zbrinuti, ponovo upotrijebiti ili oporaviti dijelova uređaja uređaja, treba ih odnijeti na mjesto određeno za besplatan prihvata takvih predmeta. Informaciju o adresi mjesta koja primaju istrošene uređaje daje lokalna samouprava, na primjer na internetskoj stranici.

U komunalni otpad nemojte bacati benzin, istrošeno ulje, smjesu od ulja i benzina te predmete zaprljane uljem, na primjer krpice. Istrošeno ulje i predmete zaprljane uljem čuvajte u skladu s lokalnim smjernicama pa ih odnesite na mjesto odgovorno za reciklažu.

Iskorišteno pakiranje odnesite na reciklažu.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno zbrinjavanje otpada podliježe kazni koja je definirana u adekvatnim lokalnim propisima.

Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s ujetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s ujetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod ujetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED8717 / DED8717A	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
Poklopac nastavka za rezanje, glava za rezanje sa filamentom, disk za rezanje, dijelovi za montažu i pribor	Nema jamstva

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predodavanje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predodavanjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
- Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
- Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
- Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštići od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka;

BG Сържание

1. Снимки и чертежи
2. Общи правила за безопасност
3. Специфични разпоредби за безопасност
4. Мерки за безопасност при работа с режещи дискове
5. Описание на устройството
6. Предназначение на устройството
7. Ограничения за използване
8. Технически данни
9. Подготовка за работа
10. Стартиране и изключване на устройството
11. Използване на устройството
12. Текуща поддръжка
13. Резервни части и принадлежности
14. Самостоятелно отстраняване на неизправности
15. Завършване на оборудването
16. Информация за изхвърляне на отпадъчно оборудване

Гаранционна карта

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции. Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Общи правила за безопасност

- Уредът може да се използва само от възрастен, който е обучен и запознат с тези инструкции за експлоатация.
- Когато предоставяте горивния уред на разположение, предоставете на разположение и настоящото ръководство за експлоатация.
- Операторът не трябва да започва работа с оборудването, ако е уморен, болен или под въздействието на алкохол или други наркотици.
- Деца и лица, които не са запознати с тази инструкция за експлоатация, не трябва да работят с уреда.
- Операторът носи отговорност пред трети лица, които се намират в близост до инструмента, и за предмети в радиуса на действие на инструмента.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба на устройството.
- Вътрешните разпоредби в други страни могат да налагат допълнителни изисквания, като в този случай трябва да се свържете с производителя.

3. Специфични разпоредби за безопасност

- **Работата с устройството трябва да се извършва само в условия на добра видимост, дневна светлина или силно изкуствено осветление.**
- **Носете лични предпазни средства при работа.** Винаги носете покрити, нехлъзгащи се обувки и защитно облекло, дълги панталони, защитна каска, ушанки, щит за лице, защитни ръкавици.
- **Проверете внимателно зоната, в която ще се работи с машината.** Отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от въртящия се режещ елемент, напр. камъни, клони, бутилки и др., или които могат да се заклеят в уреда, напр. жици, струни.
- **Когато работите с уреда, спазвайте минимално разстояние от 15 метра от трети лица.** В този радиус в работната зона не трябва да има хора, животни или предмети, които биха могли да причинят злополука или повреда.
- **Когато работите с машината, винаги бъдете внимателни, пазете равновесие, поставяйте краката си здраво на земята, особено по склонове.** Винаги косете напречно на склона, никога нагоре или надолу. Когато работите, вървете пеша, никога не бягайте.
- **Не косете мокра трева.**
- **Когато работите, очакете косера на включения в комплекта колан и дръжте дръжките с двете си ръце.**
- **По време на пускане и по време на работа трябва да се поддържа безопасно разстояние между оператора и режещия елемент.**
- **Движещите се части не трябва да се докосват, преди да са спрели напълно и двигателят да е изключен.**
- **Носете защитни ръкавици при обслужване.** Внимавайте да не се порежете с острието за скъсяване на линията или с режещите ножове.
- **В случай на злополука на работното място използвайте мерки за първа помощ, подходящи за случая, и потърсете медицински съвет.**
- **Винаги извършвайте визуална проверка на устройството преди употреба и след всяко падане или друг удар, за да установите евентуални повреди.** Ако бъдат открити някакви

аномалии, не използвайте устройството и го върнете в авторизиран сервизен център.

- Изключете уреда, ако започне да вибрира прекомерно, да става прекалено шумен и да работи неравномерно.
- Не използвайте устройството с повреден капак или корпус.
- Ако откриете теч или изтичане на гориво, не стартирайте двигателя, тъй като има опасност от пожар.
- Не пускайте уреда на закрито. Двигателят отделя изгорели газове, съдържащи въглероден диоксид. Вдишването на изгорелите газове може да доведе до загуба на съзнание и смърт.
- Не докосвайте незащитените части на двигателя с горещи части по време на работа и малко след това. Устройството се нагрява значително по време на работа.
- Често прекъсвайте работата с машината за кратка почивка и смяна на работното положение. Поради въздействието на вибрациите, спазвайте определеното време за работа.
- Никога не поставяйте горещ уред върху суха трева.
- Не пушете в близост до бензиновата коса, има опасност от пожар.

4. Предпазни мерки при работа с режещи дискове

- Когато използвате метален режещ диск, дискът може да влезе в контакт с твърд предмет (камък, дърво) и да се получи страничен откат на косата. Откатът може да бъде толкова силен и неочакван, че уредът да бъде изхвърлен във всяка посока и операторът да загуби контрол над уреда. За да избегнете това, е важно да:
 - Дръжте устройството здраво на мястото му с двете си ръце.
 - Уверете се, че на земята няма препятствия.
 - Не използвайте режещия диск в близост до огради, метални стълбове.
 - Използвайте добре наточени режещи дискове.
- Режещият диск може да причини нараняване на оператора, тъй като продължава да се върти известно време след приключване на работата. Цялата работа може да бъде извършена, когато дискът спре напълно.
- Не използвайте машината, ако се установи, че дискът е напукан, огънат или затъпен. Ако откриете такива дефекти, заменете диска с нов.

5. Описание на устройството

Фиг. А: 1. кабел за запалване, 2. дръжка на стартера, 3. корпус на двигателя, 4. резервоар за гориво, 5. монтаж на съединителя, 6. прашка, 7. корпус на съединителя, 8. лява дръжка, 9. дясна дръжка, 10. - кормило, 11. - монтиране на кормилото, 12. - стрела, 13. - монтиране на предпазителя, 14. - горна част на предпазителя, 15. - конусна предавка, 16. - долна част на предпазителя, 17. - режещ инструмент, 18. - скъсвател на въжето

6. Предназначение на устройството

Машината е предназначена за косене на трева или подобна мека растителност, както и за рязане на храсти или млади дървета с диаметър на стъблото до 2 cm с помощта на подходящ режещ диск.

7 Ограничения за използване

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.
Не е позволено да използвате уреда с отстранен или повреден предпазител на режещия инструмент. Не използвайте уреда при лоши метеорологични условия, като например дъжд, особено ако има опасност от мъгли.
Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.
Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Допустими условия на труд
Оборудване, предназначено за използване на открито

Поради вибрациите, непрекъснати режим на работа не трябва да продължава повече от 30 минути.

8. Технически данни

Модел	DED8717/ DED8717A
Единично тегло [kg]	5,8
Обем на резервоара за гориво [cm] ³	1250
Обем на резервоара за масло [cm] ³	50
Ширина на рязане на линията [mm]	430
Диаметър на режещия диск [mm]	255
Работен обем на двигателя [cm] ³	43
Мощност на двигателя [kW] ((к.с.))	1,45 (1,97)
Максимална скорост на въртене на шпиндела [min] ⁻¹	7500
Скорости на празен ход [мин.] ⁻¹	2800
Емисии на шум при косене на трева	
- Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	92,1
- Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	107
- неопределеност на измерването (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Емисии на шум по време на рязане на храсти	
- Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	82,2
- Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	102,4
- неопределеност на измерването (K _{WA}) (K _{PA}) [dB(A)]	3
Гарантирано ниво на шума	112
Ниво на вибрации	
- по време на косене на трева a _h [m/s] ²	8,254
- по време на рязане на храсти a _h [m/s] ²	7,912
- Неопределеност на измерването на вибрациите K [m/s] ²	1,5
Тип запалителна свещ	CMR7H

Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN ISO 11806-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN ISO 11806-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на общите вибрации е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Обявената стойност на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации/шум.

Нивото на вибрации/шум по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

9. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички дейности по поддръжката при неподвижни въртящи се части, изключен двигател и изключен проводник на запалителната свещ.

Сглобяване на двигателя

Сглобете двигателя и стрелата, като ги завиейте заедно с предоставените винтове (фиг. А, 5).

Монтаж на дясната дръжка

Монтирайте дясното кормило към кормилото, както е показано на Фигура А (фиг. А, 9). Уверете се, че отворите в кормилото и кормилото съвпадат. Поставете предпазния винт през отворите и го сглобете с гайката от противоположната страна на кормилото (фиг. Г, 4).

Сглобяване и регулиране на волана

Монтирайте кормилото в държача за кормило, така че дръжката със спусъка на газта да е от дясната страна. Затегнете монтажните винтове (фиг. А, 10; 11).

Възможно е кормилото да се регулира по отношение на оста на стрелата и по отношение на оста на кормилото. За да регулирате настройката на кормилото, разхлабете монтажните винтове, преместете кормилото в желаната удобна позиция. Затегнете монтажните винтове. След като двигателят и кормилото са

завинтени заедно, закрепете кабела на ускорителя към стрелата с кабелни превръзки.

Сглобяване на капака

Завинтете предпазителя към стойката на предпазителя (фиг. А, 13), така че да се намира между режещия инструмент и потребителя, под стрелата, както е показано на фиг.

Монтаж и демонтаж на долната част на капака

Долната част на капака се сглобява с горната му част с помощта на ключалките (фиг. А, 14, 16). За да се демонтира, ключалките трябва да се издърпат правилно, като едновременно с това се издърпат от съответните отвори. Повторното сглобяване на долната част на капака се извършва чрез натискане на ключалките в отворите.

Избор на режещ инструмент в съответствие с извършваната работа

За косене на трева използвайте главата за линии (фиг. F, 39). Използвайте режещия диск (фиг. F, 35) за косене на храсти или млади дървета. Забранено е използването на режещия диск в зони, изложени на сблъсък с други предмети.

Сглобяване и разглобяване на главата на шарнира

За да монтирате главата, застопорете шпиндела, като вкарате отвертка в отвора във фланеца на скоростната кутия (фиг. Д, 2). След това монтирайте горния стабилизиращ пръстен (фиг. G, 92), предпазителя за увиване на тревата около шпиндела (фиг. G, 94) и последователно завийте главата с режещата линия върху резбата на шпиндела. Извършете разглобяването по същия начин. Използвайте главата с линия с пълен предпазител (основна част с монтирана долна част).

Монтаж и демонтаж на режещия диск

⚠ ВНИМАНИЕ За да използвате устройството с метално острие, отстранете долната част на предпазителя.

За да монтирате режещия диск, поставете горния стабилизиращ пръстен (фиг. G, 92) върху шпиндела, след това диска, така че да се завърти в посоката, указана от стрелките върху диска (фиг. G, 93); след това поставете долния стабилизиращ пръстен и предпазителя (фиг. G 94, 95) върху шпиндела. Застопорете шпиндела, като вкарате отвертка в отвора във фланеца на зъбната предавка (фиг. E, 2), затегнете поставените компоненти с гайка (фиг. G, 96), уверете се, че дискът е разположен перпендикулярно на шпиндела. Разглобявайте по същия начин.

Презареждане с гориво

⚠ ВНИМАНИЕ Ако върху уреда се разлее гориво, не стартирайте двигателя, внимателно избършете мястото на заливане и след това изчакайте горивото да се изпари напълно. Не стартирайте уреда на мястото на разливане на гориво. Препоръчва се използването на безоловен бензин 95.

Поставете косачката на равна повърхност, налейте предварително подготвеното гориво в резервоара за гориво, не повече от максималното ниво на резервоара. Затворете резервоара за гориво, като се уверите, че капачката е плътно затворена. Съхранявайте горивото само в затворени бидони, предназначени за тази цел и обозначени. Съхранявайте горивото за не повече от 30 дни на сухо и сенчесто място.

Налейте около 50 ml масло в резервоара за масло (препоръчваме да използвате масла DEDRA: DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C

Използване и регулиране на раменната лента

Регулирайте колан трябва да се носи "през рамо". Горната му част трябва да бъде праметната през лявото рамо, а долната част (със закопчалка) трябва да бъде разположена около дясното бедро на потребителя. Регулирайте дължината на колана така, че най-долната част на карабинера да е на височината на бедрото. С придобиването на опит регулирайте дължината на колана, за да го направите възможно най-удобен.

Балансиране на устройството

За да балансирате правилно уреда, окачете го на правилно регулиран раменен ремък или колан, разхлабете болта на ремъка (фиг. А, 6), намерете позиция, която осигурява удобно положение за оператора и лека позиция за почивка на режещия инструмент, когато уредът не се държи за кормилото. Затегнете отново болта на ремъка.

10. Стартиране и изключване на устройството

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

⚠ ВНИМАНИЕ При стартиране на машината трябва да се внимава, тъй като работният крайник може да се завърти.

За да стартирате машината, поставете я върху равна повърхност, така че да лежи върху предпазителя на режещия елемент и резервоара за гориво. Преместете превключвателя в положение "I" (фиг. D, 1) и лоста на смукателния клапан в съответното положение (фиг. C, 2; затворено, горно положение на лоста, когато двигателят е студен, отворено, долно положение на лоста, когато двигателят е топъл). След това натиснете няколко пъти (5-8 пъти) меха на ръчната помпа за гориво (фиг. B, 3). Издърпайте енергично дръжката на стартера, като с другата ръка притискате уреда към земята. Не притискайте уреда към земята с крак. Ако е необходимо, издърпайте дръжката няколко пъти.

В случай на повреда превключете превключвателя в положение "Старт" (необходимо е първо да натиснете предпазителя на спуска на газта и самия спусък; фиг. Г, 3, 2) и повторете стартовите подръпвания. В случай на следваща повреда при студен двигател повторете подръпванията на стартера с отворен всмукателен клапан (както при загрятия двигател).

След стартиране натиснете за кратко спуска на газта. Когато спусъкът се отпусне, двигателят трябва да работи на празен ход и работният край не трябва да се върти. Ако това не е така, изключете уреда и регулирайте карбуратора.

За да изключите устройството, преместете превключвателя в положение "Stop-0".

11. Използване на устройството

⚠ ВНИМАНИЕ Експлоатацията на уреда трябва да се извършва в съответствие с всички инструкции в глави 2 и 3 на това ръководство, с необходимото внимание.

Изберете подходящ режещ инструмент, преди да започнете работа.

Косене на ниска трева (линия) и млади насаждения (режещ диск)
Окачете устройството на специалния колан. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка. Дръжте режещия елемент точно над земята. Извършете косенето с пълна скорост, като движите устройството отдясно наляво, след което се върнете в изходно положение и преминете към следващата площ за косене. Периодично се уверявайте, че около режещата глава няма отломки, които биха могли да доведат до нейното блокиране.

Косене на висока трева (с линия) и храсти (с нож)

Окачете устройството на специален колан или ремък. Застанете прави с лека крачка, за да осигурите стабилна стойка. Работете с пълна скорост. За да избегнете увиване на високите растения около режещия елемент, работете с него на височина няколко сантиметра под нивото на върховете на растенията, като премествате устройството отдясно наляво, след което се върнете в изходно положение. Повтаряйте до постигане на желания ефект и преминете към следващата площ за косене. Не повдигайте работния крайник над линията на бедрата. Периодично се уверявайте, че около режещата глава няма остатъци, които биха могли да причинят запушване.

⚠ ВНИМАНИЕ По време на работа въжето се износва, проверете дължината и степента на износване на въжето.

Автоматично подаване на линията

За развиване на режещата линия се използва удобната система "tap&go".

За да развиете линията, ударете главата в земята, така че бутонът на долната повърхност на главата да освободи блокировката на линията и да позволи на линията да се развие сама.

От всяка страна на главата от магазина ще излизат по около 1 см въже.

12. Операции по поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички дейности по поддръжката при неподвижни въртящи се части, изключен двигател и изключен проводник на запалителната свещ.

За да се осигури безопасна работа и да се удължи експлоатационният живот на уреда, трябва да се извършва редовно обслужване в условия на сервиз. Заменяйте износените или повредени части, за да поддържате безопасността на работа. Неизвършването на дейности по поддръжката или неправилното им извършване може да доведе до намаляване на експлоатационния живот на уреда и в краен случай до авария.

Почистване

Почиствайте уреда след всяка употреба, за да отстраните всички останали растителни остатъци. За по-обстойно почистване може да се използва леко влажна кърпа с евентуално добавяне на неагресивни почистващи препарати.

Премахване на макарата на линията

При режещата глава натиснете заключващата ключалка, като свалите яката на главата. Отдолу има шпула с влакно, която трябва да се извади.

Навиване на линията

При всяко допълване на линията компонентите на главата трябва да се проверяват. Забранено е да продължите да използвате повредена глава.

Отстранете останалата част от старото монофилно влакно от макарата, поставете центъра на предварително подготвеното монофилно влакно с дължина приблизително 5 m в прореза за фиксиране, така че след огъване на 180° то да се навие в посоката на стрелките върху макарата (фиг. Б). Навийте двете половини на монофилната нишка, без да ги заплитате, от противоположните страни на преградата на макарата, докато се развият около 10 cm от всяка част на монофилната нишка. За да се предотврати разматването на влакното, краищата на влакното могат да се поставят в прорезите в маншона на шпулата. Препоръчва се да не се използва влакно с дебелина, по-голяма от 3 mm.

Монтиране на шпулата с монофилно влакно в режещата глава

Прекарайте краищата на влакното през отворите за влакно в барабана на главата, след което поставете шпулата в главата, така че стрелките, указващи посоката на навиване, да се виждат, като следвате реда на компонентите, т.е. шайба - пружина - шайба - шпула. След като сте се уверили, че макарата е добре поставена, закрепете яката на главата.

Заточване на метални режещи инструменти

Режещият диск трябва да се проверява при всяко допълване на линията. Забранено е да продължите да използвате повреден диск. Заточвайте инструмента с пила, когато има малко износване. Заточвайте често, като събирате малко количество материал. Няколко удара с пилата са достатъчни, за да се заточи леко износено острие. След всеки 5 операции по заточване проверявайте баланса на инструмента на специална машина или го дайте да се провери в специализиран сервиз. Силно износените режещи инструменти заточвайте с инструмент за заточване или ги оставете да бъдат заточени от специализиран сервиз. Винаги проверявайте баланса на инструмента след заточване на силно използван инструмент.

Смазване на ъгловите предавки

За да заредите отново смазката в конусовидната предавка, развийте винта за запушване на канала за смазка (фиг. Д, 1), впръскайте смазката вътре в корпуса на предавката в такова количество, че да не покрива резбата в канала за смазка. Завийте винта. Редовно доливайте грес след всеки 10 работни часа.

Почистване на въздушния филтър

За да почистите въздушния филтър, затворете всмукателния клапан (фиг. В, 2; горно положение на лоста), отворете капака на карбуратора, отстранете по-едрият замърсявания около филтъра и извадете филтъра. Изтръскайте филтъра, издухайте го или го заменете с нов, никога не го изплаквайте. Поставете чистия филтър в корпуса на филтъра, затворете капака. Почиствайте филтъра редовно, след всеки 10 работни часа.

Регулиране на карбуратора

Оборотите на празен ход се регулират с помощта на винт, разположен на карбуратора (фиг. В, 1). Завъртането на винта по посока на часовниковата стрелка ще увеличи оборотите на празен ход (това се прави, когато двигателят замира без причина, когато потребителят пусне спусъка на газта), а завъртането на винта обратно на часовниковата стрелка ще намали оборотите на празен ход (това се прави, когато режещият елемент се върти, въпреки че двигателят работи на празен ход).

Почистване, подмяна, регулиране на запалителните свещи

За да демонтирате запалителната свещ, изключете кабела за запалване (фиг. А, 1), отвийте свещта с предоставения ключ. Почистете запалителната свещ с четка за почистване на запалителни свещи и почистващ препарат (не се отнася за смяна на запалителна свещ). Разстоянието между електродите трябва да е между 0,6 и 0,7 mm. Регулирането му трябва да се извършва с подходящи инструменти. Завийте свещта, свържете кабела за запалване. Забранено е изваждането на запалителната свещ, докато двигателят е горещ.

Съхранение и транспортиране

Когато уредът не се използва, го съхранявайте на сухо място, на недостъпно за деца място, с изпразнен резервоар за гориво. Транспортирайте уреда и другите компоненти, изброени в бележката за доставка, по начин, който не ги излага на вредни условия на околната среда, като например влажност, валежи, налягане, което може да доведе до механични повреди, и други, които могат да имат отрицателно въздействие върху уреда. Когато транспортирате машината, винаги изключвайте двигателя, изключвайте проводника

на запалителната свещ и изпразвайте резервоара за гориво. Съхранявайте и транспортирайте частите за рязане на метал в специален предпазител. За кратки разстояния пренасяйте уреда, като държите стрелата с една ръка, в точката на равновесие на уреда между ремъка и стойката на кормилото.

13. Резервни части и принадлежности

Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.

Предлагат се за закупуване аксесоари:

- DED87151 - глава с вена
- DED87152 - режещ диск
- 80Z16151 - кръгла многожична тел с диаметър 1,6 mm x 15 m
- 80Z20151 - кръгла многожична тел 1,6 mm x 15 m
- 80Z24151 - кръгла многожична тел с диаметър 1,6 mm x 15 m
- 80Z16152 - линия 1,6 mm x 15 m квадратна секция
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- масла
- BHSZ30 - двуръменна регулируема сбруя

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

14. Самостоятелно отстраняване на неизправности

⚠ ВНИМАНИЕ Уверете се, че двигателят е изключен, преди да се опитате да отстраните повредата сами.

Проблем	Причина	Решение
Устройството не се стартира	Без гориво	Напълнете резервоара с гориво
	Запалителната свещ е замърсена или повредена	Почистете или сменете запалителните свещи
	Повреден горивопровод	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
Устройството изгасва	Прекалено ниска скорост на празен ход	Регулиране на карбуратора
	Недостатъчно количество гориво в резервоара	Напълнете резервоара с гориво
Устройството е с намалена мощност	Замърсена запалителна свещ	Почистете свещта за запалване
	Растителни остатъци, увити около режещата приставка	Закрепете устройството и почистете режещата приставка
Устройството издава смущаващ звук	Повредена конусна предавка	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството

15. Завършване на оборудването

DED8717: 1. Стрела – 1 бр., 2. Двигател с аксесоари – 1 бр., 3. Волан – 1 бр., 4. Капак на режещия елемент – 1 бр., 5. Монтажни елементи и аксесоари – к-т. 6. 2 x глава с линия Ø2,4 mm x 2,5 m, 7. диск за линия, 8. режещ диск с три зъба, 9. колан за носене на две ръце, 10. мрежест щит за лице, 11. резервоар за гориво, 12. линия 2.4 m15m DED8717A: 1. Стрела – 1 бр., 2. Двигател с аксесоари – 1 бр., 3. Волан – 1 бр., 4. Капак на режещия елемент – 1 бр., 5. Монтажни елементи и аксесоари – к-т. 6. Глава с линия Ø2.4mm 7. Режещ диск с три зъба, 8. Презрамки за носене на две ръце

16. Информация за изхвърляне на отпадъчно оборудване

Потребителят на устройството е длъжен, в съответствие с разпоредбите за опазване на околната среда, да извършва

правилно управление на отпадъците в съответствие с националните разпоредби.

Не изхвърляйте износеното или дефектното устройство заедно с битовите отпадъци. Устройството и аксесоарите към него са изработени от различни видове материали, като метал и пластмаса. При необходимост от изхвърляне, повторна употреба или възстановяване на части от устройството, трябва да занесете устройството в специализиран пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на износените устройства се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Не изхвърляйте в контейнерите за битови отпадъци бензин, масло, отработено масло, смеси от масло-бензин или предмети, замърсени с масло, например парцали. Складирайте използваното масло или предметите, замърсени с него, в съответствие с местните указания и ги занесете в пункт, отговорен за рециклиране.

Използваните опаковки предайте за рециклиране.

Правилното изхвърляне на устройството позволява спестяване на ценни ресурси и да се избегне отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на това, че устройството може да съдържа: опасни вещества, смеси и компоненти.

Неправилното изхвърляне на отпадъци може да доведе до налагане на санкции, предвидени в съответните местни разпоредби.

Гаранционна карта

на

Резачка с бензиново задвижване

Номер на поръчката: DED8717/ DED8717A Номер на партидата:

.....

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и мястоПодпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2 Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на доставката му до Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED8717/ DED8717A	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Капак на режещата приставка, Режеща глава с нишка, Режещ	Не се покрива от гаранцията

диск, Части за сглобяване и аксесоари	
---------------------------------------	--

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

(5) Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

(1) В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите reclamaция.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако reclamaцията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна reclamaция").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправите гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. препоръчва се да почистите дефектния Продукт, преди да го предадете за reclamaция. Препоръчва се Продуктът за reclamaция да бъде внимателно защитен от повреда по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за reclamaция да се достави в оригиналната му опаковка).

(10) Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването

на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква “б” от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
 2. Загальні правила безпеки
 3. Спеціальні заходи безпеки
 4. Заходи безпеки під час роботи з відрізними кругами
 5. Опис пристрою
 6. Призначення пристрою
 7. Обмеження щодо використання
 8. Технічні дані
 9. Підготовка до роботи
 10. Запуск і вимкнення пристрою
 11. Використання пристрою
 12. Поточне обслуговування
 13. Запасні частини та аксесуари
 14. Самостійне усунення несправностей
 15. Доукомплектування обладнання
 16. Інформація про утилізацію відпрацьованого обладнання
- Гарантійний талон

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим **⚠** символом, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Загальні правила безпеки

- Прилад може експлуатуватися тільки дорослою особою, яка пройшла відповідну підготовку та ознайоmlена з цією інструкцією з експлуатації.
- Надаючи доступ до приладу згоряння, також надайте доступ до цієї інструкції з експлуатації.
- Оператор не повинен починати роботу з пристроєм, якщо він втомлений, хворий або перебуває під впливом алкоголю чи інших наркотиків.

- Діти та особи, які не ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації, не повинні користуватися приладом.
- Оператор несе відповідальність перед третіми особами, які знаходяться в безпосередній близькості від інструменту, а також за предмети, що знаходяться в радіусі його дії.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням пристрою.
- Внутрішні правила інших країн можуть накладати додаткові вимоги, в такому випадку слід звернутися до виробника.

3. Спеціальні заходи безпеки

- **Робота з пристроєм повинна проводитися тільки в умовах гарної видимості, денного світла або сильного штучного освітлення.**
- **Під час роботи використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди носіть закрите, неслизьке взуття та захисний одяг, довгі штани, захисний шолом, навушники, захисний щиток, захисні рукавички
- **Уважно перевірте місце, де буде працювати машина.** Приберіть всі предмети, які можуть бути відкинуті обертовим ріжучим елементом, наприклад, каміння, гілки, пляшки тощо, або які можуть застрягти в пристрої, наприклад, дроти, мотузки.
- **Під час роботи з приладом дотримуйтесь мінімальної відстані 15 метрів від третіх осіб.** У робочій зоні в цьому радіусі не повинно бути людей, тварин або предметів, які можуть спричинити нещасний випадок або пошкодження.
- **Під час роботи з машиною будьте завжди обережні, зберігайте рівновагу, міцно ставте ноги на землю, особливо на схилах.** Завжди косіть поперек схилу, а не вгору або вниз. Під час роботи ходіть, ніколи не біжіть.
- **Не косіть мокру траву.**
- **Під час роботи підвісьте косу до ремня, що входить до комплекту, і тримайте рукоятки обома руками.**
- **Під час запуску та під час роботи необхідно дотримуватися безпечної відстані між оператором і ріжучим елементом.**
- **Забороняється торкатися рухомих частин до їх повної зупинки та вимкнення двигуна.**
- **Під час обслуговування носіть захисні рукавички.** Будьте обережні, щоб не порізатися об лезо для укорочення волосіні або ріжучі леза.
- **У разі нещасного випадку на роботі вживайте заходів першої медичної допомоги відповідно до випадку і зверніться за консультацією до лікаря.**
- **Завжди проводьте візуальний огляд пристрою перед використанням і після будь-якого падіння або іншого удару, щоб виявити будь-які пошкодження.** У разі виявлення будь-яких відхилень від норми не використовуйте пристрій і поверніть його до авторизованого сервісного центру.
- **Вимкніть прилад, якщо він починає надмірно вібрувати, шуміти або працювати нерівномірно.**
- **Не використовуйте пристрій з пошкодженою кришкою або корпусом.**
- **При виявленні негерметичності або витoku палива не запускайте двигун, оскільки існує ризик виникнення пожежі.**
- **Не використовуйте прилад у приміщенні.** Двигун виробляє вихлопні гази, що містять вуглекислий газ. Вдихання вихлопних газів може призвести до втрати свідомості та смерті.
- **Не торкайтеся незахищених частин двигуна гарячими деталями під час і відразу після роботи.** Під час роботи пристрій значно нагрівається.
- **Робіть часті перерви в роботі з машиною для короткого відпочинку та зміни робочого положення.** Через вплив вібрації дотримуйтесь зазначеного часу роботи.
- **Ніколи не кладіть гарячий прилад на суху траву.**
- **Не паліть біля бензинової коси, існує ризик виникнення пожежі.**

4 Заходи безпеки під час роботи з відрізними кругами

- При використанні відрізного круга по металу можливий контакт круга з твердим предметом (каменем, деревом), що може призвести до віддачі коси з боку в бік. Віддача може бути настільки сильною і несподіваною, що пристрій може відкинути в будь-якому напрямку, а оператор може втратити контроль над пристроєм. Щоб уникнути цього, важливо
- Міцно тримайте пристрій обома руками.
- Переконайтеся, що на землі немає ніяких перешкод.
- Не використовуйте відрізний круг поблизу парканів, металевих стовпів.
- Використовуйте добре заточені відрізні круги.
- Відрізний диск може травмувати оператора, оскільки він продовжує обертатися ще деякий час після завершення роботи. Всі роботи можна виконувати, коли відрізний круг повністю зупиниться.
- Не використовуйте машину, якщо на диску виявлено тріщини, вигин або затуплення. У разі виявлення таких дефектів замініть диск на новий.

5. Опис пристрою

Рис. А: 1 - кабель запалювання, 2 - ручка стартера, 3 - корпус двигуна, 4 - паливний бак, 5 - кріплення зчеплення, 6 - стропа, 7 - корпус зчеплення, 8 - ліва ручка, 9 - права ручка, 10. - кермо, 11. - кріплення керма, 12. - стріла, 13. - кріплення кожуха, 14. - верхня частина кожуха, 15. - конічна передача, 16. - нижня частина кожуха, 17. ріжучий інструмент, 18. - укорочувач волосіні

6. Призначення пристрою

Машина призначена для косіння трави або подібної м'якої рослинності, а також для зрізання чагарників або молодих дерев з діаметром стовбура до 2 см за допомогою відповідного ріжучого диска.

7. Обмеження щодо використання

Прилад можна використовувати тільки відповідно до "Допустимих умов експлуатації", наведених нижче.

Забороняється використовувати прилад зі знятим або пошкодженим захисним кожухом ріжучого інструменту. Не використовуйте машину під час поганих погодних умов, наприклад, під час дощу, особливо якщо є ризик потрапляння блискавки.

Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недейсною.

Неправильне використання або використання не відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови праці
Обладнання, призначене для використання на відкритому повітрі
Через вібрацію безперервна робота не повинна тривати довше 30 хвилин.

8. Технічні дані

Модель	DED8717/ DED8717A
Вага одиниці [кг]	5,8
Об'єм паливного бака [см] ³	1250
Об'єм масляного бака [см] ³	50
Ширина лінії різання [мм]	430
Діаметр відрізного круга [мм]	255
Робочий об'єм двигуна [см] ³	43
Потужність двигуна [кВт] ((к.с.))	1,45 (1,97)
Макс. частота обертання шпинделя [хв] ⁻¹	7500
Частота обертання на холостому ходу [хв] ⁻¹	2800
Рівень шуму під час косіння трави	
- Рівень звукової потужності L _{WA} [дБ(А)]	92,1
- Рівень звукового тиску L _{PA} [дБ(А)]	107
- невизначеність вимірювання (K _{WA}) (K _{PA}) [дБ(А)]	3
Викиди шуму під час різання чагарнику	
- Рівень звукової потужності L _{WA} [дБ(А)]	82,2
- Рівень звукового тиску L _{PA} [дБ(А)]	102,4
- невизначеність вимірювання (K _{WA}) (K _{PA}) [дБ(А)]	3
Гарантований рівень шуму	112
Рівень вібрації	
- під час косіння трави a _h [м/с] ²	8,254

- під час зрізання кушів _h [м/с] ²	7,912
- Невизначеність вимірювання вібрації K [м/с] ²	1,5
Тип свічки запалювання	CMR7H

Інформація про вібрації та шум

Комбіноване значення вібрації a_h і невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN ISO 11806-1 і наведені в таблиці.

Рівень шуму визначався відповідно до EN ISO 11806-1, значення наведені вище в таблиці.



ПРИМІТКА Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення загальної вібрації було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного пристрою з іншим. Заявлений рівень вібрації також можна використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації/шуму.

Рівень вібрації/шуму під час фактичного використання обладнання може відрізнитися від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки, та необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли верстат вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи.

9. Підготовка до роботи



ПРИМІТКА Виконуйте всі роботи з технічного обслуговування при нерухомих частинах, що обертаються, вимкненому двигуні та від'єднаному дроті свічки запалювання.

Збірка двигуна

Зберіть двигун і стрілу, з'єднавши їх гвинтами з комплекту поставки (рис. А, 5).

Збірка правої ручки

Встановіть правий кермо на руль, як показано на малюнку А (рис. А, 9). Переконайтеся, що отвори в ручці та кермі збігаються. Протягніть запобіжний гвинт через отвори і закріпіть гайкою з протилежного боку керма (рис. D, 4).

Збірка та регулювання рульового колеса

Встановіть кермо в тримач керма таким чином, щоб ручка з педаллю газу була з правого боку. Затягніть кріпильні гвинти (мал. А, 10; 11). Передбачена можливість регулювання керма відносно осі штанги і відносно осі керма. Щоб відрегулювати положення керма, ослабте кріпильні гвинти, перемістіть кермо в потрібне зручне положення. Затягніть кріпильні гвинти. Після того, як двигун і кермо з'єднані між собою, закріпіть кабель акселератора на стрілі кабельними стяжками.

Збірка кришки

Прикрутіть захисний кожух до кріплення кожуха (рис. А, 13) так, щоб він знаходився між ріжучим інструментом і користувачем, під штангою, як показано на рис. А.

Встановлення та зняття нижньої частини кришки

Нижня частина кришки з'єднується з верхньою частиною за допомогою засувки (рис. А, 14, 16). Для її демонтажу необхідно належним чином натиснути на засувку, одночасно витягнувши їх з відповідних отворів. Збирання нижньої частини кришки здійснюється шляхом вдавнення засувки в отвори.

Вибір ріжучого інструменту відповідно до виконуваної роботи

Для косіння трави використовуйте насадку для косіння (мал. F, 39). Для косіння чагарнику або молодих дерев використовуйте ріжучий диск (мал. F, 35). Забороняється використовувати відрізний диск в місцях, де можливе зіткнення з іншими предметами.

Монтаж і демонтаж клиноподібної головки

Щоб встановити головку, зафіксуйте шпindel, вставивши викрутку в отвір у фланці редуктора (мал. E, 2). Потім встановіть верхнє стабілізуюче кільце (Рис. G, 92), захисний кожух для обмотування трави навколо шпинделя (Рис. G, 94) і послідовно накрутіть головку з ріжучою лінією на різьбу шпинделя. Демонтаж виконуйте таким же чином. Використовуйте головку з ліскою в комплекті з захисним кожухом (основна частина з встановленою нижньою частиною).

Встановлення та зняття відрізного круга



ПРИМІТКА Щоб використовувати пристрій з металевим лезом, зніміть нижню частину захисного кожуха.

Для встановлення відрізного круга надіньте на шпindel верхнє стабілізуюче кільце (мал. G, 92), потім круг так, щоб він обертася в напрямку, вказаному стрілками на крузі (мал. G, 93); потім надіньте на шпindel нижнє стабілізуюче кільце і захисний кожух (мал. G 94, 95). Зафіксуйте шпindel, вставивши викрутку в отвір у фланці

шестерні (рис. Е, 2), затягніть вставлені компоненти гайкою (рис. Г, 96), переконайтеся, що диск сидить перпендикулярно до шпинделя. Розбирання виконується таким же чином.

Заправка

ПРИМІТКА Якщо паливо пролилося на прилад, не запускайте двигун, ретельно витріть місце забруднення і зачекайте, поки паливо повністю випарується. Не вмикайте прилад, якщо на нього пролилося паливо. Рекомендується використовувати неетилований 95-й бензин.

Покладіть газонокосарку на рівну поверхню, залийте в паливний бак заздалегідь підготовлене паливо, не більше максимального рівня бака. Закрийте паливний бак кришкою, переконавшись, що кришка щільно закрита. Зберігайте паливо тільки в закритих каністрах, призначених для цієї мети і промаркованих. Зберігайте паливо не довше 30 днів у сухому і затіненому місці.

Налийте в масляний бак приблизно 50 мл оливи (ми рекомендуємо використовувати оливи DEDRA: DEGL07A, DEGL07B).

Використання та регулювання плечового ремня

Плечовий ремінь слід носити "через плече". Його верхня частина повинна бути перекинута через ліве плече, а нижня частина (з застібкою) повинна розташовуватися навколо правого стегна. Відрегулюйте довжину ремня таким чином, щоб нижня частина застібки знаходилася на рівні стегон. З досвідом відрегулюйте довжину ремня так, щоб він був максимально зручним.

Балансування пристрою

Щоб правильно збалансувати пристрій, підвісьте його на правильно відрегульованому плечовому ремні або ремні безпеки, ослабте стяжний болт (рис. А, 6), знайдіть положення, яке забезпечить зручне положення для оператора і легке положення спокою для ріжучого інструменту, коли пристрій не утримується за кермо. Затягніть болт стропа.

10. Запуск і вимкнення пристрою

ПРИМІТКА Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

ПРИМІТКА Під час запуску машини слід дотримуватися обережності, оскільки робочий наконечник може обернутися.

Щоб запустити машину, покладіть її на рівну поверхню так, щоб вона спиралася на захисний кожух ріжучого елемента і паливний бак. Переведіть вимикач в положення "I" (рис. D, 1) і важіль всмоктувального клапана у відповідне положення (рис. С, 2; закритий, верхнє положення важеля, коли двигун холодний, відкритий, нижнє положення важеля, коли двигун теплий). Потім кілька разів (5-8 разів) натисніть на сильфон ручного паливного насоса (рис. С, 3). Енергійно потягніть за ручку стартера, притискаючи пристрій до землі іншою рукою. Не притискайте пристрій до землі ногою. За необхідності потягніть за ручку кілька разів.

У разі невдачі переведіть вимикач в положення "Пуск" (необхідно попередньо натиснути на запобіжник дросельної заслінки і на сам курок; рис. D, 3, 2) і повторіть ривки стартера. У разі подальших невдач на холодному двигуні повторити ривки стартера при відкритому всмоктувальному клапані (як для прогрітого двигуна).

Після запуску коротко натисніть на ручку газу. Коли курок буде відпущено, двигун повинен працювати на холостому ходу, а робочий кінець не повинен обернутися. Якщо це не так, вимкніть пристрій і відрегулюйте карбюратор.

Щоб вимкнути пристрій, переведіть перемикач у положення "Стоп-0".

11. Використання пристрою

ПРИМІТКА Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до всіх інструкцій, наведених у розділах 2 і 3 цього посібника, з належною обережністю.

Перед початком роботи виберіть відповідний ріжучий інструмент.

Косіння низької трави (леміш) та молодих насаджень (ріжучий диск)

Підвісьте пристрій на спеціальний ремінь. Встаньте прямо з невеликим кроком, щоб забезпечити стійку позицію. Тримайте ріжучий елемент трохи вище рівня землі. Здійсніть косіння на повній швидкості, рухаючи пристрій справа наліво, потім поверніться у вихідне положення і перейдіть на наступну ділянку для косіння. Періодично перевіряйте, щоб навколо ріжучої головки не було сміття, яке може призвести до її блокування.

Косіння високої трави (волосінню) та кущів (лезом)

Підвісьте пристрій на спеціальний ремінь або джгут. Встаньте прямо з невеликим кроком, щоб забезпечити стійку позицію. Працюйте на повній швидкості. Щоб уникнути намотування високих рослин навколо ріжучого елемента, працюйте ріжучим елементом на висоті на кілька сантиметрів нижче рівня верхівок рослин, переміщуючи

пристрій справа наліво, потім поверніться у вихідне положення. Повторюйте до тих пір, поки не буде досягнутий бажаний ефект, і перейдіть до наступної ділянки, яку потрібно скосити. Не піднімайте робочий наконечник вище лінії стегон. Періодично перевіряйте, щоб навколо ріжучої головки не було сміття, яке може спричинити її блокування.

ПРИМІТКА Під час роботи волосінь зношується, перевірте довжину і стан зносу волосіні.

Автоматична подача рядка

Зручна система "tar&go" використовується для розмотування лінії різання.

Щоб розмотати ліску, вдарте головку об землю, щоб кнопка на нижній поверхні головки розблокувала фіксатор і дозволила ліску розмотатися самостійно.

Приблизно по 1 см волосіні вийде з магазину з кожного боку голови.

12. Операції з технічного обслуговування

ПРИМІТКА Виконуйте всі роботи з технічного обслуговування при нерухомих частинах, що обертаються, вимкненому двигуні та від'єднаному дроті свічки запалювання.

Для безпечної експлуатації та продовження терміну служби пристрою необхідно проводити регулярне технічне обслуговування в умовах майстерні. Замінюйте зношені або пошкоджені деталі для забезпечення безпеки експлуатації. Невиконання або неправильне виконання робіт з технічного обслуговування може призвести до скорочення терміну служби пристрою і, в крайньому випадку, до нещасного випадку.

Прибирання

Очищайте пристрій після кожного використання, щоб видалити залишки рослин. Для більш ретельного очищення можна використовувати злегка вологу ганчірку з можливим додаванням неагресивних миючих засобів.

Зняття котушки з ліскою

На ріжучій голівці натисніть на фіксуючу засувку і зніміть комір головки. Під ним знаходиться котушка з волосінню, яку необхідно витягнути.

Намотування волосіні

Після кожного поповнення лінії необхідно перевіряти компоненти головки. Забороняється продовжувати використовувати пошкоджену головку.

Зніміть зі шпулі решту старої мононитки, вставте середину заздалегідь підготовленого відрізка мононитки довжиною приблизно 5 м у фіксуючу виїмку так, щоб, зігнувши її на 180°, намотати в напрямку стрілок на котушці (мал. Б). Намотуйте обидві половини мононитки, не сплутуючи, з протилежних боків від перегородки котушки, доки не розмотається приблизно 10 см кожної частини мононитки. Щоб запобігти розмотуванню волосіні, кінці волосіні можна помістити в виїмки на котушці. Рекомендується не використовувати волосін товщиною більше 3 мм.

Встановлення котушки з монониткою в ріжучу головку

Протягніть кінці мононитки через отвори для мононитки в барабані головки, потім встановіть котушку в головку так, щоб було видно стрілки, що вказують напрямком намотування, дотримуючись порядку компонентів, тобто шайба - пружина - шайба - котушка. Після того, як ви переконалися, що котушка добре вставлена, прикріпіть комірці головки.

Заточування металорізального інструменту

Відрізний диск необхідно перевіряти при кожному поповненні лінії. Забороняється продовжувати використовувати пошкоджений диск.

Заточуйте інструмент напилком при незначному зносі. Заточуйте часто, беручи невелику кількість матеріалу. Для заточування злегка зношеного леза достатньо кількох рухів напилка. Після кожних 5 операцій заточування перевіряйте збалансованість інструменту на спеціальному верстаті або віддавайте його на перевірку в спеціалізовану майстерню. Сильно зношені ріжучі інструменти заточуйте за допомогою точильного інструменту або в спеціалізованому сервісному центрі. Завжди перевіряйте збалансованість інструменту після заточування інструменту, що інтенсивно використовувався.

Змащення кутової передачі

Для поповнення мастила в кінчному редукторі відкрутіть гвинт заглушки мастильного каналу (рис. Е, 1), введіть мастило всередину корпусу редуктора в такій кількості, щоб воно не закривало різьбу в мастильному каналі. Закрутіть гвинт. Регулярно доливайте мастило через кожні 10 годин роботи.

Очищення повітряного фільтра

Щоб почистити повітряний фільтр, закрийте впускний клапан (рис. С, 2; верхнє положення важеля), відкрийте кришку карбюратора,

видалить грубий бруд навколо фільтра і витягніть фільтр. Струсіть фільтр, продуйте його або замініть новим, ніколи не промивайте його. Вставте чистий фільтр у корпус фільтра, закрийте кришку. Регулярно чистіть фільтр, після кожних 10 годин роботи.

Регулювання карбюратора

Оберти холостого ходу регулюються за допомогою гвинта, розташованого на карбюраторі (рис. В, 1). Обертання гвинта за годинниковою стрілкою збільшує частоту обертання на холостому ходу (коли двигун глухне без причини, коли користувач відпускає ручку газу), обертання гвинта проти годинникової стрілки зменшує частоту обертання на холостому ходу (коли ріжучий елемент обертається, навіть якщо двигун працює на холостому ходу).

Чистка, заміна, регулювання свічок запалювання

Щоб вийняти свічку запалювання, від'єднайте кабель запалювання (рис. А, 1), викрутіть свічку за допомогою ключа, що входить до комплекту постачання. Очистіть свічку за допомогою щітки для чищення свічок і чистого очищувача (не стосується заміни свічки). Зазор між електродами повинен становити від 0,6 до 0,7 мм. Його регулювання слід здійснювати за допомогою відповідних інструментів.

Вкрутіть свічку запалювання, під'єднайте кабель запалювання. Забороняється викручувати свічку запалювання, коли двигун гарячий.

Зберігання та транспортування

Коли прилад не використовується, зберігайте його в сухому, недоступному для дітей місці, з порожнім паливним баком. Транспортуйте машину та інші компоненти, перераховані в накладній, таким чином, щоб не піддавати їх впливу шкідливих умов навколишнього середовища, таких як вологість, атмосферні опади, тиск, які можуть призвести до механічних пошкоджень, та інших, які можуть мати негативний вплив на машину. При транспортуванні машини завжди вимикайте двигун, від'єднайте дріт свічки запалювання і спорожняйте паливний бак. Зберігайте та транспортуйте металеві ріжучі частини в спеціальному захисному кожусі. На короткі відстані переносьте пристрій, тримаючись однією рукою за штангу, в точці рівноваги пристрою між стропом і кріпленням на кермі.

13. запасні частини та аксесуари

Використовуйте лише оригінальні запасні частини та аксесуари, рекомендовані виробником.

Аксесуари можна придбати:

- DED87151 - голова з веною
- DED87152 - відрізний круг
- 80Z16151 - круглий багатожильний дріт 1,6 мм x 15 м
- 80Z20151 - круглий багатожильний дріт 1,6 мм x 15 м
- 80Z24151 - круглий багатожильний дріт 1,6 мм x 15 м
- 80Z16152 - волосін квадратного перетину 1,6 мм x 15 м
- DEGL06A, DEGL06B, DEGL06C- оливи
- BHSZ30 - дворучний регульований ремінь безпеки

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській табличці та номер деталі зі складального креслення. Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов, зазначених у гарантійному талоні. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру Dedra Exim або до найближчого сервісного центру за місцем проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

14. Самостійне усунення несправностей

ПРИМІТКА Перш ніж намагатися самостійно усунути несправності, переконайтеся, що двигун вимкнено.

Проблема	Тому що	Рішення
Пристрій не запускається	Немає пального	Заправте бак паливом
	Свічка запалювання забруднена або несправна	Очистіть або замініть свічки запалювання
	Пошкодження паливопроводів	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Несправність двигуна	Проведіть технічне обслуговування пристрою
Пристрій вимикається	Занадто низькі оберти на холостому ходу	Відрегулюйте карбюратор

	Недостатньо пального в баку	Заправте бак паливом
Пристрій має знижену потужність	Забруднена свічка запалювання	Очистіть свічку запалювання
	Рослинні рештки обмотані навколо ріжучого інструмента	Закріпіть пристрій і почистіть ріжучий інструмент
Пристрій видає тривожний звук	Пошкодження конічний редуктор	Проведіть технічне обслуговування пристрою
	Несправність двигуна	Проведіть технічне обслуговування пристрою

15. Доукомплектування обладнання

DED8717: 1. Стріла – 1 шт., 2. Двигун з аксесуарами – 1 шт., 3. Кермо – 1 шт., 4. Кришка ріжучого елемента – 1 шт., 5. Монтажні елементи та аксесуари – комплект. 6. 2 х головка з волосінню Ø2,4 мм x 2,5 м, 7. диск шнур, 8. ріжучий диск з трьома зубами, 9, ремінь для перенесення на двох руках, 10. сітчастий щиток для обличчя, 11. паливний бак, 12. шнур 2.4 m15m

DED8717A: 1. Стріла – 1 шт., 2. Двигун з аксесуарами – 1 шт., 3. Кермо – 1 шт., 4. Кришка ріжучого елемента – 1 шт., 5. Монтажні елементи та аксесуари – комплект. 6. Головка з волосінню Ø2,4 мм 7. Відрізний диск із трьома зубами, 8. Ремінь для носіння на двох руках

16. Інформація про утилізацію відпрацьованого обладнання

Користувач пристрою, відповідно до норм охорони навколишнього середовища зобов'язаний проводити належне поводження з відходами відповідно до національних норм.

Заборонено викидати використані або несправні пристрої разом з побутовим сміттям. Пристрій і його аксесуари складаються з різних матеріалів, таких як: метал чи пластик. Правильна повіденка, при необхідності утилізації, повторно використати або відновити частин пристрою, пристрій необхідно віднести до спеціалізованого пункту прийому, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про розташування пунктів та збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад на своїх веб-сторінках.

Не викидайте до сміття, бензин, масло, відпрацьоване масло, масляно - бензинові суміші або предмети забруднені маслом у побутові контейнери для сміття, наприклад: ганчірки. Зберігати відпрацьоване масло або предмети, забруднені ним, відповідно до місцевих інструкцій і доставляти їх до пункту відповідно для переробки.

Використану упаковку – утилізуйте.

Правильна утилізація пристрою дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин, сумішей і речовин.

За незалежну утилізацію відходів передбачені штрафні санкції, передбачені у відповідних локальних правилах.

Гарантійний талон

на

Різак з бензиновим приводом

Номер замовлення: DED8717/ DED8717A Номер лоту:

.....

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантії та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....

Дата і місце Підпис

користувача

I. Відповідальність за Продукт

(1) Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням в м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний

відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.

2 Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, що походить з дистриб'юторської мережі Гаранта.

(3) Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його передачі Користувачеві.

(4) Користувач, на підставі гарантії, має право на безкоштовний ремонт Продукту за умови, що дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Продукту (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант визнає ремонт неможливим, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Виріб на бездефектний, знизити ціну Виробу або відмовитися від виконання договору.

По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли внаслідок цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальною вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED8717/ DED8717A	24 місяці з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні
Кришка ріжучої насадки, ріжуча головка з ниткою, ріжучий диск, монтажні деталі та аксесуари	Гарантія не поширюється

III. Умови для отримання гарантії

Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон на Виріб та підтвердити обставини придбання Виробу Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламції рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. що Користувач дотримується рекомендацій, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС. Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

а. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та чищення;

б. Використання Користувачем засобів для чищення або технічного обслуговування, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;

с. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;

д. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;

е. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, що не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

(5) Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

- серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;

- пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що впливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура розгляду скарг

(1) Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.

(2) Рекомендується подавати рекламцію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, що впливають з цієї гарантії, якщо рекламція не буде подана протягом 7 днів.

(3) Повідомлення про рекламцію можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Користувач може подати рекламцію, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Бланк рекламції").

5. адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо для певної країни немає

гарантійного сервісу, рекомендується звертатися з гарантійними претензіями за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6 З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7 Попередження: Використання несправного виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8 Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. рекомендується очистити дефектний Виріб перед тим, як доставити його для рекламції. Виріб, що підлягає рекламції, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти Виріб, що підлягає рекламції, в оригінальній упаковці).

(10) Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушків (далі: «Контролер»).
2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. b п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.
3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

